



CLASSIQUES
GARNIER

FLEURY (Raphaèle), « Bibliographie », *Paul Claudel et les spectacles populaires. Le paradoxe du pantin*, p. 785-835

DOI : [10.15122/isbn.978-2-8124-4448-7.p.0785](https://doi.org/10.15122/isbn.978-2-8124-4448-7.p.0785)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2012. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

BIBLIOGRAPHIE

CORPUS

THÉÂTRE DE PAUL CLAUDEL

Avertissement : La référence du texte auquel renvoient nos analyses figure ici à la suite du titre de l'œuvre et de sa date de composition (entre crochets). Sauf mention contraire, il s'agit de l'édition Pléiade de Jacques Madaule et Jacques Petit, N.R.F. / Gallimard, 1967 (*Tb1*) et 1965 (*Tb2*).

Alors que nous livrons notre manuscrit, paraît la nouvelle édition du théâtre complet : *Paul Claudel, Théâtre*, sous la direction de Didier Alexandre et Michel Autrand, avec la collaboration de Pascale Alexandre-Bergues, Shinobu Chujo, Jacques Houriez, Pascal Lécroart, Michel Lioure, Catherine Mayaux, Hélène de Saint-Aubert, N.R.F. / Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, avril 2011. 2 vol. Celle-ci reprend en général l'état du texte de l'édition Pléiade de 1947-1948 (dernière édition revue et corrigée par l'auteur).

Le calendrier n'a pas permis que nos références renvoient à la nouvelle édition de 2011. Toutefois, nous prenons en compte ci-dessous les corrections que cette édition apporte sur les précédentes quant aux dates de rédaction des différentes pièces.

L'Endormie [1882 ? 1886 ?]. *Tb1*, p. 1-18. – *L'Endormie (en fac-simile)*, Paris, Champion et Jacomet, 1925 ; Paris, Ides et Calendes, 1947, éd. typographique.

Fragment d'un drame [1888], *Tb1*, p. 19-27. – Paru sous le titre « Morceau d'un drame », in *La Revue indépendante*, mai 1892.

Tête d'Or [1 : 1889 ; 2 : 1894]. *Tb1*, 1971, p. 29-167 et 169-302. – Première version : *Tête d'Or*, Paris, Librairie de l'Art indépendant, Paris, 1890 (sans nom d'auteur). Deuxième version : *Tête d'Or in L'Arbre*, Paris, Mercure de France, 1901 ; *Tête d'Or, in Théâtre, Première série*, t. 1, Paris, Mercure de France, 1911. Éd. revue pour la Bibliothèque de la Pléiade (première et deuxième version), Paris, Gallimard, 1947.

La Ville [1 : 1890-1891 ; 2 : 1894-1898]. *Tb1*, p. 303-413 et 415-490. – Première version : *La Ville*, Paris, Librairie de l'Art indépendant, 1893 (sans nom d'auteur). Deuxième version : *La Ville, in L'Arbre*, Paris, Mercure de France, 1901. Éd. critique établie par Jacques Petit, Paris, Mercure de France, 1967.

La Jeune Fille Violaine [1 : 1892 ; 2 : 1898-1900]. *Tb1*, p. 491-568 et 569-656. – Première version : *La Jeune Fille Violaine*, Paris, Excelsior, 1926. Deuxième version : *La Jeune Fille Violaine, in L'Arbre*, Paris, Mercure de France, 1901.

Agamemnon [1893-1894]. *Tb1*, p. 861-912. – Première publication (sans titre), Fou-tchéou, Vve Rosario, 1896. Repris in *Théâtre, Première série*, t. 4, Paris, Mercure de France, 1912. Avec les deux autres drames, in *L'Orestie d'Eschyle*, Paris, Gallimard, 1961, avec une préface inédite de Claudel.

L'Échange [1 : 1893-1894 ; 2 : 1951-1952]. *Tb1*, p. 657-724 et 725-794. – Première version : *L'Échange, in L'Ermitage*, numéros d'avril, mai et juin 1900. Première publication en

- volume : *L'Échange*, in *L'Arbre*, Paris, Mercure de France, 1901 ; puis in *Théâtre, Première série*, Paris, Mercure de France, 1911. Deuxième version : *L'Échange*, in revue du *Mercur de France*, janv.-août 1952 ; repris en volume, Paris, Mercure de France, 1954.
- Le Repos du Septième Jour* [1895-1896]. *Tb1*, p. 795-860. – *Le Repos du Septième Jour*, in *L'Arbre*, Paris, Mercure de France, 1901. Repris in *Théâtre, Première série*, t. 4, Paris, Mercure de France, 1912.
- Partage de Midi* [1 : 1905-1906 ; 2 : 1948 (pour la mise en scène de J.-L. Barrault) ; 3 : 1948-1949 (après les représentations)]. *Tb1*, p. 981-1062, 1063-1139, et 1141-1228. – Première version : *Partage de Midi*, Paris, Bibliothèque de l'Occident, 1906. Version pour la scène : *Partage de Midi*, Paris, Gallimard, 1949. Nouv. version pour la scène : Paris, Gallimard, 1949. Version pour la scène et nouv. version, reprises à la suite de la première version in OC11, Paris, Gallimard, 1957 et Bibliothèque de la Pléiade 1967.
- L'Otage* [1908-1910]. *Tb2*, p. 217-307. – Première publication dans la *N.R.F.*, Paris, numéros de déc. 1910, janv. et févr. 1911. Première éd. en volume : *L'Otage, drame*, Paris, N.R.F., 1911. Variante pour la scène publiée dans *Comoedia* du 29 juin 1914. Nouv. éd. augm. de la variante pour la scène : Paris, N.R.F., 1919.
- L'Annonce faite à Marie* [1 : 1910-1911 ; 2 : 1948]. *Tb2*, p. 9-129 et 131-215. – Première version : *L'Annonce faite à Marie*, N.R.F., numéros de janv., mars et avril 1912 ; *L'Annonce faite à Marie, Mystère en quatre actes et un Prologue*, Paris, N.R.F., 1912. Éd. augm., variantes pour la scène : Paris, Gallimard, 1940. Version définitive pour la scène (dédiée à J. Hébertot), Paris, Gallimard, collection Blanche puis Bibliothèque de la Pléiade, 1948.
- Protée* [1 : 1913 ; 2 : 1926]. *Tb2*, p. 309-357 et 359-416. – Première version : *Protée, drame satyrique en trois actes*, Paris, N.R.F., avril-mai 1914, n° 64-65 ; *Deux poèmes d'été : La Cantate à trois voix ; Protée*, Paris, N.R.F., 1914. *Protée (première version)*, édition de luxe illustrée de 27 bois dessinés et gravés par Daragnès, Paris, N.R.F., 1920. Deuxième version, in *Deux farces lyriques : Protée (Deuxième version)*. *L'Ours et la Lune*, Paris, N.R.F., 1927.
- Les Choéphores* [1913-1914]. *Tb1*, p. 913-945. – Fragments de la traduction, in *Pour la musique*, juin 1919 ; *Les Choéphores*, Paris, N.R.F., 1920 ; in *L'Orestie d'Eschyle*, Paris, Gallimard, 1963.
- Les Euménides* [1915-1916]. *Tb1*, p. 947-980. – *Les Euménides*, Paris, N.R.F., 1920 ; in *L'Orestie d'Eschyle*, Paris, Gallimard, 1963.
- La Nuit de Noël* 1914 [1915]. *Tb2*, p. 571-592. – Première publication dans *Le Correspondant*, 10 avril 1915, avec le sous-titre « Drame pour patronages en un acte ». Paris, Éd. de l'Art catholique, sept. 1915. Puis repris dans *Trois poèmes de guerre et autres poèmes durant la guerre*, Paris, N.R.F., 1922.
- Le Pain dur* [1915-1916]. *Tb2*, p. 417-487. *Le Pain dur*, drame en trois actes, Paris, N.R.F., 1918. Éd. corr. pour la Bibliothèque de la Pléiade, Paris, Gallimard, 1948.
- Le Père humilié* [1914-1916]. *Tb2*, p. 489-569. – Première publication : *Le Père humilié*, Paris, N.R.F., sept.-oct. 1919. Première éd. en volume : *Le Père humilié*, drame en quatre actes, Paris, N.R.F., 1920. Éd. revue et modifiée : Paris, Gallimard, 1945.
- L'Ours et la Lune* [1915-1917]. *Tb2*, p. 593-639. – *L'Ours et la Lune, Farce pour un théâtre de marionnettes* (suivi en *fac-simile* de la partition du « Trio de l'Ours et de la Lune » de Darius Milhaud), Paris, N.R.F., 1919. *Deux farces lyriques : Protée. L'Ours et la Lune*, Paris, N.R.F., 1927. – Voir aussi : « *L'Ours et la fille du Rhabilleur*, drame pour marionnettes », « *L'Ours et la fille du Rhabilleur*, drame pour marionnettes mêlé de chants et de musique », « *L'Ours et la Lune, L'aviateur sans pieds* », « *L'Ours et la Lune, le Prisonnier dormant* », « *Supposons que l'Ours soit l'âme d'un financier...* », « *L'Ours et la Lune, notes* », notes préparatoires et variantes de *L'Ours et la Lune* ; « *Trio de l'Ours et la Lune* », partition, in *SOC3*, p. 53-67.
- L'Homme et son désir* [1917]. *Tb2*, p. 641-644. – Première publication : *L'Homme et son désir. Poème plastique (illustré par Mme Audrey Parr)*, plaquette éditée à cinquante exemplaires, 1917. Puis dans *La Danse*, juin 1921. Première publication en volume : à la suite du *Livre de Christophe Colomb*, Paris, Gallimard, 1935.

- Le Soulier de satin* [1 : 1919-1924 ; 2 : 1942-1944]. *Tb2*, p. 661-948 et 949-1112. – Publication de la *Première Journée* dans *Le Roseau d'Or* n° 5, « Chroniques, I », Plon, 1925. *Le Soulier de satin, action espagnole en quatre Journées*, Paris, Gallimard, 4 vol., tirage limité, frontispices de José-Maria Sert, 1928-1929. Nouv. éd. pour la scène, abrégée, annotée et arrangée en collaboration avec Jean-Louis Barrault, Paris, Gallimard, publiée à la suite de la version intégrale dans la première édition Pléiade du théâtre, 1948.
- La Femme et son ombre* [1 : 1922 ; 2 : 1922-1923]. *Tb2*, p. 645-648 et 649-653. – Première version : publiée en français dans la revue japonaise *Josei*, mars 1923. La seconde version fut publiée avec sa traduction par Yoshio Yamanouchi dans la revue japonaise *Kaizô* en mars 1923, puis dans *L'Oiseau noir dans le soleil levant*, Paris, Excelsior, 1927 ; à la suite du *Livre de Christophe Colomb*, Paris, N.R.F., Gallimard, 1935.
- La Parole du Festin* [1924-1925]. *Tb2*, p. 1189-1195. – Paru dans *La Revue des Jeunes*, 25 janvier 1926. Éd. de luxe préparée par le compositeur Benoist-Méchin, Ronald Davis, 1926. Repris à la suite du *Livre de Christophe Colomb*, Paris, Gallimard, 1935.
- Jirô à la recherche de son âme* [1925]. *Po*, p. 1222-1224. – Texte découvert en 1991, publié dans le *Supplément aux Œuvres complètes*, Lausanne, L'Âge d'homme, 1991, t. 2, p. 158-160. Repris en appendice du *Peuple des hommes cassés* in *Tb2*, Bibliothèque de la Pléiade, 2011.
- Le Peuple des hommes cassés* [1926]. *Tb2*, p. 655-659. – Édité dans une plaquette hors-commerce, Japon, Baudinière, 1949.
- Sous le rempart d'Athènes* [1927]. *Tb2*, p. 1113-1128. – Première publication : Paris, N.R.F., déc. 1927. Paris, N.R.F., 1928 avec préface ; Paris, N.R.F., à la suite de la *Cantate à Trois voix*, 1931.
- Le Livre de Christophe Colomb* [1927]. *Tb2*, p. 1129-1188. – Première publication dans la revue *Commerce*, automne 1929 ; puis, la même année : *Christophe Colomb*, livret de l'opéra en deux parties et 27 tableaux, Vienne, Universal Ed., 1929. Éd. illustrée par Jean Charlot, *Le Livre de Christophe Colomb*, Paris, N.R.F., 1933.
- Jeanne d'Arc au bûcher* [1934]. *Tb2*, p. 1215-1242. – *Jeanne d'Arc au bûcher*, oratorio dramatique en XI scènes, Paris, N.R.F., 1939.
- La Sagesse ou la Parole du Festin (Le Festin de la Sagesse)* [1934-1935]. *Tb2*, p. 1197-1213. – *La Sagesse ou La Parole du Festin*, collection « Une œuvre, un portrait », Paris, N.R.F., 1939.
- Le Jet de pierre* [1937-1938]. *Tb2*, p. 1243-1257. – Première publication dans *Tb2*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1956.
- La Danse des morts* [1938]. *Tb2*, p. 1259-1267. – Texte qui n'a jamais été publié indépendamment de la partition d'Honegger (publiée chez Senart, puis chez Salabert) avant l'édition Pléiade de 1965.
- L'Histoire de Tobie et de Sara* [1 : 1938 ; 2 : 1953]. 1 : N.R.F. 1942 / quelques extraits repris dans les variantes, *Tb2*, p. 1541-1548 ; 2 : *Tb2*, p. 1269-1318. – Première version : *L'Histoire de Tobie et de Sara*, moralité en trois actes, Paris, N.R.F., 1942. Seconde version ou « version définitive » : Gallimard, 1953, puis repris in *Tb2*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1956 et OC14.
- Au quatrième toc il sera exactement...* [1939-1945]. *Tb2* 2011, p. 745-752. – Édition par J.B. Yehuda Moraly, in *BSPC* n° 117, 1990 ; repris dans *SOC2*, 1991.
- Le Cyclope ou le doigt dans l'œil (d'après Euripide)* [1941] – Publié par Pierre Claudel in *BSPC* n° 15. *Œuvres en prose*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1965.
- La Lune à la recherche d'elle-même* [1947]. *Tb2*, p. 1319-1334. – Première publication sous le titre : *La Lune à la recherche de son endroit*, « extravaganza radiophonique », Paris, Gallimard, *Cahiers de la Pléiade*, 1948. Puis repris sous le titre : *La Lune à la recherche d'elle-même*, « extravaganza radiophonique », in *Tb2*, 1949.
- On répète Tête d'Or* [1949]. – *Cahiers Renaud-Barrault*, n° 25 bis, Paris, Julliard, déc. 1958, oct. 1963, p. 80-100 (acte I) ; et in Michel Lioure, *Tête d'Or de Paul Claudel*, Annales Littéraires de l'Université de Besançon, Les Belles Lettres, Paris, 1984, p. 271-312.
- Le Ravissement de Scapin* [1949]. *Tb2*, p. 1335-1374. – *Opéra*, janvier 1952.

Le Chemin de la Croix n° 2 [1952]. *Fac-simile* du manuscrit, *BSPC*, n° 42, 1971/2. – « Scénario pour un mime », mimodrame inspiré par Decroux, écrit en 1952, publié dans *Le Figaro littéraire* du 4 avril 1953. Intégré au *Tb2*, in édition Bibliothèque de la Pléiade, 2011.

ŒUVRE EN PROSE, ŒUVRE POÉTIQUE

Œuvre poétique, textes établis et annotés par Jacques Petit, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1967.

Œuvres en prose, textes établis et annotés par Jacques Petit et Charles Galpérine, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1965.

Œuvres complètes, Paris, Gallimard, 1950-1986. 29 vol.

Le Poète et la Bible, éd. des œuvres exégétiques établie, présentée et annotée par Michel Malicet, Dominique Millet-Gérard et Xavier Tilliette, Paris, Gallimard, 2 vol. : 1 (1910-1946), 1998 ; 2 (1945-1955), 2004.

Mes Idées sur le théâtre, textes recueillis par Jacques Petit et Jean-Pierre Kempf, Paris, Gallimard, 1966.

Supplément aux œuvres complètes, Collection du Centre Jacques-Petit de l'Université de Besançon, Lausanne, L'Âge d'Homme, 4 vol. : 1, 1990 ; 2, 1991 ; 3, 1994 ; 4, 1997.

TEXTES SUR LA SCÈNE ET LE SPECTACLE¹

Parmi les ouvrages mentionnés ci-dessus, nous avons été particulièrement attentive aux textes contenant des ébauches de réflexion sur la scène et le spectacle ou fournissant des informations sur les expériences de spectateur de Claudel :

« Fête des Morts du septième mois » [févr. 1896], *Connaissance de l'Est, Po*, p. 36-37.

« Théâtre » [Fou-Tchéou, mars-avril 1896], *Connaissance de l'Est*, Paris, Mercure de France, 1900 ; repris in *Po*, p. 39-41, et *MIT*, p. 27-29.

« La délivrance d'Amaterasu » [*L'Occident*, nov. 1902], *Connaissance de l'Est, Po*, p. 109-114.

« Le rôle du poète dans la cité » [réponse à une enquête de Louis Le Cardonnel, parue dans LE CARDONNEL, Louis et VELLAY, Charles, *La Littérature contemporaine*, Paris, Mercure de France, 1905, p. 170], *OC18*, p. 11.

« Les superstitions chinoises » [mai 1910], conférence inédite, prononcée à Prague en mai 1910, *Pr*, p. 1075-1084.

« Mes idées sur la manière générale de jouer mes drames », note adressée à Lugné-Poe et ses acteurs et publiée dans le *Bulletin de l'Œuvre*, n° 9, oct.-déc. 1912, p. 162-165 ; *CPC5*, p. 83, 185-187, et *MIT*, p. 37-39.

« Lettre aux acteurs de *L'Annonce faite à Marie* », *Le Temps*, 22 déc. 1912.

« Sur le Théâtre d'Hellerau » [*La Nouvelle Revue Française*, sept. 1913 (non signé)], *MIT*, p. 40-43.

« Un essai de théâtre moderne où l'architecte et l'électricien remplacent le décorateur : *L'Annonce faite à Marie* de M. Paul Claudel au théâtre allemand d'Hellerau » [*Comœdia*, 4 oct. 1913], article paru sans signature, accompagné du dessin de Salzmann reproduit dans *CPC5*, p. 128, et d'une photo du décor du 3^e acte (miracle) ; *Tb2*, p. 1384-1386, et *MIT*, p. 43-45.

« D'un théâtre catholique » [*Le Figaro*, 14 juill. 1914], repris sous le titre « Lettre au *Figaro* », *Tb2*, p. 1412-1415 ; extraits repris dans *MIT*, p. 57-60.

« L'art catholique » [*Le Temps*, 28 juin 1914], repris sous le titre « Lettre au *Temps* », *Tb2*, p. 1409-1412.

1 Ici répertoriés par ordre chronologique. Nous faisons figurer entre crochets la date de composition du texte, et à défaut, celle de sa première publication.

- « Rome » [1915], in *Poèmes de guerre*, *Po*, p. 543-547.
- « Essai de mise en scène » à la fin de l'édition de 1920 de sa traduction des *Choéphores*, repris dans *Tb1*, p. 1319-1321, et *MIT*, p. 49-51.
- « *L'Homme et son désir* », [*La Danse*, juin 1921], repris dans recueil factice d'articles « Milhaud (Darius), biographie, carrière, œuvre » [BnF ASP, 8-Ro-3912] et dans *Tb2*, p. 1464-1465.
- « Bougakou » [1922, 1923 ?], *L'Oiseau noir dans le Soleil Levant*, Paris, Excelsior, 1927 ; *Pr*, p. 1178-1180, et *MIT*, p. 78-80.
- « À travers les villes en flammes » [sept. 1923], d'abord paru sous le titre « Le désastre japonais », *Lectures pour tous*, janv. 1924 ; *Pr*, p. 1133-1145.
- « Bounrakou » [1924 ?], *L'Oiseau noir dans le Soleil Levant*, Paris, Excelsior, 1927 ; *Pr*, p. 1180-1183, et *MIT*, p. 80-82.
- « Une promenade à travers la littérature japonaise » [1925], *La Revue de Paris*, avril 1949, *Pr*, p. 1153-1167.
- « Jules ou l'homme-aux-deux-cravates » [1926], *L'Oiseau Noir dans le Soleil Levant*, Paris, Excelsior, 1927 ; *Pr*, p. 847-862.
- « Kabouki » [1926 ?], *L'Oiseau noir dans le Soleil Levant*, Paris, Excelsior, 1927 ; *Pr*, p. 1176-1178, et *MIT*, p. 92-94.
- « Le Poète et le Shamisen » [Tokyo, juin 1926] *Commerce*, n°9, automne 1926 ; *Pr*, p. 820-835.
- « Nô » [1926], *Les Nouvelles littéraires*, 24 sept. 1927 ; *L'Oiseau noir dans le Soleil Levant*, Paris, Excelsior, 1927 ; *Pr*, p. 1167-1176, et *MIT*, p. 83-92.
- « José Maria Sert » [1926], *L'Œil écoute*, Paris, Gallimard, 1946 ; *Pr*, p. 288-291.
- « Richard Wagner. Rêverie d'un poète français » [15 janvier 1927], *La Revue de Paris*, 15 juill. 1934, *Pr*, p. 863-885.
- « Nijinsky » [27 mars 1927], *Positions et propositions I*, Paris, Gallimard, 1928 ; *Pr*, p. 384-388 ; un extrait en est repris dans *MIT*, p. 73-75.
- « Note sur la mise en scène de *Christophe Colomb* » [1929], livret de l'Opéra (Universal Ed., 1929), *Tb2*, p. 1491, et *MIT*, p. 113-114.
- « Note sur *Christophe Colomb* » [*Le Figaro*, 12 avril 1930], programme des représentations à Berlin, *Tb2*, p. 1491-1491, et *MIT*, p. 114-117.
- « Le drame et la musique » [*La Revue de Paris*, mai 1930], repris comme préface au *Livre de Christophe Colomb*, Paris, Gallimard, 1935, puis dans *Pr*, p. 143-155, et *MIT*, p. 118-130.
- Au Milieu des vitraux de l'Apocalypse, dialogues et lettres accompagnées d'une glose* [1928-1932], édition établie par Pierre Claudel et Jacques Petit, Paris, Gallimard, 1966. Repris dans *PB1* (édition établie, présentée et annotée par Dominique Millet-Gérard), p. 101-388. Les pages 196, 197, et 236 évoquent la lanterne magique, le théâtre d'ombres ou le cinéma.
- « À propos de *L'Otage* » [*Le Figaro*, 29 oct. 1934], *Tb2*, p. 1424-1426 ; des extraits en sont repris dans *MIT*, p. 64-65.
- Le Livre de Tobie* [1935], *PB1*, p. 625-655. Sur le cinéma : p. 632-633, 650.
- « L'affût du lutteur » [*Les Nouvelles littéraires*, 9 mai 1936], *Pr*, p. 1115-1118.
- « Non impediatis musicam » [*La Vie intellectuelle*, 10 juin 1936], repris dans *Les Aventures de Sophie*, Paris, Gallimard, 1937.
- « Au Brésil » [Brangues, 24 sept. 1936], *Paris-Soir*, 3 oct. 1936 ; *CPC2*, p. 37-42, et *Pr*, p. 1095-1099.
- « La chanson française » [25 mai 1937], *Le Figaro*, 3 juill. 1937 ; *Pr*, p. 380-384.
- « *Le Festin de la Sagesse*, un essai d'adaptation du nô japonais » [*La Revue de Paris*, 1^{er} juill. 1938], *Tb2*, p. 1502-1510, et *MIT*, p. 143-153.
- « Le poison wagnérien » [*Le Figaro*, 26 mars 1938], *Pr*, p. 367-372.
- « Une visite à Bâle » [18 mai 1938], *Le Figaro*, 11 juin 1938, *Pr*, p. 939-943.
- « Quelques planches du bestiaire spirituel » [*Mesures*, 15 janv. 1939 ; *Le Figaro littéraire*, 3 juill. et 9 oct. 1948], *Pr*, p. 982-1000.
- « *La Danse des morts* » [27 févr. 1939], *Tb2*, p. 1533-1534.
- « *La Danse des morts* » [Brangues, 14 juill. 1939], *Tb2*, p. 1534-1535.

- « Cinquième douleur : Jésus meurt sur la Croix », in *L'Épée et le miroir* [1939], *PB1*, p. 727-734.
 Sur les marionnettes à Bar-le-Duc : p. 727.
- « Conférence sur *Jeanne d'Arc au Bûcher* » [*Revue Belge*, 1940], *Tb2*, p. 1515-1527.
- Un Regard sur le Livre de Job* [29 mars 1942], *PB1*, p. 919-939. Sur le cinéma : p. 929.
- « Sur la musique » [Brangues, 10 déc. 1942], *Comœdia*, 27 février 1943, *Pr*, p. 155-161.
- « *La Lanterne aux deux pivoinies*, conte de la vieille Chine » [2 février 1942 ; *Le Figaro Littéraire*, 7 mars 1942], *Pr*, p. 1031-1036.
- « À propos de la première représentation du *Soulier de satin* au Théâtre-Français » [Paris, 14 novembre 1943], *Tb2*, p. 1472-1475, et *MIT*, p. 185-187.
- « Allocution prononcée par Paul Claudel au cours d'un gala organisé par Marie Bell au profit des cheminots » [Paris, 23 mars 1944], *Tb2*, p. 1476-1477.
- « Représentations de *L'Annonce faite à Marie* », notes accompagnées de croquis, rédigées après avoir assisté à une représentation le 12 mai 1944, à Lyon, dans la mise en scène de la Compagnie du Regain, *MIT*, p. 216-221.
- « *Le Soulier de satin* et le public » [*Formes et couleurs*, n° 3, 1944], repris dans *Tb2*, p. 1477-1481, et *MIT*, p. 187-191.
- « Arthur Honegger » [27 mars 1945], in *De la musique encore et toujours...*, Paris, Éd. du Tambourinaire, 1946 ; *Pr*, p. 377-380.
- « Discours de clôture à la réunion des publicistes chrétiens » [10 juin 1946], *OC18*, p. 387.
- « *Le Roi Lear* » [*Le Figaro littéraire*, 4 décembre 1946], *Pr*, p. 434-437.
- « Le Déluge et Noé », *Emmaüs* [1946-1947], *PB2*, p. 349. Sur les marionnettes de l'enfance à Bar-le-Duc.
- « Introduction à une radiodiffusion de mon *Christophe Colomb* par la radiodiffusion nationale » [28 février 1947], *OC14*, p. 258, ou *Tb2*, p. 1495.
- « Propos sur un spectacle de ballets » [mai 1948], programme des ballets Roland Petit pour *La Femme et son ombre*, *Tb2*, p. 1466.
- « Avant *Le Pain dur* à l'Atelier » [*Le Figaro*, 9 mars 1949], *Tb2*, p. 1442-1443.
- L'Évangile d'Isaïe* [1^{er} août 1949], *PB2*, p. 565-798. Sur le cinéma : p. 574, 665.
- Jérémie* [1950], *PB2*, p. 921-945. Sur le cinéma : p. 925.
- « La poésie est un art » [préface à l'*Anthologie de la poésie mexicaine*, Publications de l'UNESCO, Paris, Nagel, 1952], *Pr*, p. 50-57. Un extrait en est repris sous le titre « Le drame » dans *MIT*, p. 230-231.
- « Le cor d'Hernani » [30 sept. 1952], *Le Figaro littéraire*, 18 octobre 1952 ; *Pr*, p. 479-481.
- « L'art religieux » [30 nov. 1952], *Pr*, p. 111-113.
- « Préface pour la thèse inédite de Jean Tipy *Les Différentes versions de L'Annonce faite à Marie* » [Brangues, 29 juin 1954], *Tb2*, p. 1402-1403.
- Conversation sur Jean Racine* [7 oct. 1954], *CRB*, n° 8, 1955 ; *Pr*, p. 448-467.
- « Sur la danse » [?], *OC17*, repris dans *Pr*, p. 162-163.

CORRESPONDANCE¹

Lettre à Sr. Agnès du Sarment, 28 mai 1947, citée par Antoinette Weber-Cafisch, in « Claudel et les mises en scènes impossibles », *RHT*, 1986, p. 165.

Avec Jean-Louis Barrault, *Correspondance Paul Claudel – Jean-Louis Barrault*, établie par Michel Lioure, *CPC10*, Paris, Gallimard, 1974.

Lettres à Gaston Baty, in *OC9*, p. 277-279.

Lettre à Albert Béguin, Archives Albert Béguin, Zurich, citée par Antoinette Weber-Cafisch, in *Dramaturgie et poésie*, Annales littéraires de l'Université de Besançon, Paris, Les Belles Lettres, 1986, p. 266.

1 Par ordre alphabétique des destinataires.

- Avec Jacques Benoist-Méchin, in *Paul Claudel, correspondance musicale*, réunie, présentée et annotée par Pascal Lécroart, Drize-Genève, Éd. Papillon, 2007, p. 22-63.
- Avec Marthe Bibesco, in *Marthe Bibesco, Échanges avec Claudel*, Paris, Mercure de France, 1972.
- Lettres à M. G. Bijvanck (ainsi que Willy Haas, Hans André et Otto Forst de Battaglia), in *BSPC*, n° 67, 1977/3, p. 3-22 ; et Victor Martin-Schmets, « Correspondance Claudel-Byvanck », in *Claudiel et la Hollande*, textes réunis par Marie-Victoire Nantet, Besançon, Poussière d'Or, 2009, p. 145-156.
- Avec Édouard Bourdet, in *Claudiel, homme de théâtre*, correspondance établie et annotée par Henri Micciolo et Jacques Petit, *CPC6*, Paris, Gallimard, *N.R.F.*, 1966, p. 183-192.
- Avec Élemir Bourges, lettres (1903-1910) présentées par Jacques Petit, in *CPC1*, Paris, Gallimard, 1959, p. 171-181.
- Avec Christian Casadesus, in André Jarry, « Claudel et Christian Casadesus. Correspondance », *BSPC*, n° 198, 2010/2, p. 2-28.
- Lettre à Henriette Charasson, parue dans *Comœdia*, 17 juin 1914, reprise dans *Tb2*, p. 1408-1409. Au sujet du dénouement de *L'Otage*.
- Avec Jacques Copeau, in *Claudiel, homme de théâtre*, correspondance établie et annotée par Henri Micciolo et Jacques Petit, *CPC6*, Paris, Gallimard, *N.R.F.*, 1966, p. 9-180.
- Avec Charles Dullin, in *Claudiel, homme de théâtre*, correspondance établie et annotée par Henri Micciolo et Jacques Petit, *CPC6*, Paris, Gallimard, *N.R.F.*, 1966, p. 193-205.
- Avec Edwige Feuillère : Michel Lioure, « Paul Claudel - Edwige Feuillère : Correspondance (1948-1954) », *BSPC*, n° 188, 2007/4, p. 2-16.
- Avec l'abbé Daniel Fontaine, in *Chroniques du « Journal de Clichy », Claudel et Mauriac, Correspondance Claudel-Fontaine*, textes établis et annotés par François Morlot et Jean Touzot, Paris, Les Belles Lettres, 1978.
- Avec Ève Francis, in Ève Francis, *Un autre Claudel*, Paris, Grasset, 1973.
- Avec Gabriel Frizeau, in *Paul Claudel – Gabriel Frizeau – Francis Jammes, Correspondance (1897-1938)*, établie et annotée par André Blanchet, Paris, Gallimard, 1952.
- Lettre à Firmin Gémier, 14 février 1921 (Copenhague), in *OC9*, p. 278.
- Avec André Gide : *Paul Claudel-André Gide, Correspondance 1899-1926*, établie et annotée par Robert Mallet, Paris, Gallimard, 1949.
- Lettre à Jean Hervé, sociétaire de la Comédie-Française, du 14 sept. 1932, in *BSPC*, n° 140, 1995/4, p. 23-24. Revient sur la mise en scène de *L'Annonce* au Théâtre Pigalle et sur la musique de Darius Milhaud.
- Avec Arthur Honegger, in *Paul Claudel, correspondance musicale*, réunie, présentée et annotée par Pascal Lécroart, Drize-Genève, Éd. Papillon, 2007, p. 92-179.
- Avec Henri Hoppenot : « Lettres à Henri Hoppenot (1915-1951) », présentées par Michel Lioure, *BSPC*, n° 131, 1993/3, p. 1-23.
- Avec Piero Jahier, in Henri Giordan, *Paul Claudel en Italie, avec la correspondance Paul Claudel – Piero Jahier*, Paris, Klincksieck, 1975.
- Avec Francis Jammes, in *Paul Claudel – Gabriel Frizeau – Francis Jammes, Correspondance (1897-1938)*, établie et annotée par André Blanchet, Paris, Gallimard, 1952.
- Avec Louis Jouvet, in *Claudiel, homme de théâtre*, correspondance établie et annotée par Henri Micciolo et Jacques Petit, *CPC6*, Paris, Gallimard, *N.R.F.*, 1966, p. 206-222.
- Lettres à Marie Kalff, in *La Table Ronde* n° 88, avril 1955 ; *OC9*, p. 271-275 ; *CPC6*, p. 232-233.
- Avec Valéry Larbaud : « Correspondance Valéry Larbaud-Paul Claudel », présentée par Françoise Lioure in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, Paris, L'Herne, 1997, p. 399-420.
- Avec Lugné-Poe : *Claudiel homme de théâtre, correspondance avec Lugné-Poe*, établie et annotée par René Farabet, *CPC5*, Paris, Gallimard, 1964.
- Avec Jacques Madaule : *Connaissance et reconnaissance, correspondance 1929-1954*, texte établi et présenté par Andrée Hirschi et Pierre Madaule, Paris, Desclée de Brouwer, 1996.
- Avec Stéphane Mallarmé, correspondance établie et annotée par Henri Mondor, in *CPC1*, Paris, Gallimard, 1959, p. 15-55.

- Avec Françoise de Marcilly : *Lettres à une amie*, Paris, Bayard, 2002.
- Avec Louis Massignon : *Correspondance* établie et annotée par Michel Malicet, Paris, Desclée de Brouwer, 1973.
- Avec François Mauriac : *La Vague et le Rocher, Paul Claudel - François Mauriac, Correspondance (1911-1954)*, établie et annotée par Michel Malicet et Marie-Chantal Praicheux, Paris, Lettres Modernes, Minard, 1988.
- Lettres à Agnès Meyer (1928-1929), in *Claudiel et l'Amérique II, CCC6*, introduction et notes d'Eugène Roberto, Ed. de l'Université d'Ottawa, 1969.
- Avec Darius Milhaud : *Correspondance Paul Claudel - Darius Milhaud (1912-1953)*, établie et annotée par Jacques Petit, préface de Henri Hoppenot, CPC3, N.R.F. Gallimard, Paris, 1961.
- Lettre à Tsunao Miyajima du 17 novembre 1926, in Miyajima, Tsunao, *Théâtre de poupées*, Paris, P.U.F., 1928 [op. cit. infra]. Reprise dans *Pr*, p. 1551-1552, et MIT, p. 82-83.
- Avec Albert Mockel, in *Le Livre et l'estampe*, Bruxelles, 1^{er} mars 1955, fragments cités dans CPC1, p. 138-142.
- Avec Audrey Parr (« Margotine », « la Fée rouge »), correspondance établie, présentée et annotée par Michel Lioure in CPC13, Paris, Gallimard, 1990, p. 201-446.
- Lettre à G. de Pawlowski, parue dans *Comœdia*, 9 juin 1914, reprise dans *Tb2*, p. 1409. Au sujet du dénouement de *L'Otage*.
- Lettre à Georges Polti, 9 janvier 1907, in *Résonances*, n° 129, février 1965.
- Avec Maurice Pottecher, correspondance établie et annotée par Pierre Moreau, in CPC1, Paris, Gallimard, 1959, p. 60-111.
- Avec Henri Pourrat : *Correspondance*, présentée par Michel Lioure, Clermont-Ferrand, Centre Henri Pourrat, 1990.
- Avec Jacques Rivière : *Correspondance Paul Claudel - Jacques Rivière (1907-1924)*, établie et annotée par Auguste Anglès et Pierre de Gaulmyn, CPC12, Paris, Gallimard, 1984.
- Avec Romain Rolland : *Paul Claudel - Romain Rolland. Une amitié perdue et retrouvée*, édition établie, présentée et annotée par Gérard Antoine et Bernard Duchatelet, Paris, Gallimard, Les Cahiers de la N.R.F., 2005.
- Avec Ida Rubinstein, in *Paul Claudel, correspondance musicale*, réunie, présentée et annotée par Pascal Lécroart, Drize-Genève, Éd. Papillon, 2007, p. 99-101, 104, 106, 159-161.
- Avec Élisabeth Sainte-Marie Perrin, correspondance établie, présentée et annotée par Michel Malicet et Marlène Sainte-Marie Perrin, in CPC13, Paris, Gallimard, 1990, p. 13-197.
- Avec Marcel Schwob : lettres publiées par Pierre Champion, in *Marcel Schwob et son temps*, Paris, Grasset, 1927 ; et par Jacques Petit, in CPC1, Paris, Gallimard, 1959, p. 135-171.
- Avec Igor Stravinski, in *Paul Claudel, correspondance musicale*, réunie, présentée et annotée par Pascal Lécroart, Drize-Genève, Éd. Papillon, 2007, p. 180-193.
- Avec André Suarès : *André Suarès - Paul Claudel, Correspondance (1904-1938)*, établie et annotée par Robert Mallet, Paris, Gallimard, 1951.
- Lettre à Louise Vetch (Maria Scibor), carte interzone du 17 juillet 1942 et lettre de 1943, transcrites par Gérard Antoine in « *L'Échange*, deuxième version à la Comédie-Française », *BSPC* n° 140, 1995/4, p. 11, 12.
- Lettres à Rosalie Vetch (extraits), « Lettres à Ysé », in *Partage de Midi*, éd. présentée, établie et annotée par Gérard Antoine, Paris, Gallimard (Folio Théâtre), 1994, p. 250-258.
- Avec ses enfants : *Lettres inédites de Paul Claudel à ses enfants*, réunies par Michel Malicet, in *Hommages à Jacques Petit*, vol. 1, Annales Littéraires de l'Université de Besançon, Les Belles Lettres, 1985, p. 137-173.
- Lettres à sa fille Reine*, texte établi, présenté et annoté par Michel Malicet, Collection du Centre Jacques Petit, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1991.
- Correspondance de Paul Claudel avec les ecclésiastiques de son temps. Le Sacrement du monde et l'Intention de Gloire*, édition établie par Dominique Millet-Gérard, 2 vol. (3 t.), Paris, H. Champion, 2005-2008.

OUVRAGES AUTOBIOGRAPHIQUES, ENTRETIENS

- Agendas de Chine (Les)*, texte établi, présenté et annoté par Jacques Houriez, Collection du Centre Jacques-Petit, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1991. Transcription des agendas de 1896 à 1899.
- Journal*, introduction par François Varillon, texte établi et annoté par François Varillon et Jacques Petit, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1968, 2 t. : t. 1 (1904-1932) ; t. 2 (1933-1955).
- Mémoires improvisés*, entretiens radiophoniques avec Jean Amrouche réalisés en 1951, Paris, Gallimard, [1954] 2001.
- Une visite à Brangues, conversation avec Jacques Madaule et Pierre Schaeffer en février 1944*, Paris, Gallimard, 2005.
- Lefèvre, Frédéric, *Une heure avec...*, Laval, Nantes, Siloë, 1997, p. 177-210 (rééd. des entretiens de 1925 et de 1927).
- « Déclaration à Pierre Lagarde sur la jeunesse de la littérature et sur l'académie » [Paris, 11 déc. 1937], *SOC2*, p. 257-259.
- « Interview donnée au journal *Le Monde* en date du 9 mars 1948 », *Th2*, p. 1396-1397 (à propos de la dernière version de *L'Annonce faite à Marie*).
- « Interview par Géo London sur la crise américaine, la critique et le cinéma parlant » [*Le Journal*, 12 mai 1930], *SOC3*, p. 127.
- « Interview par J. Vincent-Bréchnac sur l'avenir du cinéma », coupure de journal non datée (1930 ? estimation possible en raison de l'allusion au *Christophe Colomb* de Berlin), *SOC2*, p. 188-189.
- « Interview par René Guilly sur *Le Pain dur* » [*Combat*, 4 mars 1949], *SOC3*, p. 256.
- « Interview par Roger Lannes sur le théâtre littéraire... et l'autre » [Paris, fév. 1938], *SOC2*, p. 264-265.
- « Interview par Yvan Lenain sur le thomisme et sur le Nô » [*Les Cahiers de la Jeunesse Catholique*, n° 18, 20 déc. 1925, Louvain], *SOC3*, p. 102-103.
- « Interview recueilli par Jeanine Delpéch » [*Les Nouvelles Littéraires* du 30 mai 1946], *SOC3*, p. 245.
- « Ma conversion » [*Revue de la Jeunesse*, 10 octobre 1913], *Pr*, p. 1008-1014.
- « Mon pays » [conférence du 16 novembre 1937], *Pr*, p. 1003-1008.

OUVRAGES ET DOCUMENTS BIOGRAPHIQUES SUR CLAUDEL

- ANTOINE, Gérald, *Paul Claudel ou l'Enfer du génie*, Paris, Laffont, 1988. Nouv. éd. revue et mise à jour, Paris, Laffont, 2004.
- BLANC, André, *Claudé*, Paris, Bordas, 1973.
- BARRÈRE, Jean-Bertrand, *Claudé, le destin et l'œuvre*, Paris, SEDES, 1979.
- BRUNEL, Pierre, *Paul Claudel*, Paris, L'Herne, 1997.
- CHAIGNE, Louis, *Vie de Paul Claudel*, Tours, Mame, 1961.
- CHAMPION, Pierre, *Marcel Schwob et son temps*, Paris, Grasset, 1927.
- FUMET, Stanislas, *Claudé*, Paris, Gallimard, 1958.
- LESCOURRET, Marie-Anne, *Claudé*, Paris, Flammarion, 2003.
- MONDOR, Henri, *Claudé plus intime*, Paris, Gallimard, 1960.
- MOURLEVAT, Thérèse, *La Passion de Claudé : la vie de Rosalie Scibor-Rylska*, Paris, Pygmalion / Gérard Watelet, 2001.
- SAINTE-MARIE PERRIN, René, « Paul Claudé à travers le Livre d'Hostel », *BSPC*, n° 122, 1991/2, p. 3-18 ; n° 123, 1991/3, p. 14-30 ; n° 125, 1992/1, p. 32-48. « Le Livre d'Hostel » est le journal tenu par les membres de la belle-famille de Claudé, les Sainte-Marie Perrin.
- Camille et Paul Claudé, Origine d'une œuvre mémoire d'un pays*, coordonné par Madeleine Rondin et Marie-Victoire Nantet, C.R.D.P. de l'Académie d'Amiens, C.D.D.P. de l'Aisne, 2003.

- Catalogue de la bibliothèque de Paul Claudel*, Annales littéraires de l'Université de Besançon, Paris, Les Belles Lettres, 1979. Dit « Catalogue de la bibliothèque de Brangues ».
- Catalogue de l'Exposition Paul Claudel à la Bibliothèque Nationale*, Paris, 1968.
- Claudiel au jour le jour 1910-1913*, essai de chronologie claudélienne établie avec la collaboration de Marianne Malicet-Busser, avertissement de Jacques Houriez, Centre Jacques-Petit, 1995.
- Pays des Coûfontaine (Le), ou le Tardenois de Paul Claudel*, Catalogue d'exposition au Théâtre du Rond-Point, Unité d'Art, 1995.

TÉMOIGNAGES DE CONTEMPORAINS

Collaborateurs artistiques

- BARRAULT, Jean-Louis, *Réflexions sur le théâtre*, Paris, Vautrain, 1949.
- BARRAULT, Jean-Louis, « Du "Théâtre total" et de *Christophe Colomb* », in *Paul Claudel et Christophe Colomb*, CRB, n° 1, Paris, Julliard, 1953.
- BARRAULT, Jean-Louis, *Connaissance de Paul Claudel*, textes choisis et présentés par Jean-Louis Barrault, Paris, Julliard, 1955.
- BARRAULT, Jean-Louis, *Nouvelles réflexions sur le théâtre*, Paris, Flammarion, 1959. En particulier : « Paul Claudel, notes pour des souvenirs familiers » (reprise des articles publiés dans les CRB, n° 1 et 25, 1953 et 1958).
- BARRAULT, Jean-Louis, « Un Claudel vivant », CRB, n° 25 bis, Paris, Julliard, déc. 1958 / oct. 1963, p. 3-37.
- BARRAULT, Jean-Louis, *Souvenirs pour demain*, Paris, Seuil, 1972.
- COUTAUD, Lucien, « Peinture et théâtre » [extrait de *Les Problèmes de la peinture*, Confluences, 1945], CRB, n° 100, 1980, p. 30-38.
- FRANCIS, Ève, *Un autre Claudel*, Paris, Grasset, 1973.
- FRANCIS, Ève, *Temps héroïques-Théâtre, cinéma*, Paris, Denoël, 1948.
- HONEGGER, Arthur, *Écrits*, textes réunis et annotés par Huguette Calmel, Paris, H. Champion, 1992.
- LUGNÉ-POE, Aurélien, *La Parade*, Paris, Gallimard, 1931-1933. 3 t. I : *Le Sot du tremplin* ; II : *Acrobaties* ; III : *Sous les étoiles*.
- LUGNÉ-POE, Aurélien, *Dernière Pirouette*, Paris, Sagittaire, 1946.
- MILHAUD, Darius, « Ma collaboration avec Paul Claudel », in *Études*, Paris, Claude Aveline, coll. La Musique moderne, 1927, p. 27-34.
- MILHAUD, Darius, « Les marionnettes », in *Études*, Paris, Claude Aveline, coll. La Musique moderne, 1927, p. 73-78. Texte originellement intitulé « *Music-hall*, Ainsi font font font... », paru dans *Musique et Théâtre*, 1^{er} avril 1925.
- MILHAUD, Darius, *Notes sans musique*, Paris, Julliard, 1949 (éd. revue et augm. : 1963). Reparu sous le titre *Ma vie heureuse*, Paris, Belfond, 1987.
- MILHAUD, Darius, *Qui êtes-vous Darius Milhaud ? Entretiens avec Claude Rostand*, Paris, Julliard, 1952.
- MILHAUD, Darius, « Mes deux partitions pour *Christophe Colomb* », CRB, n° 1, Paris, Julliard, 1953, p. 42-44.
- MILHAUD, Darius, « Quelques souvenirs », in *Hommage à Paul Claudel*, N.R.F., 1^{er} sept. 1955, p. 562-563.
- MILHAUD, Madeleine, *Conversation : correspondance 1918-1974 avec Hélène et Henri Hoppenot*, complétée par des pages du journal d'Hélène Hoppenot, éd. établie et annotée par Marie-France Mousli, Paris, Gallimard, 2005.
- VARIOT, Jean, « La mise en scène de *L'Annonce faite à Marie* pour les représentations du Théâtre de l'Œuvre : quelques considérations », in *Bulletin de l'Œuvre*, n° 9, oct.-déc. 1912, p. 177-187.

Articles de presse

- Recueil factice d'articles de presse concernant la création de *L'Homme et son désir* par les Ballets Suédois au Théâtre des Champs-Élysées en 1921 [BnF ASP, Rf 54 907]. Voir également [BnF ASP, 8-Rt-12340, microfilm].
- Recueil factice d'articles de presse concernant la création du *Soulier de satin* à la Comédie-Française en 1943, dans la mise en scène de Jean-Louis Barrault [BnF ASP, R. supp., microfiche 92/1095].
- Recueil factice d'articles de presse concernant la reprise du *Soulier de satin* à la Comédie-Française en 1949, dans la mise en scène de Jean-Louis Barrault [BnF ASP, R. supp. 2596].
- Recueil factice d'articles de presse concernant la création de *Jeanne d'Arc au bûcher*, oratorio dramatique de Paul Claudel, musique d'A. Honegger, Théâtre Municipal d'Orléans, 6 mai 1939, puis sa reprise au « Palais de Chaillot, 13 juin 1939 » [BnF ASP, R. supp. 471].
- Recueil factice de programmes et d'articles de presse concernant « *Jeanne d'Arc au bûcher* mystère lyrique en 1 prologue et 10 tableaux, poème de Paul Claudel, musique de A. Honegger, mouvements chorégraphiques de Serge Lifar, mise en scène de Jean Doat, Opéra, 18 décembre 1950 » [BnF ASP, R. supp. 2989].
- Recueil factice de programmes et d'articles de presse concernant « *Jeanne d'Arc au bûcher*, mystère lyrique de Paul Claudel, musique de Arthur Honegger, avec Ingrid Bergman dans Jeanne d'Arc, Opéra, 1^{ère} (gala), 21 juin 1954 » [BnF ASP, R. supp., 4.064].
- Recueil factice d'articles de presse concernant « *Protée*, de Paul Claudel, à la Comédie de Paris (ex. Théâtre de l'Humour), 1^{ère}, 24 février 1955, costumes et décors de Lucien Coutaud » [BnF, ASP, R. supp. 4.399].
- Recueil factice d'articles de presse sur la représentation de *Protée* par le groupe Amphion du lycée Henri IV, en 1937-1938 [BnF ASP, 8-Rt-4538 et 8-Rf-54898].
- GUTH, Paul, « Choses vues et entendues à la répétition du *Pain dur* », in *Le Figaro littéraire*, 12 mars 1949 (OC10, p. 328).

Témoignages de spectateurs

- LANVIN, Gérard, « Premières impressions du *Soulier de satin* mis en scène par Jean-Louis Barrault en 1943 », *BSPC*, n° 187, 2007/3, p. 36.
- Lettres de spectateurs du *Soulier de satin* en 1943, adressées à Jean-Louis Barrault et Madeleine Renaud (Fonds Renaud-Barrault, carton 24, BnF, ASP), présentées par Christèle Barbier, in « L'effet *Soulier de satin* », *BSPC*, n° 187, 2007/3, p. 25-35.

Autres supports

– Partitions

- HONEGGER, Arthur, *Jeanne d'Arc au bûcher*, Paris, Salabert, 1947. [Manuscrit de la partition d'orchestre : BnF Musique, Ms 17 698].
- HONEGGER, Arthur, *La Danse des morts*, Paris, Salabert, 1939.
- HONEGGER, Arthur, *Le Soulier de satin*, fac-simile de la partition, Paris, Salabert, 1943. [Manuscrit : BnF Musique, Ms 17 703].
- MILHAUD, Darius, *L'Homme et son désir*, Vienne, Universal Ed., 1918. [BnF Musique : Vmc. 4762].
- MILHAUD, Darius, *Protée, drame satyrique en deux actes de Paul Claudel*, musique de scène, version pour petit orchestre (première version), fac-simile de la partition, Paris, Durand, [1913].
- MILHAUD, Darius, *Protée opus 17*, partition d'orchestre, Paris, Durand, 1919. Troisième partition de Milhaud.

- MILHAUD, Darius, *Protée*, drame satyrique en deux actes de Paul Claudel, musique de scène, partition chant et piano, réduction à 4 mains par l'auteur, Paris, Durand, 1922. [BnF Musique : Fol. Vm⁵. 77]. Il s'agit de la partition de 1913 réduite en 1919, et à laquelle Milhaud a ajouté le développement symphonique destiné à accompagner le film de cinéma des transformations de Protée, en vue de la mise en scène de Gheusi.
- MILHAUD, Darius, *Protée, deuxième version du drame satyrique en deux actes de Paul Claudel, musique de scène pour flûte, basson, violon et violoncelle, opus 341, fac-simile* de la partition, Paris, Durand, 1955. Il s'agit de la quatrième version de la partition de Milhaud pour *Protée*.
- MILHAUD, Darius, « Trio de l'Ours et de la Lune, rythmé pour trois voix qui déclament avec l'accompagnement d'un tambour », in Paul Claudel, *L'Ours et la Lune. Farce pour un théâtre de marionnettes*, Paris, N.R.F., 1919. Repris dans *SOC3*, p. 65-67.
- MILHAUD, Darius, *Le Livre de Christophe Colomb, opus 102*, Vienne, Universal Ed., 1977. [Manuscrit : BnF Musique, Ms 15 372]. Première partition (version « opéra » de 1928).
- MILHAUD, Darius, *Le Livre de Christophe Colomb, opus 318*, Vienne, Universal Ed., 1952. Seconde partition (« musique de scène »).

– Enregistrements sonores

- « Archipel Claudel : les Archives » (enregistrement de témoignages, discours et conférences de Jean-Louis Barrault, François Mauriac, Étienne Gilson etc.), Archives INA diffusées sur France Culture par François Angelier du 22 au 27 juillet 2005.
- Autour de Jeanne au bûcher*, entretien entre Paul Claudel, Arthur Honegger et Bernard Gavoty, Disque Decca 164-013.
- Jeanne d'Arc au bûcher*, musique pour chœur et orchestre d'Arthur Honegger, avec les voix de Marthe Keller (Jeanne), Georges Wilson (Frère Dominique), le chœur et la maîtrise de Radio-France, l'Orchestre National de France, sous la direction de Seiji Ozawa, Hambourg, Deutsche Grammophon, 1991, DG 4294122.
- Jeanne d'Arc au bûcher*, oratorio, musique d'Arthur Honegger, Paris, Soltice, 1984, SOL 36 SOL 37, avec les voix de Muriel Chaney (Jeanne) et Alain Cuny (Frère Dominique), et l'orchestre philharmonique de Nice.
- L'Homme et son désir, op. 48*, de Darius Milhaud, orchestre de Radio Luxembourg, Paris, ALP, 1996. [BnF, Tolbiac salle P : PER MU – 165 (74)].
- La Danse des morts*, oratorio, musique d'Arthur Honegger, Orchestre de la Société des Concerts du Conservatoire, sous la direction de Charles Munch, Paris, La Voix de son maître, 1940.
- Le Livre de Christophe Colomb*, musique pour chœur et orchestre de Darius Milhaud, avec les chœurs de la RTF et l'orchestre Radio-lyrique sous la direction de Manuel Rosenthal, Paris, Montaigne, 1988, TCE 8750.
- Le Soulier de satin*, mise en scène de Jean-Louis Barrault, musique d'Arthur Honegger, représentation du 12 mars 1944, archives de l'INA : PHD 87038547.
- Suite symphonique n° 2*, dite « Protée », de Darius Milhaud, par le Boston Symphony Orchestra, sous la direction de Charles Munch, London, BMG Music International, 1991, RCA-Victor Gold Seal GD60685.

– Films ou captations de mises en scènes du théâtre claudélien

- Jeanne d'Arc au bûcher*, mise en scène de Michael Lonsdale, chœurs et orchestres de Pleven sous la direction de Laurent Petitgirard, enregistrement au Festival de Flaine, réalisé par Jacques Brialy, diffusé à la télévision dans l'émission « Musiques au cœur » sur Antenne 2 le 25 août 1991 à 23h34, puis dans l'émission « Musicales » sur FR3 le 6 mars 1992 à 23h10. Archives INA.

- Le Livre de Christophe Colomb*, mise en scène Jean-Louis Barrault, musique de Darius Milhaud, représenté par la Compagnie Renaud-Barrault au Théâtre d'Orsay en 1976, captation réalisée par Jean-Paul Carrère, diffusé à la télévision sur Antenne 2 le 19 février 1976 à 20h30. Archives INA.
- Le Soulier de satin*, mise en scène de Jean-Louis Barrault, musique d'Arthur Honegger, décors et costumes d'après Lucien Coutaud, adaptation télévisée de Jean-Louis Barrault et Alexandre Tarta, réalisé par Alexandre Tarta, diffusé dans l'émission « Théâtre toujours » sur FR3, le 10 janvier 1982. Archives INA
- Le Soulier de satin*, film de Manoel de Oliveira, produit par Paolo Branco, Films du Passage, 1985. Captation du *Soulier de satin*, mise en scène d'Antoine Vitez au Théâtre National de Chaillot, 1987, musique de Georges Aperghis, scénographie et costumes de Yannis Kokkos. Archives du Théâtre National de Chaillot.
- Le Soulier de satin* dans la mise en scène d'Olivier Py, coffret 4 DVD, collection Copat, 2010.
- Paul Claudel (portrait souvenir ?)* émission réalisée par Jacques Demeure, produite par Roger Stéphane, Roland Darbois [RTF], 1963, noir et blanc, 2 parties (60 min. ; 72 min.). INA. 1^{re} partie : contient des extraits de films de Maurice Cazeneuve, Jean Desailly et André Gillet sur Paul Claudel, et des entretiens de Jean Amrouche et Paul Claudel, ainsi que des interviews d'Alain Cuny, Jean Desailly, Claude Roy, Darius Milhaud, Stanislas Fumet, Jacques Madaule, Ève Francis, Paul Morand, et Henri Hoppenot. 2^e partie : contient des archives de Paul Claudel dans sa propriété de Brangues, ainsi que des extraits de répétitions théâtrales dirigées par Paul Claudel (films de Maurice Cazeneuve et d'André Gillet), et des interviews de Darius Milhaud, Claude Roy, Jacques Madaule, Stanislas Fumet, Henri Hoppenot, Jean-Louis, Henri Guillemin, Pierre Claudel, Marie Bell.

MANUSCRITS ET DOCUMENTS INÉDITS

Textes de Claudel

- Brochure contenant la seconde version de *La Femme et son ombre*, la dédicace à Sakichi Kinoya et leur traduction en japonais par Yoshio Yamanouchi, vraisemblablement composée pour le banquet d'adieu à Claudel du 13 février 1927 au Club Industriel, BnF Manuscrits [fonds Claudel, NAF 28255]. Cf. Shinobu Chujo, « À la découverte de l'original de la seconde version de *La Femme et son ombre* », *BSPC*, n° 197, 2010/1, p. 52-54.
- Le Rassembleur de la terre*, BnF ASP [4-MY-1680] : trois états manuscrits successifs du « scénario pour un film sur Christophe Colomb ». Le premier état est daté du 14 mai 1946. Le second, « Scénario n° 2 », du 7 mars 1947. Le troisième, « Scénario n° 3 », du 9 mars 1947. Ce dernier état du scénario est repris – avec quelques variantes ou erreurs que nous signalons en annexe (Annexe 2) – in *MIT*, p. 193-205.

Autres documents (fonds d'archives)

- Cahiers des délibérations du Conseil d'Administration du Musée Grévin*, cahiers manuscrits, archives du Musée Grévin. Permet de retracer la programmation des spectacles de marionnettes à la période où Claudel s'y est rendu (cf. chap. « Autour de *L'Ours et la Lune* »).
- Claudé – Le Soulier de satin*. Dossier iconographique sur la mise en scène de Jean-Louis Barrault. [BnF ASP 4°-ICO-THE 1315].
- Fonds Houdart (entré en 2010 à la BnF ASP) : documents concernant les mises en scène de *L'Ours et la Lune* et du *Ravissement de Scapin*.
- Livre de Christophe Colomb (Le)*, mise en scène de Jean-Louis Barrault, en 1953 (et reprises, tournées) et 1977. Fonds Renaud-Barrault, BnF ASP. Boîtes 1-3. Contient notamment

- des notes de mise en scène de Jean-Louis Barrault, des exemplaires de la pièce et des feuillets annotés, les cahiers de régie de J. Salerno, les notes de l'éclairagiste (Michel Boyer) indiquant les trucs de fabrication des jeux d'ombres (1962).
- Ours et la Lune (L)*, projet pour une mise en scène de Georges Lafaye avec acteurs et marionnettes : contient les maquettes planes des décors, costumes et marionnettes (dessins à l'encre et à la gouache), ainsi que des photographies noir et blanc des maquettes en volume pour les décors. Fonds Georges Lafaye, BnF ASP. 2 boîtes (documents de grande taille). Une mention manuscrite sur le dessin de l'Ours permet de dater l'ensemble : 1939. D'après la numérotation des documents, une maquette semble manquer : celle de l'Aviateur sans pieds. Cf. chap. « Marionnettes et pantins », p. 257 sq. et ill. 17-29.
- Lettre de Georges Lafaye à Edward Gordon Craig, 20 juin [?], fonds Craig BnF ASP [EGC Mn Lafaye, Georges].
- Soulier de satin (Le)*, mises en scène de Jean-Louis Barrault en 1943, 1963, 1979 : exemplaires de la pièce annotés par Paul Claudel et par Jean-Louis Barrault, notes de mise en scène, cahiers de régie, lettres à Arthur Honegger etc. Fonds Renaud-Barrault, BnF ASP. Boîtes 1-7.

OUVRAGES CRITIQUES SUR LE THÉÂTRE DE PAUL CLAUDEL

RECUEILS D'ARTICLES, OUVRAGES COLLECTIFS

- Claudel aux États-Unis, 1927-1933*, CPC11, Paris, Gallimard, 1982.
- Claudel diplomate*, CPC4, Paris, Gallimard, 1962.
- Claudel et l'Amérique*, CCC2, Éd. de l'Université d'Ottawa, Canada, 1964.
- Claudel et le Japon*, actes du Colloque International et de la Table Ronde, 26-27 et 30 nov. 2005, Maison franco-japonaise de Tokyo et Institut franco-japonais du Kansai, textes réunis et présentés par Shinobu Chujo et Takaharu Hasekura, Tokyo, éd. Shichigastu-dô, 2006.
- Claudel-Milbaud*, CRB, n° 88, Paris, Julliard, 1975.
- Claudel politique*, actes du colloque international de l'Université de Franche-Comté, 12-14 juin 2003, textes réunis et présentés par Pascal Lécroart, Lons-le-Saunier, éd. Aéropage, 2008.
- Connaissance de Paul Claudel, textes choisis et présentés par Jean-Louis Barrault*, CRB, n° 12, Paris, Julliard, 1955.
- Critiques de notre temps et Claudel (Les)*, présentation par André Blanc, Paris, Garnier, 1970.
- De Claudel à Malraux, mélanges offerts à Michel Autrand*, Annales Littéraires de l'Université de Besançon, 2004.
- De Tête d'Or au Soulier de satin, Claudel aujourd'hui*, CRB, n° 25 bis, Paris, Julliard, 1958-1963.
- Dramaturgie claudélienne (La)*, actes du colloque de Cerisy-la-Salle [31 août-10 sept. 1987], Centre culturel international, Pierre Brunel et Anne Ubersfeld (dir.), Paris, Klincksieck, 1988.
- Écritures claudéliennes*, actes du colloque de Besançon [27-28 mai 1994], Lausanne, L'Âge d'homme, 1997.
- Entretiens sur Paul Claudel*, décades du Centre Culturel de Cerisy-la-Salle [20-30 juill. 1963], Georges Cattaui et Jacques Madaule (dir.), Paris, Mouton, 1969.
- Figure d'Israël (La)*, CPC7, Paris, Gallimard, 1967.
- Hommage à Paul Claudel, La Nouvelle Revue Française*, n° 33, 1^{er} sept. 1955.
- Ida Rubinstein, une utopie de la synthèse des arts à l'épreuve de la scène*, textes rassemblés par Pascal Lécroart, Besançon, P.U.F.C., 2008.

- Images dans Le Soulier de satin (Les)*, RLM, *Paul Claudel* 11, textes réunis par Jacques Petit, Paris, Minard, 1974.
- Intégrale du Soulier de satin (L)*, CRB, n° 100, Paris, Julliard, 1980.
- Intertextualité et sources du Soulier de satin, Claudel, Vitez, Molière*, RHT, 1989/3.
- Jean-Louis Barrault, RHT, 1996/1-2. Contient de nombreuses gravures et dessins des décors et costumes du *Soulier de satin*, *L'Homme et son désir*, *Tête d'Or*, *Partage de Midi* etc.
- Mettre en scène et jouer Claudel aujourd'hui*, Journées claudéliennes de Brangues 20-21 juill. 1985, RHT, 1986/2.
- Paul Claudel 1868-1968*, RHT, 1968/3.
- Paul Claudel 2005 : perspectives critiques*, textes réunis par Sergio Villani, actes du colloque international « Paul Claudel 2005 », Universités d'York et de Toronto, New York, Ottawa, Toronto, LEGAS, 2008.
- Paul Claudel et Christophe Colomb*, CRB, n° 1, Paris, Julliard, 1953.
- Paul Claudel et l'histoire littéraire*, Pascale Alexandre-Bergues, Didier Alexandre, Pascal Lécroart (dir.), Besançon, P.U.F.C., 2010.
- Paul Claudel : les manuscrits ou l'œuvre en chantier*, textes réunis par Jacques Houriez, Catherine Mayaux, Dijon, Presses universitaires de Dijon, 2005.
- Paul Claudel*, CRB, n° 65, Paris, Julliard, 1968.
- Paul Claudel*, CRB, n° 80, Paris, Julliard, 1972.
- Paul Claudel, interprétations et interprètes*, Actes du colloque de Nancy, avril 1968, RHT, 1969/1.
- Paul Claudel*, Pierre Brunel (dir.), Paris, l'Herne, coll. « Cahiers de L'Herne », 1997.
- Prague*, CPC9, Paris, Gallimard, 1971.
- Quelques influences formatrices*, RLM, *Paul Claudel* 1, textes réunis par Jacques Petit, Paris, 1964.
- Rire de Paul Claudel (Le)*, CPC2, Paris, N.R.F. Gallimard, 1960.
- Scémas dramatiques*, RLM, *Paul Claudel* 5, textes réunis par Jacques Petit, Paris, 1968.
- Sur les traces de Camille et Paul Claudel archives et presse*, Marie-Victoire Nantet, Marie-Domitille Porcheron et Anne Rivière (dir.), association pour la recherche claudélienne, Poussière d'Or, 2009.

MONOGRAPHIES : VOLUMES ET ARTICLES

Lorsqu'un article extrait de l'un des ouvrages collectifs que nous venons de répertorier est cité au cours de nos développements, ou bien lorsqu'il a nourri notre réflexion sans que nous ayons pour autant eu l'occasion de le citer, nous en mentionnons le titre ci-dessous. Mais nous renvoyons à la référence complète de l'ouvrage par la mention « *op. cit.* », afin de limiter le volume de cette bibliographie.

- ALEXANDRE, Didier, « Regards occidentaux sur le statisme du théâtre oriental (1869-1930) », in *Statisme et mouvement au théâtre*, actes du colloque organisé par le C.R.H.T., 17-19 mars 1994, Poitiers, Publications de la Licorne, 1995, p. 25-34.
- ALEXANDRE, Didier, *Genèse de la poésie de Paul Claudel : « Comme le grain hors du furieux bluttoir »*, Paris, H. Champion, 2001.
- ALEXANDRE, Didier, « Creuser la scène : réflexions sur l'espace théâtral de Claudel », in *De Claudel à Malraux, mélanges offerts à Michel Autrand*, *op. cit.*, p. 205-227.
- ALEXANDRE, Didier, *Paul Claudel du matérialisme au lyrisme : « Comme une oie qui claboude au milieu des cygnes »*, Paris, H. Champion, 2005.
- ALEXANDRE-BERGUES, Pascale, « Claudel et son guignol dans *L'Histoire de Tobie et de Sara* », in *Statisme et mouvement au théâtre*, actes du colloque organisé par le C.R.H.T., 17-19 mars 1994, Poitiers, Publications de la Licorne, 1995, p. 195-201.
- ALEXANDRE-BERGUES, Pascale, « Claudel et les Grecs », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 73-91.

- ALEXANDRE-BERGUES, Pascale, *L'Échange de Paul Claudel, seconde version*, introduction, variantes et notes (fonds Claudel et fonds Renaud-Barrault), Annales Littéraires de l'Université de Besançon, Presses Universitaires Franc-Comtoises, 2002.
- ALEXANDRE-BERGUES, Pascale, « Le théâtre symboliste et la scène : l'exemple de Claudel et de Maeterlinck », in *De Claudel à Malraux, mélanges offerts à Michel Autrand*, op. cit., p. 157-172.
- ALEXANDRE-BERGUES, Pascale, « Les manuscrits de *L'Échange*, seconde version », in *Paul Claudel : les manuscrits ou l'œuvre en chantier*, op. cit., p. 67-87.
- AMOROSO, Venanzio, *Paul Claudel et la recherche de la totalité*, Paris, H. Champion, 1994.
- ANDERSEN, Margret, *Claudel et l'Allemagne*, CCC3, Éd. de l'Université d'Ottawa, 1965.
- ANTOINE, Gérard, « L'art du comique chez Claudel », in *CPC2*, op. cit., p. 104-154.
- ANTOINE, Gérard, « *L'Échange*, deuxième version à la Comédie-Française », *BSPC*, n° 140, 1995/4, p. 1-12.
- ANTOINE, Gérard, « Fonction-mouvement-engin : trois mots essentiels à la compréhension de Claudel », *BSPC*, n° 193, 2009/1, p. 2-21.
- AUTRAND, Michel, « Les énigmes de la Quatrième Journée du *Soulier de satin* », *RHT*, 1968/3, p. 309-324.
- AUTRAND, Michel, *Protée de Paul Claudel*, Paris, Les Belles Lettres, 1977.
- AUTRAND, Michel, « Exégèse biblique et invention scénique : Du *Livre de Tobie* à *L'Histoire de Tobie et de Sara* », in *Hommages à Jacques Petit*, Annales littéraires de l'Université de Besançon, Paris, Les Belles Lettres, 1985, vol. 1, p. 423-429.
- AUTRAND, Michel, *Le Dramaturge et ses personnages dans Le Soulier de satin*, Paris, Lettres Modernes, 1987.
- AUTRAND, Michel, *Le Soulier de satin, étude dramaturgique*, Paris, H. Champion, 1987.
- AUTRAND, Michel, « *Le Livre de Christophe Colomb*, Paul Claudel dramaturge du collectif », *Europe*, avril 1992, p. 85-90.
- AUTRAND, Michel, « Statisme et dynamisme », *Coulisses*, n° 10, Besançon, Éd. du Théâtre Universitaire de Franche-Comté, 1994.
- AUTRAND, Michel, « Naissance du cinéma dans le théâtre de Paul Claudel », *RHT*, 1995/4, p. 311-318.
- AUTRAND, Michel, « Claudel et la folie », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, op. cit., p. 63-70.
- AUTRAND, Michel, « Barrault et Claudel », *RHT*, 1996/1, p. 159-168.
- AUTRAND, Michel, « L'écriture du geste dans le théâtre de Claudel » in *Écritures claudéliennes*, op. cit., p. 119-128.
- AUTRAND, Michel, « *La Jeune Fille Violaine* (1892), exemple type de dramaturgie symboliste », in *Les Styles de l'esprit, mélanges offerts à Michel Lioure*, Association des Publications de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines de Clermont-Ferrand, 1997, p. 261-268.
- AUTRAND, Michel, « *Le Repos du septième jour* de Paul Claudel », conférence inaugurale du colloque de Wuhan, in *BPSC*, n° 196, 2009/4, p. 21-27.
- AUTRAND, Michel, « La royauté et sa mise en spectacle dans le premier théâtre de Claudel (*Tête d'Or, La Ville*) », in *Claudel politique*, op. cit., p. 209-224.
- AUTRAND, Michel ; SEGRESTAA, Jean-Noël, *Le Soulier de satin, Quatrième Journée*, Paris, Bordas, 1972.
- BALTHASAR, Hans Urs (Von), *Le Soulier de satin de Paul Claudel*, préface de Dominique Millet-Gérard, Genève, Ad Solem, 2002.
- BAQUEY, Stéphane, « La représentation de l'espace chinois dans *Connaissance de l'Est* : Claudel démocrate ? », in *Claudel politique*, op. cit., p. 337-352.
- BARBIER, Christèle, *Le Soulier de satin à la scène, 1943-2003*, mémoire de D.E.A., Denis Guénoun (dir.), Université Paris IV-Sorbonne, 2005.
- BARBIER, Christèle, « Claudel et la Comédie-Française, autour du *Soulier de satin* », *BSPC*, n° 180, 2005/4. Contient deux textes inédits de la version pour la scène du *Soulier de satin*.
- BARJON, Louis, *Paul Claudel*, préface de Paul Claudel, Paris, Éd. Universitaires, 1953.
- BARTHES, Roland, « Propos sur Paul Claudel », in *Théâtre populaire*, n° 11, 1955, p. 101-109.

- BASSAN, Fernande, « Le cadre médiéval de *L'Annonce faite à Marie* », *RHT*, 1995/1, p. 33-38.
- BAZAUD, Maryze, *Bible de Paul Claudel*, texte établi et annoté par Maryze Bazaud, introduction par Jacques Houriez, Annales littéraires de l'Université de Franche-Comté, Presses Universitaires Franc-Comtoises, 2000. 2 vol.
- BERETTA, Alain, « Claudel, metteur en scène d'avant-garde : *L'Annonce faite à Marie* à Hellerau en 1913 », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 261-272.
- BERETTA, Alain, *Claudel et la mise en scène : autour de l'Annonce faite à Marie (1912-1955)*, Besançon, P.U.F.C., 2000.
- BERETTA, Alain, « Contribution à une étude de l'élément liquide dans le théâtre de Paul Claudel : la mer dans la Quatrième Journée du *Soulier de satin* et dans *Protée* », *RHT*, 2000/1, p. 49-62.
- BERETTA, Alain, « Wolf Dohrn, collaborateur artistique de Claudel à Hellerau », *BSPC*, n° 176, 2004/4, p. 21-29.
- BERETTA, Alain, « L'aventure d'une réécriture : des *Fourberies* au *Ravissement de Scapin* », in *Paul Claudel : les manuscrits...*, *op. cit.*, p. 135.
- BESINEAU, Jacques, « La complainte du *Soulier de satin*, note complémentaire », in *L'Oiseau noir, Revue d'Études Claudéliennes*, n° 2, Cercle d'Études Claudéliennes au Japon, 1980, p. 9-11.
- BESSÈDE, Robert, « Claudel et l'incrédulité moderne (le non qui dit oui) », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 345-351.
- BINDER, Jean, « Lucien Coutaud, décorateur du *Soulier de satin* », *BSPC*, n° 199, 2010/3, p. 2-13.
- BOGOPOLSKAIA, Ekaterina, « Le jeu avec le symbolisme : *La Baraque de foire* d'Alexandre Blok et *Protée* de Paul Claudel », in *Claudel en Russie*, *BSPC*, n° 174, 2004/2, p. 44-50.
- BOUILLOT, Florence, « Paul Claudel et le "poison wagnérien" », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 302-307.
- BRODEUR, Léo A., *Le Corps-sphère, clef de la symbolique claudélienne*, Québec, Cosmos, 1970.
- BRUNEL, Pierre, *Le Soulier de satin devant la critique, dilemme et controverses*, Paris, Lettres Modernes, 1964.
- BRUNEL, Pierre, « Jeux de cartes », in *Paul Claudel 5, Schémas dramatiques*, RLM, n° 180-182, Paris, Minard, 1968, p. 123-133.
- BRUNEL, Pierre, *Claudel et Shakespeare*, Paris, Armand Colin, 1971.
- BRUNEL, Pierre, *L'Échange de Paul Claudel (Première version)*, Introduction, fragments, inédits, variantes et notes, Annales Littéraires de l'Université de Besançon, Paris, Les Belles Lettres, 1974.
- BRUNEL, Pierre, « *Le Soulier de satin*, Opus mirandum ou opéra ? », *BSPC*, n° 79, 1980/3, p. 33-36.
- BRUNEL, Pierre, « Théâtre et musique : *Jeanne d'Arc au bûcher* », in *La Dramaturgie claudélienne*, *op. cit.*, p. 159-167.
- BRUNEL, Pierre, « La deuxième version de *L'Échange* ou le théâtre imaginé », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 235-239.
- BRUNEL, Pierre, *Formes baroques au théâtre*, Paris, Klincksieck, 1996.
- BUCHER, Bernadette, « Claudel et le monde amérindien », in *Claudel et l'Amérique*, CCC2, Éd. de l'Université d'Ottawa, 1964, p. 85-121.
- BUSSER, Bernard, « Paul Claudel et la Fête de l'Âne », *BSPC*, n° 127, 1992/3, p. 19-29.
- CATTAUI, Georges, « Burlesque et baroque chez Claudel », *Critique*, n° 166, mars 1961, p. 195-215.
- CATTAUI, Georges, « Claudel et le baroque », in *Entretiens sur Paul Claudel*, *op. cit.*, p. 55-79.
- CHUJO, Shinobu, « Influences du Japon sur *La Femme et son ombre* », *Claudel Studies*, vol. 16, 1989, p. 73-83.
- CHUJO, Shinobu, « Claudel et le Japon – une heureuse rencontre avec le Nô », *Kiyô*, n° 34, Université Aoyama-Gakuin, 1993, p. 69-75.
- CHUJO, Shinobu, « Notes sur le Nô de Paul Claudel », *Kiyô*, n° 35, Université Aoyama-Gakuin, 1993, p. 21-29.
- CHUJO, Shinobu, « La légende d'une lanterne, "Baké-dôrô", et *La Femme et son ombre* », *Claudel studies*, vol. 23, 1996, p. 17-22.

- CHUJO, Shinobu, « Le "Chœur" claudélien », *Revue des Sciences humaines*, n° 279, mars 2005, p. 87-99.
- CHUJO, Shinobu, « À la découverte de l'original de la seconde version de *La Femme et son ombre* », *BSPC*, n° 197, 2010/1, p. 52-54.
- CHUJO, Shinobu, « La Tragédie grecque, le *Nô* et la Messe - dramaturgie de Claudel » in *Renaissance du Théâtre Grec et du Nô*, Tokyo, Suissei-sha, 2009.
- CLAUDEL, Pierre, « La bonne humeur claudélienne », in *CPC2*, *op. cit.*, p. 73-88.
- COURTAULT-DESLANDES, Jean-Louis, « Paul Claudel et Eleonora Duse », *BSPC*, n° 72, 1978/4, p. 1-43.
- DANIEL, Yvan, « Monsieur Paul Claudel, consul suppléant, Le séjour en Chine et quelques-unes de ses implications dans l'œuvre dramatique », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 92-101.
- DANIEL, Yvan, *Paul Claudel et l'Empire du Milieu*, Paris, Les Indes savantes, 2003.
- DANIEL, Yvan, « Le voyage de mai 1898 : une révélation de l'harmonie », in *Claudiel et le Japon*, *op. cit.*, 2008, p. 229-253.
- DEBEAUX, Anne, « La gestuelle chez Claudel », *Europe*, n° 635, mars 1982, p. 88-93.
- DEPAULIS, Jacques, *Paul Claudel et Ida Rubinstein, une collaboration difficile*, Paris, Les Belles Lettres, 1994.
- DEL COURT, Marie, « Claudel et Euripide », *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, oct.-déc. 1961 [sur *Protée*].
- DETHURENS, Pascal, *Claudiel et l'avènement de la modernité : création littéraire et culture européenne dans l'œuvre théâtrale de Claudel*, Université de Franche-Comté, Les Belles Lettres, 1996.
- DETHURENS, Pascal, « Le spectacle comme miracle dans *Le Soulier de satin* », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 273-281.
- DUBAR, Monique, « Claudel, "trouveur de la danse" », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 308-327.
- DUBAR, Monique, « Un théâtre d'ombres claudélien ? », in *Dramaturgies de l'ombre*, Rennes, P.U.R., 2005, p. 445-468.
- ESPIAU DE LA MAËSTRE, André, « Job et le problème du mal dans l'œuvre de Claudel », in *Entretiens sur Paul Claudel*, *op. cit.*, p. 300-319.
- ESPIAU DE LA MAËSTRE, *Le Rêve dans la pensée et l'œuvre de Paul Claudel*, Paris, Lettres Modernes, 1973.
- ESPIAU DE LA MAËSTRE, « Claudel et Hofmannsthal : *Protée II* et *Die Aegyptische Helena* », in *Claudiel et l'univers germanique*, *BSPC*, n° 176, 2004/4.
- FARABET, René, *Le Jeu de l'acteur dans le théâtre de Claudel*, Paris, Minard, 1964.
- FILLIAS-BENSUSSAN, Laure-Anne, « De la version intégrale du *Soulier de satin* à la mise en scène de 1943 : peinture "sur mesure" ou mission impossible ? », in *La Plume du phénix*, Aix, P.U.P., 2003, p. 237-272.
- FLEURY, Raphaèle, « Le projet du marionnettiste Georges Lafaye pour *L'Ours et la Lune* (1939), ou de l'influence de Paul Claudel sur l'invention de la marionnette moderne », *BSPC*, n° 191, 2008/3, p. 20-30.
- FLEURY, Raphaèle, *Influences du spectacle populaire sur le théâtre de Paul Claudel*, thèse de doctorat, Denis Guénoun (dir.), soutenue en Sorbonne (Université Paris-IV) le 29 novembre 2008, 933 p. (Bibliothèque Serpente).
- FLEURY, Raphaèle, « Paul Claudel et le théâtre populaire », *BSPC*, n° 198, 2010/2, p. 29-45.
- FUMET, Stanislas, « De l'esprit qui chatouille et qui enivre et qui fait rire », in *CPC2*, *op. cit.*, p. 209-220.
- GADOFFRE, Gilbert, *Claudiel et l'univers chinois*, *CPC8*, Paris, Gallimard, 1968.
- GALPÉRINE, Charles, « La nécessité lyrique », in *CPC2*, *op. cit.*, p. 221-235.
- GANNE, Pierre, « De l'humour et de la foi », in *CPC2*, *op. cit.*, p. 236-269.
- GEORGE, André, *Arthur Honegger*, Paris, Claude Aveline, coll. « La Musique moderne », 1926.
- GIORDAN (ou JOURDAN), Henri, *Paul Claudel en Italie, avec la correspondance Paul Claudel – Piero Jabier*, Paris, Klincksieck, 1975.

- GRIFFITHS, Richard, « Liturgie et jeux scéniques dans le théâtre claudélien », in *La Dramaturgie claudélienne*, *op. cit.*, p. 93-110.
- GUÉRIN, Jeanyves, « Claudel vu par *Théâtre populaire* », in *De Claudel à Malraux, Mélanges offerts à Michel Antrand*, *op. cit.*, p. 243-255.
- HÄGER, Bengt, « *L'Homme et son désir* », in *Ballets Suédois*, Paris, Denoël, 1989, p. 122-137.
- HARBECK, Jacinthe, « Temporalité, spatialité et modernité dans le ballet *L'Homme et son désir* de Claudel et Milhaud », in *Musique et modernité en France*, S. Caron, F. de Médicis et M. Duchesneau (dir.), Presses de l'Université de Montréal, 2006, p. 193-219.
- HIMETA, Mariko, « La parenté avec le *nô* et les symboles tragiques dans *La Femme et son ombre* de Paul Claudel », in *L'Oiseau noir*, Revue d'Études Claudéliennes, n° 7, Cercle d'Études Claudéliennes au Japon, 1993, p. 67-81.
- HIMETA, Mariko, « Une *geta* jetée », in *L'Oiseau noir*, Revue d'Études Claudéliennes, Cercle d'Études Claudéliennes au Japon, n° 8, 1995, p. 85-95.
- HOUREZ, Jacques, « L'Extrême-Orient et les métamorphoses du héros claudélien », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 102-113.
- HOWELLS, Bernard, « *L'Échange* et les "paroles païennes" », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 227-234.
- HUDRISIER, Garance, *Les Didascalies dans le théâtre de Paul Claudel*, thèse de doctorat, Michel Antrand (dir.), Université Paris IV-Sorbonne, 2002.
- HUE, Bernard, « La complainte du *Soulier de satin* », *BSPC*, n° 43, 1971/3, p. 10-14.
- HUE, Bernard, *Littératures et arts de l'Orient dans l'œuvre de Claudel*, Paris, Klincksieck, 1978.
- HUE, Bernard, « Un sketch japonais de Paul Claudel : *Le Peuple des hommes cassés* », in *L'Oiseau noir*, Revue d'Études Claudéliennes, Cercle d'Études Claudéliennes au Japon, n° 6, 1990, p. 20-34.
- HUE, Bernard, *Rêve et réalité dans Le Soulier de satin*, Rennes, P.U.R., 2005.
- HUTHWOHL, Joël, « Archives claudéliennes à la Comédie-Française. Paul Claudel, les administrateurs et les metteurs en scène », in *Sur les traces de Camille et Paul Claudel*, *op. cit.*, p. 59-76.
- JAKUBEC, Doris, *Sylvain Pitt, ou les avatars de la liberté : une vie à l'aube du xx^e siècle (1860-1919)*, Fribourg, Éd. Universitaires, 1979.
- JULLIARD, Jacques, *L'Argent, Dieu et le diable. Péguy, Bernanos, Claudel face au monde moderne*, Paris, Flammarion, 2008.
- KAËS, Emmanuelle, « Claudel et le cinéma », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 328-341.
- KAËS, Emmanuelle, « *Cette muse silencieuse et immobile* » : *Claudel et la peinture européenne*, Paris, H. Champion, 1999.
- KAËS, Emmanuelle, « Claudel baroque », communication délivrée lors du colloque « Claudel et la Bohême », Centre tchèque de Paris, 18 juin 2010.
- KEMPF, Jean-Pierre, « Le boiteux, Turelure, Rodrigue, Rimbaud, Jacob », in *Paul Claudel 3*, *RLM*, n° 134-136, Paris, Minard, 1966/2, p. 107-109.
- KEMPF, Jean-Pierre ; PETIT, Jacques, *L'Otage de Paul Claudel, introduction, variantes et notes*, Annales Littéraires de l'Université de Besançon, Paris, Les Belles Lettres, 1977.
- KIMURA, Taro, « *La Femme et son ombre* », in *Rencontres internationales de Brangues*, *BSPC*, n° 47-48, 1972/3, p. 25-29.
- KNOWLES, Dorothy, *La Réaction idéaliste au théâtre depuis 1890*, Paris, Droz, 1934. Contient un chapitre sur le théâtre claudélien, p. 297-321.
- LABRIOLLE, Jacqueline (de), « Les oratorios dramatiques de Paul Claudel », in *Paul Claudel 5*, *Schémas dramatiques*, *RLM*, n° 180-182, 1968/3, p. 83-100.
- LABRIOLLE, Jacqueline (de), « Pourquoi deux Christophe Colomb ? », in *Paul Claudel 8*, *RLM*, n° 271-275, Paris, Minard, 1971/4, p. 33-51.
- LABRIOLLE, Jacqueline (de), *Les « Christophe Colomb » de Paul Claudel*, Paris, Klincksieck, 1972.
- LÉCROART, Pascal, « Stendhal et Claudel face à la musique de théâtre », *RHT*, 2000/2, p. 127-146.
- LÉCROART, Pascal, *Paul Claudel et la rénovation du drame musical*, Belgique, Mardaga, 2004.

- LÉCROART, Pascal, « Les sources de *Jeanne d'Arc au bûcher* d'après la bibliothèque de Paul Claudel », *BSPC*, n° 184, 2006/4, p. 31-42.
- LÉCROART, Pascal, « Paul Claudel et *Le Livre de Christophe Colomb*. Vie et évolution d'une œuvre », in *Paul Claudel Il libro di Cristoforo Colombo Genova, 1951 – una prima mondiale*, actes de la journée d'études du 19 mars 2009 à Gênes, Provincia di Genova, Accessorato a la cultura, 2010, p. 33-54.
- LÉCROART, Pascal, « La réception de *Jeanne d'Arc au bûcher* de 1940 à 1945 », in *Claudiel politique*, *op. cit.*, p. 261-276.
- LÉCROART, Pascal ; CALMEL, Huguette, *Jeanne d'Arc au bûcher de Paul Claudel et Arthur Honegger*, Paris, Publimuses, 1993.
- LEFÈVRE, Frédéric, *Les Sources de Paul Claudel*, Paris, Lemerrier, 1927.
- LEFÈVRE, Roger, « Grandeurs et risques de la vocation artistique selon Paul Claudel », *BSPC*, n° 83, 1981/3, p. 38-45.
- LEROY, Roger, « Notes sur le comique dans *Le Soulier de satin* », in *CPC2*, *op. cit.*, p. 95-103.
- LIURE, Michel, « Claudel et la notion de drame », in *Paul Claudel 1868-1968*, *RHT*, 1968/3, p. 325-336.
- LIURE, Michel, *L'Esthétique dramatique de Paul Claudel*, Paris, A. Colin, 1971.
- LIURE, Michel, « Claudel et le drame à l'état naissant », *Revue d'Histoire Littéraire de la France*, novembre-décembre 1977, repris dans *Claudeliانا*, Clermont-Ferrand, Presses Universitaires Blaise-Pascal, Centre de Recherches sur les Littératures Modernes et Contemporaines, 2001, p. 27-40.
- LIURE, Michel, « Le théâtre et la fête dans *Le Soulier de satin* », *BSPC*, n° 79, 1980/3, repris dans *Claudeliانا*, *op. cit. supra*, p. 103-113.
- LIURE, Michel, « "Le grand air de l'Actrice" ou "le théâtre et l'échange" », *Claudiel Studies*, vol. 9, 1982, n° 1, p. 4-16. Repris dans *Claudeliانا*, *op. cit. supra*, p. 53-64.
- LIURE, Michel, *Tête d'Or de Paul Claudel : introduction, inédits, variantes et notes*, Paris, Les Belles Lettres, 1984.
- LIURE, Michel, « *Le Ravissement de Scapin*, un "arrangement" de Claudel d'après *Les Fourberies de Scapin* de Molière », in *Texte et théâtralité*, Presses universitaires de Nancy, 2000, repris dans *Claudeliانا*, *op. cit. supra*, p. 131-138.
- LORANQUIN, Albert, *Claudiel et la terre*, Paris, Sang de la terre, 1987.
- MACÉ-BARBIER, Nathalie, « *La Femme et son ombre* de Paul Claudel », *BSPC*, n° 131, 1993/3, p. 24-31.
- MACÉ-BARBIER, Nathalie, « Image et art poétique dans *La Femme et son ombre* et *Le Peuple des hommes cassés* », in *Claudiel studies*, vol. 21, 1994, n° 1, p. 60-72.
- MACÉ-BARBIER, Nathalie, *Le Pays à l'envers de l'endroit, mise(s) en scène du poète et de l'art poétique dans le théâtre de Paul Claudel*, Paris, H. Champion, 2005.
- MADAULE, Jacques, *Claudiel dramaturge*, Paris, L'Arche, [1956] 1981.
- MADAULE, Jacques, *Le Drame de Paul Claudel*, préface de Paul Claudel, Paris, Desclée de Brouwer, 1936. Éd. revue et augm. : Paris, Desclée de Brouwer, 1964.
- MADAULE, Jacques, « Les sources du comique dans le cosmique », in *CPC2*, *op. cit.*, p. 185-208.
- MADAULE, Jacques, *Paul Claudel et le langage*, Paris, Desclée de Brouwer, 1968.
- MADAULE, Jacques, *Claudiel et le Dieu caché*, Paris, Desclée de Brouwer, 1969.
- MADAULE, Jacques, « Claudel et le Moyen Âge », in *Dire le Moyen Âge : hier et aujourd'hui*, actes du colloque Laon 1987 organisé par le Centre d'histoire des idées et le Centre Roman et romanesque de l'Université de Picardie, Amiens : Université de Picardie, Paris, PUF, 1990, p. 167-188.
- MALICET, Michel, [Paul Claudel] *Le Poète et le Shamisen, Le Poète et le vase d'encens, Jules ou l'homme-aux-deux-cravates*, édition critique et commentée, Besançon, Annales littéraires de l'Université de Besançon, 1970.
- MALICET, Michel, « La scène de transe », in *Le Double, Paul Claudel* 8, *RLM*, Paris, Minard, 1971, p. 69-117.

- MALICET, Michel, « Claudel et *L'Homme-qui-rit* », *BSPC*, n° 71, 1978/3, p. 7-12.
- MALICET, Michel, *Lecture psychanalytique de l'œuvre de Claudel*, Annales littéraires de l'Université de Besançon, 3 t., 1978-1979. 1 – Les Structures dramatiques ou les Fantômes des fils ; 2 – Le Monde imaginaire ; 3 – Le Premier théâtre ou le théâtre de l'interdiction.
- MALICET, Michel, « Réflexions sur *L'Ours et la Lune* », in *La Dramaturgie claudélienne*, *op. cit.*, p. 145-158.
- MALLEVAL, Estelle, *L'Influence des mystères médiévaux sur L'Annonce faite à Marie de Claudel*, mémoire de maîtrise, Marie-Claude Hubert (dir.), Université de Provence, 2001.
- MARCEL, Gabriel, *Regards sur le théâtre de Claudel*, Paris, Beauchesne, 1964. Compilation d'articles parus dans la presse.
- MARSH, Patrick, « Cocteau et Claudel à la Comédie-Française », in *Le Théâtre à Paris sous l'occupation allemande*, *RHT*, 1981/3, p. 339-359.
- MARTIN-SHMETS, Victor, « Le triangle Claudel-Maeterlinck-Mockel », in *BSPC*, n° 191, 2008/3, p. 8-19.
- MARTINOT-LAGARDE, Sever, « Claudel et le principe de contradiction », in *BSPC*, n° 165, 2002/1, p. 10-21.
- MARTINOT-LAGARDE, Sever, *La Bouffonnerie dans le théâtre de Paul Claudel*, thèse de doctorat, Michel Autrand (dir.), soutenue en Sorbonne, Université Paris IV, le 22 novembre 2003 [BUT 58-46].
- MARTINOT-LAGARDE, Sever, « Les dernières farces de Paul Claudel : 'regard en arrière' ou 'regard en avant' », in *Paul Claudel* 2005, *op. cit.*, p. 97-110.
- MARTINOT-LAGARDE, Sever, « Bouffonnerie claudélienne et satire politique », in *Claudiel politique*, *op. cit.*, p. 173-184.
- MARXER, François, « Claudel lecteur de *l'Histoire Littéraire* : "Quoi de plus tragique que la lutte de l'invisible contre tout le visible ?" », « L'École française : "... pour satisfaire le désir extrême que Dieu a de nous" », « Philosophie et/ou théologie de la prière : "prière pure" ou "impétrations hardies" ? », « Le Dieu de Brémond et le Dieu de Claudel », *excursus in Histoire littéraire du sentiment religieux en France de Henri Brémond*, nouv. éd. augm., François Trémolières (dir.), Grenoble, Jérôme Million, 2006, vol. 2, p. 1063-1080.
- MATHIEU, Jean-Claude, « Les monstres et la monstruosité dans l'œuvre de Paul Claudel », in *Paul Claudel 1868-1968*, *RHT*, 1968/3, p. 275-288.
- MAYAUX, Catherine, « Le fonds extrême-oriental de la bibliothèque de Paul Claudel », *BSPC*, n° 184, 2006/4, p. 43-66.
- MAYAUX, Catherine, « Paul Claudel le promeneur du Kansai, visite au théâtre de marionnettes d'Osaka », in *France-Japon : regards croisés. Échanges littéraires et mutations culturelles*, actes du colloque international et pluridisciplinaire « France-Japon, cultures croisées » co-organisé par l'Université de Cergy-Pontoise et l'Université Préfectorale d'Osaka (sept. 2006), Berne, Berlin, Bruxelles, Francfort, New-York, Oxford, Vienne, Peter Lang, 2007, p. 145-163.
- MICCIOLLO, Henri, *L'Oiseau noir dans le soleil levant de Paul Claudel*, Introduction, variantes et notes, Besançon, Annales littéraires de l'Université de Besançon, 1981.
- MIGUET, Marie, « Satire et drame satyrique chez Claudel », in *Hommages à Jacques Petit*, Annales Littéraires de l'Université de Besançon, Paris, Les Belles Lettres, 1985, vol. 2, p. 501-510.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, *Anima et la sagesse. Pour une poétique comparée de l'exégèse claudélienne*, Paris, Lethielloux, 1990.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, « Le prêtre, le pécheur et le poète : méditation claudélienne sur le roi David » [*Foi et vie*, Cahier biblique 30, vol. 90, n° 5, sept. 1991] repris dans *La Prose transfigurée, Études en hommage à Paul Claudel*, Presses de l'Université Paris-Sorbonne, 2005, p. 321-335.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, « Fondements métaphysiques du rire claudélien », [*Claudiel studies*, vol. 20, 1993, p. 4-17], repris dans *La Prose transfigurée, op. cit. supra*, p. 285-299.

- MILLET-GÉRARD, Dominique, « Claudel et Mauriac hommes de théâtre » [Actes du colloque *François Mauriac et le théâtre*, Paris, Klincksieck, 1993], repris dans *La Prose transfigurée*, op. cit. supra, p. 55-70.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, « "Seul le bien compose ?" : l'Esthétique du mal chez Mauriac et Claudel » [*La Culpabilité dans la littérature française*, ADIREL, n° 8, 1995], repris dans *La Prose transfigurée*, op. cit. supra, p. 133-154.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, « Paul Claudel lu par Hans Urs von Balthasar : continuité de la tradition culturelle européenne », in *Claudel et l'Europe* (Actes du colloque en Sorbonne, déc. 1995), Lausanne, L'Âge d'homme, 1997, p. 28-51.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, « *Veni, Coronaberis* : Transfiguration, assomption et apothéose dans le théâtre et la pensée de Paul Claudel », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, op. cit., p. 146-163.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, *Formes baroques dans Le Soulier de satin : étude d'esthétique spirituelle*, Paris, H. Champion, 1997.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, *La Beauté et l'Arrière-Beauté*, Paris, SEDES, 2000.
- MILLET-GÉRARD, Dominique, « La scène de l'Ombre Double dans *Le Soulier de satin* », in *Dramaturgies de l'ombre*, Rennes, P.U.R., 2005, p. 469-486.
- MOINDROT, Isabelle, « Claudel et les conventions théâtrales de la Belle Époque : *Partage de midi* », in *Hommage à Paul Claudel*, Université nationale et capodistrienne d'Athènes, département de langue et littérature françaises, 2009, p. 13-22.
- MORALY, [Yehuda] Jean-Bernard, « J'ai deux amours : Claudel, Genet théoriciens du théâtre », in *La Dramaturgie claudélienne*, [op. cit.], p. 225-238.
- MORALY, [Yehuda] Jean-Bernard, « Claudel le fou, Genet le sage », *RHT*, n° 160, 1988/4, p. 311-29.
- MORALY, [Yehuda] Jean-Bernard, « Claudel et Vitez mettent en scène Molière », *RHT*, n° 163, 1989/3, p. 241-252.
- MORALY, [Yehuda] Jean-Bernard, *Claudel metteur en scène : la frontière entre les deux mondes*, Besançon, P.U.F.C., Les Belles Lettres, 1998.
- MOREAU, Pierre, « Introduction » à *Le Rire de Paul Claudel*, CPC2, op. cit., p. 11-20.
- MOURLEVAT, Thérèse, « Incertitudes et tergiversations autour de *La Sagesse* de Paul Claudel », in *Ida Rubinstein, une utopie de la synthèse des arts à l'épreuve de la scène*, op. cit., p. 247-264.
- MOUSLI, Marie-France, « Claudel et la photographie », *BSPC*, n° 195, 2009/3, p. 24-30.
- NANTET, Marie-Victoire, « Le "vieux poète" : Paul Claudel, entre désir de métamorphose et génie de la manipulation », in *La Nouvelle Revue française*, Paris, Gallimard, 2003, p. 233-249.
- NISHINO, Ayako, « La réception japonaise des *Nô* claudéliens : *La Femme et son ombre*, 1923-2005 », in *Paul Claudel et l'histoire littéraire*, op. cit., p. 465-478.
- NISHINO, Ayako, *L'Influence du nô sur la synthèse des arts de Paul Claudel*, thèse de doctorat, Didier Alexandre (dir.), Université Paris IV-Sorbonne, janvier 2010.
- PARSI, Jacques, « Cinéma-théâtre : *Le Soulier de satin* », in *La Dramaturgie claudélienne*, op. cit., p. 239-246.
- PETIT, Jacques, « Essai d'analyse et de situation du burlesque claudélien », in *CPC2*, op. cit., p. 155-184.
- PETIT, Jacques, « Homère », *Paul Claudel 1*, RLM, 1964/3.
- PETIT, Jacques, « Claudel relit *L'Endormie* : *La Lune à la recherche d'elle-même* », in *Paul Claudel 2, Le Regard en arrière*, RLM, 1965/2-3.
- PETIT, Jacques, *Pour une explication du Soulier de satin*, Archives des Lettres Modernes, Paris, 1965, n° 58.
- PETIT, Jacques, « *Le Soulier de satin*, somme claudélienne », *Paul Claudel 5*, RLM, 1968/3.
- PETIT, Jacques, *Claudel et l'usurpateur*, Paris, Desclée de Brouwer, 1971.
- PETIT, Jacques, *Structures du Soulier de satin*, Paris, Minard, 1972.
- PETIT, Jacques, *Le Repos du Septième Jour : l'Enfer selon Claudel*, RLM, Paris, Minard, 1973.
- PETIT, Jacques, « Étude des images », in *Les Images dans Le Soulier de satin*, *Paul Claudel 11*, RLM, Paris, Minard, 1974, p. 7-53.

- PEYRE, Henri, « Le classicisme de Paul Claudel », *N. R. F.*, 1^{er} sept. 1932.
- PIEYRE, Clément, « Le fonds Paul Claudel au département des Manuscrits de la Bibliothèque nationale de France », in *Sur les traces de Camille et Paul Claudel*, *op. cit. supra*, p. 19-30.
- POULET, Georges, « Claudel », in *Les Métamorphoses du cercle*, Paris, Plon, 1961.
- PRATOUSSY, Christian, « De Molière à Claudel : analyse dramatique du *Ravissement de Scapin* », in *Écritures claudéliennes*, *op. cit.*, p. 202-218.
- RECOING, Éloi, *Le Soulier de satin – Paul Claudel – Antoine Vitez – Journal de bord*, Paris, Le Monde Éd., 1991.
- REICHELBERG, Ruth, *L'Aventure baroque chez Claudel et Calderón*, Annales littéraires de l'Université de Franche-Comté, Paris, Les Belles Lettres, 1996.
- RENAUD-CHAMSKA, Isabelle, « Claudel et l'art sacré », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 295-301.
- REY-FLAUD, Henri, « Claudel et le théâtre médiéval », in *Mélanges de langue et de littérature médiévales offerts à Pierre Le Gentil*, Paris, SEDES, 1973, p. 715-720.
- RICHARD, Robert, « Sur les traces de Paul Claudel au Brésil : le diplomate, le poète », *BSPC*, n° 118, 1990/2, p. 9-12.
- ROBERTO, Eugène, *L'Endormie de Paul Claudel ou la naissance du génie*, CCC1, Éd. de l'Université d'Ottawa, 1963.
- ROBERTO, Eugène, « Le Théâtre chinois de New York en 1893 », in *Formes et figures*, CCC5, Éd. de l'Université d'Ottawa, 1967, p. 109-133.
- ROBERTO, Eugène ; SAULNIER, Zoël, *Le Repos du Septième Jour : sources et orientations*, CCC7, Éd. de l'Université d'Ottawa, 1973.
- ROBICHEZ, Jacques, « L'esthétique du désordre dans le théâtre de Paul Claudel », in *Le Théâtre moderne II*, Paris, C.N.R.S. Éd., 1967.
- ROUSSET, Jean, « La structure du drame claudélien : l'écran et le face-à-face », in *Forme et signification*, Paris, Corti, 1963, p. 171-189.
- ROY, Claude, « Notre père qui est aux cintres », *CRB*, n° 25 bis, 1964/4, p. 72-73.
- RYKNER, Arnaud, « Imaginaires claudéliens : Jeanne au pays des mythes », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, [*op. cit.*], p. 282-292.
- SAINTE-AUBERT, Hélène, *L'Histoire de Tobie et de Sara (Paul Claudel) : Pour une dramaturgie de la gloire*, thèse de doctorat, Michel Autrand (dir.), Université Paris IV-Sorbonne, 2002, 2 vol. Reproduit sous le titre : *L'Histoire de Tobie et de Sara (Paul Claudel) : pour une mise en scène de la gloire*, par Hélène Baconnet de Sainte-Aubert, Lille, Atelier national de Reproduction des Thèses, 2003, 4 microfiches.
- SAINTE-AUBERT, Hélène, « Claudel et Ida Rubinstein : de la 'synthèse des arts' au 'totum simul' de la gloire », in *Ida Rubinstein, une utopie de la synthèse des arts à l'épreuve de la scène*, *op. cit.*, p. 75-84.
- SALIBA, Marie-Viviane, *Le Ravissement de Scapin de Paul Claudel, édition critique*, thèse de doctorat, Pierre Larthomas (dir.), Paris IV-Sorbonne, 1984. [Serpente BUT 512].
- SAMSON, Joseph, *Claudel, poète-musicien*, Genève, Du Milieu du monde, 1947. Précédé d'un argument et d'un dialogue de Paul Claudel. Contient également 21 photographies du *Soulier de satin* à la Comédie-Française, mise en scène Jean-Louis Barrault, dont une image du sergent Napolitain, dont le costume et le maquillage évoquent à la fois le clown et la *commedia dell'arte*.
- SEGRESTAA, Jean-Noël, « Quelques réflexions sur le burlesque dans le théâtre de Claudel », *RHT*, 1968/3, p. 289-308.
- SEGRESTAA, Jean-Noël, « Regards sur la composition du *Soulier de satin* », in *Schémas dramatiques, Paul Claudel 5*, RLM, Paris, Minard, 1968, p. 59-81.
- SERMONNE, Bruno, « Rimbaud, Claudel, Artaud, une passion pour l'acteur », in *La Dramaturgie claudélienne*, *op. cit.*, p. 185-197.
- SHACKLETON, Mitchell, « Dénouements claudéliens », in *La Dramaturgie claudélienne*, *op. cit.*, p. 111-130.

- STAROBINSKI, Jean, « Parole et silence », in *Hommage à Paul Claudel*, Paris, N.R.F., 1^{er} sept. 1955, p. 523-531.
- SWAMI, Sita, « Le théâtre asiatique de Claudel », *Paul Claudel Papers*, vol. 2, janv. 2004, p. 65-75.
- TOUDOIRE-SURLAPIERRE, Frédérique, « La Ville, la scène et le politique », in *Claudel politique*, *op. cit.*, p. 237-250.
- TOUYA DE MARENNE, Éric, « Claudel et Mallarmé : approches critiques et poétiques », in *Paul Claudel 2005*, *op. cit.*, p. 173-180.
- TRÉPANIÉ, Estelle, « L'hispanisme de Paul Claudel », *La Revue de Littérature Comparée*, juill.-sept. 1962.
- TRIBBLE, Keith O., « The Theater For Human Actors and Marionettes : Claudel, Yeats, Jarry, Blok », in *European Symbolist Theater : Conventions and Innovations*, PhD, University of Washington, 1990, p. 939-960.
- TRICAUD, Marie-Louise, *Le Baroque dans le théâtre de Paul Claudel*, Genève, Droz, 1967.
- UBERSFELD, Anne, « La parole du cosmos », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 130-137.
- UBERSFELD, Anne, *Paul Claudel, poète du xx^e siècle*, Actes Sud-Papiers, 2005.
- VACHON, André, *Le Temps et l'espace dans l'œuvre de Paul Claudel*, Paris, Le Seuil, 1965.
- VERCOLLIER, Alain, « *Le Soulier de satin* : mise en scène d'Antoine Vitez », in *Paul Claudel 2005*, *op. cit.*, p. 127-136.
- VIALLE, Gabriel, « Claudel et l'opéra », in *Mettre en scène et jouer Claudel aujourd'hui*, RHT, 1986/2, p. 126-132.
- VISMES, Armelle (de), *Tête d'Or et Partage de Midi de Paul Claudel : la présence au cœur de la médiation représentative*, mémoire de D.E.A., Denis Guénoun (dir.), C.R.H.T., Université Paris IV-Sorbonne, 2002.
- WALZER, Pierre-Olivier, « Sur la date de *L'Endormie* », *BSPC*, n° 5, 1960/2.
- WASSERMAN, Michel, *D'or et de neige. Paul Claudel et le Japon*, Paris, Gallimard, « Les Cahiers de la N.R.F. », 2008.
- WATANABE, Moriaki, « Claudel et le Nô », *Europe*, n° 635, mars 1982, p. 76-88.
- WATANABE, Moriaki, « *Le Soulier de satin* ou le grand Jeu transculturel du monde », *BSPC*, n° 197, 2010/1, p. 40-51.
- WEBER-CAFLISCH, Antoinette, *Le Soulier de satin de Paul Claudel*, 2 t. ; t. 1 : *La Scène et l'image, le régime de la figure dans Le Soulier de satin*, Annales littéraires de l'Université de Besançon, Paris, Les Belles Lettres, 1985 ; t. 2 : *Dramaturgie et poésie*, Annales littéraires de l'Université de Besançon, Les Belles Lettres, Paris, 1986 (notamment « Les mutations d'une mise en scène », p. 76-127).
- WEBER-CAFLISCH, Antoinette, « Claudel et les mises en scène impossibles », in *Mettre en scène et jouer Claudel aujourd'hui*, RHT, *op. cit.*, p. 157-177.
- WEBER-CAFLISCH, Antoinette, « Géométries fictionnelles dans *Le Soulier de satin* », in *La Dramaturgie claudélienne*, *op. cit.*, p. 13-26.
- WEBER-CAFLISCH, Antoinette, « *Partage de Midi* ou l'autobiographie au théâtre », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 240-260.
- WEBER-CAFLISCH, Antoinette, « *Le Soulier de satin* : réjouissante apparition d'un manuscrit et de deux dactylogrammes complets », *BSPC*, n° 193, 2009/1, p. 24-32.
- WHITAKER, Marie-Joséphine, « Le sens de la destinée et sa figuration dans la dramaturgie de Paul Claudel », in *Mélanges à la mémoire de Franco Simone*, Genève, Slatkine, 1983, p. 511-535.
- WHITAKER, Marie-Joséphine, « Paul Claudel : une dramaturgie du devenir », in *Paul Claudel, Cahiers de l'Herne*, *op. cit.*, p. 138-144.
- WHITAKER, Marie-Joséphine, « *L'Annonce faite à Marie*, drame religieux ? », in *Styles de l'esprit, Mélanges offerts à Michel Liouze*, Association des Publications de Clermont II, 1997, p. 241-260.
- YAMAMOTO, Isao, « La situation actuelle des études claudéliennes au Japon », in *Entretiens sur Paul Claudel*, *op. cit.*, p. 263-272.
- YU, Zhongxian, « La Chine dans *Le Soulier de satin* de Paul Claudel », in *Claudel et le Japon*, *op. cit.*, 2008, p. 273-296.

SPECTACLES POPULAIRES

Histoire, formes et techniques

Un astérisque signale les textes desquels il est avéré que Claudel a eu une connaissance totale ou partielle. L'astérisque entre parenthèses indique les ouvrages dont la connaissance est conjecturale. Nous précisons entre crochets, à la fin de la référence, l'indice qui permet d'affirmer la fréquentation de l'ouvrage par Claudel.

Lorsque la localisation d'un ouvrage s'est avérée difficile, nous en indiquons les références en italique entre crochets.

Lorsque l'édition que nous avons utilisée est distincte de la première édition de l'ouvrage, nous indiquons cette dernière entre crochets, avant le lieu et la date de l'édition utilisée.

LES ORIGINES

- Du Carnaval à la commedia dell'arte, Bouffonneries*, n° 1, Cazilhac, fév. 1980.
- Fêtes et Géants du Nord*, catalogue d'Exposition de photos d'Augustin Boutique (1862-1944), Douai, Photothèque Augustin Boutique-Gard, 1992.
- Figures théâtrales du peuple*, Élie Konigson (dir.), Paris, C.N.R.S. Éd., 1985.
- Histoire des spectacles*, Guy Dumur (dir.), Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1955.
- Popular theatre*, Joel Schechter (dir.), London & New York, Routledge, 2003.
- Spectaculaire dans les arts de la scène (Le). Du Romantisme à la Belle Époque*, Isabelle Moindrot (dir.), Paris, C.N.R.S. Éd., 2006.
- Théâtre comique du Moyen Âge*, textes rassemblés par C.A. Chevallier, Paris, UGE, 1973.
- ATTINGER, Gustave, *L'Esprit de la Commedia dell'arte dans le théâtre français*, Paris / Neuchâtel, Librairie Théâtrale / À la Baconnière, 1950.
- AUGUET, Roland, *Fêtes et spectacles populaires*, Paris, Flammarion, 1974.
- BAKHTINE Mikhaïl, *L'Œuvre de François Rabelais et la culture populaire au Moyen-Âge et sous la Renaissance*, traduit du russe par Andrée Robel, Paris, Gallimard, [1970] 1982.
- BAUDIN, Henri, *La Métamorphose du comique et le renouvellement littéraire du théâtre français de Jarry à Giraudoux (1896-1944)*, thèse de doctorat soutenue en mars 1974 à l'Université de Paris IV, Presses Universitaires de Lille, 1981.
- * BATY, Gaston, *Le Masque et l'encensoir. Introduction à une esthétique du théâtre*, Paris, Bloud et Gay, 1926.
- BATY, Gaston; CHAVANCE, René, *La Vie de l'art théâtral des origines à nos jours*, Paris, Plon, 1952.
- BAUDOIN, Jean-Claude; PAILLEY-KATZ, Arlette, *Lorsque le théâtre rejoint la fête*, Paris, Presses d'Île-de-France, 1980.
- BEAULIEU, Henri, *Les Théâtres du Boulevard du Crime, Cabinets galants, Cabarets, Théâtres, Cirques, Bateleurs, de Nicolet à Dejazet (1752-1862)*, Paris, H. Daragon, 1905.
- BERNARD, Frédéric, *Les Fêtes célèbres de l'Antiquité, du Moyen Âge et des Temps Modernes*, Paris, Hachette, 1878.
- BOLL, André, *Théâtre, spectacles et fêtes populaires dans l'histoire*, Paris, Sagittaire, 1941.
- COHEN, Gustave, *Le Théâtre en France au Moyen-Âge*, Paris, Rieder, 1938.
- COX, Harvey, *La Fête des fous, essai théologique sur les notions de fête et de fantaisie*, Paris, Seuil, 1971.
- DEGAINE, André, *Histoire du théâtre dessinée*, Paris, Nizet, 1992.
- DUCHARTRE, Pierre-Louis, *La Commedia dell'Arte et ses enfants*, Paris, Éd. d'Art et d'Industrie, 1955.
- FAIBVRE, Bernard, « La piété et la fête », *Le Théâtre en France*, Paris, A. Colin, 1988.
- FLUCHÈRE, Henri, *Shakespeare dramaturge élisabéthain*, Paris, Gallimard, 1966.
- JEANMAIRE, Henri, *Dionysos, Histoire du culte de Bacchus*, Paris, Payot, 1951.

- JODOGNE, Omer, *La Structure des mystères français*, in *Revue belge de philologie et d'histoire*, vol. 42, 1964, p. 827-842.
- KONINGSON, Élie, *L'Espace théâtral médiéval*, Paris, C.N.R.S. Éd., 1975.
- KONINGSON, Élie, *La Représentation d'un mystère de la Passion à Valenciennes en 1547*, Paris, C.N.R.S. Éd., 1969.
- KOTT, Jan, *Shakespeare notre contemporain*, Paris, Julliard, 1962.
- LECOMTE, Louis-Henry, *Histoire des Théâtres de Paris, 1402-1904*, [Paris, H. Daragon, 1907-1911], 12 vol., rééd. Genève, Slatkine Reprints, 1970.
- LESAGE, Alain-René et collaborateurs, *Théâtre de la Foire ou l'Opéra-Comique*, Paris, P. Gandouin, 1721-1737, 9 vol. Anthologie du répertoire du théâtre de foire des XVII^e et XVIII^e siècles.
- LEWICKA, Halina, *Études sur l'ancienne farce française*, Paris, Klincksieck, 1974.
- LIOURE, Michel, *Le Théâtre religieux en France*, Paris, P.U.F., 1983.
- LURCEL, Dominique, *Le Théâtre de la Foire au XVIII^e siècle*, Centre National des Lettres, 10/18, 1983.
- MANDROU, Robert, *De la Culture populaire aux XVII^e et XVIII^e siècles*, Paris, Stock, 1964.
- MATHIEU, Michel, « Distanciation et émotion dans le théâtre liturgique au Moyen Âge », *RHT*, 1969/2, p. 95-117.
- MAZOUER, Charles, *Le Théâtre français du Moyen Âge*, Paris, SEDES, 1998.
- MC CORMICK, John, *Popular theatres of 19th century France*, New York, Routledge, 1993.
- MIC, Constantin, *La Commedia dell'Arte*, Paris, Librairie théâtrale, 1927.
- NICOLL, Allardyce, *The World of Harlequin, a critical study of the commedia dell'arte*, Cambridge, CUP, 1963.
- NICOLL, Allardyce, *Masks, Mimes and Miracles*, New York Cooper Square Pub, 1931.
- OTTO, Walter, *Dionysos, le mythe et le culte*, trad. de l'allemand par Patrick Lévy, Paris, Mercure de France, 1969.
- PASTOUREAU, Michel, *L'Ours, histoire d'un roi déchu*, Paris, Seuil, 2007.
- PICOT, Geneviève et Gérard, *L'Ours dans tous ses états*, Sté Nouvelle des Éd. du Chêne, 1987.
- REY-FLAUD, Bernadette, *La Farce ou la machine à rire, théorie d'un genre dramatique*, Genève, Droz, 1984.
- REY-FLAUD, Bernadette, *Molière et la farce*, Genève, Droz, 1996.
- ROBERTI, Jean-Claude, « Un clown d'Église : le fol en Christ ? », in *Le Clown, rire et/ou dérision ?*, Rennes, P.U.R., 1999, p. 25-29.
- ROUSSE, Michel, « Mystères et farces à la fin du Moyen Âge », in *Théâtre populaire : situations historiques*, Rennes, Université de Haute-Bretagne, Laboratoire d'études théâtrales, 1981, p. 4-21.
- * SAINT-VICTOR, Paul de, *Les Deux Masques*, Paris, Calmann-Lévy, 1880-1884. 3 t. Sur Eschyle et le théâtre antique (t. 1 et 2); sur Shakespeare et sur le théâtre français (t. 3). Ouvrages lus par Claudel : « livre admirable de Paul de Saint-Victor, qui a enchanté mes années d'adolescence et m'a pour toujours placé corps et âme sous l'influence de l'incomparable chef-d'œuvre [qu'est l'*Orestie* d'Eschyle] » (Claudel in « *L'Orestie* d'Eschyle », *Formes et Couleurs*, 1943).
- SCHMIDT, Léopold, *Le Théâtre populaire européen*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1965.
- (*) VARIOT, Jean, *Théâtre de tradition populaire*, Marseille, Laffont, 1942. Contient les textes de *Geneviève de Brabant* (établi par Gaston Baty); *La Farce de l'aiguille* (établi par Jacques Dapoigny); *Robert-le-Diable* (établi par Roger Dévigne); *Les « Boires » du roi René*, *La Femme muette et l'homme sourd* (établis par François Dezeuze); *Jean et Jeannette* (établi par Henri Pourrat); *Le Voleur volé* (établi par François de Roux); *Le Mal marié*, *Gonzalve ou l'auberge pleine*, *L'Idéal mari*, *La Guerre de Trente ans ou La Dot de Lucie*, *Le Client difficile*, *La Farce des jumeaux*, *Le Beau-frère*, *La Comédie du masque*, *L'Entêtement*, *Le Roi mendiant*, *Le Mariage de Pantalon*, *Le Bon père malgré lui*, *La Drôlatique histoire de Fauste le magicien*, *Roger Bontemps ou à mauvais oncle, mauvais neveu*, *Les Rencontres imprévues*, *La Folie des grands*, *La Belle Alexandrine ou La Femme ambitieuse*, *L'Herbe d'erreur*, *La Dame aux trois prétendants* (établis par Jean Variot).
- VENARD, Michèle, *La Foire entre en scène*, Paris, Librairie Théâtrale, 1985.

SPECTACLES D'EFFIGIES

Ouvrages généralistes sur l'histoire, la manipulation et la symbolique des théâtres d'ombres et de marionnettes

- Écritures. Dramaturgies*, Brunella Eruli (dir.), *Puck, la marionnette et les autres arts*, n° 8, Charleville-Mézières, IIM / L'Âge d'Homme, 1995.
- Encyclopédie mondiale des arts de la marionnette*, Henrik Jurkowsky et Thieri Foulc (dir.), Montpellier, UNIMA / L'Entretemps, 2009.
- Fondamentaux de la manipulation (Les) : convergences*, Évelyne Lecucq (dir.), *Carnets de la Marionnette*, n° 1, Éd. Théâtrales / THEMATA, 2003.
- Homme artificiel (L)*, Pierre Brunel (dir.), Paris, CNED, 1999.
- Mains de lumière (Les) : anthologie des écrits sur l'art de la marionnette*, textes réunis et présentés par Didier Plassard, Charleville-Mézières, IIM, 1996.
- Marionnette (La), Traditions, croisements, décloisonnements*, Julie Sermon (dir.), *Tbâtre / Public*, n° 193, juin 2009.
- Marionnettes (Les)*, Paul Fournel (dir.), préface d'Antoine Vitez, Paris, Bordas, 1982 et 1995 [éd. revue et corr.].
- Marionnettes au cinéma (Les)*, Brunella Eruli (dir.), *Puck, la marionnette et les autres arts*, n° 15, IIM / Éd. L'Entretemps, 2008.
- Mythes de la marionnette (Les)*, Brunella Eruli (dir.), *Puck, la marionnette et les autres arts*, n° 14, IIM / Éd. L'Entretemps, 2006.
- Opéra des marionnettes (L)*, Brunella Eruli (dir.), *Puck, la marionnette et les autres arts*, n° 16, IIM / Éd. L'Entretemps, 2009.
- Pitres et pantins : transformation du masque comique : de l'Antiquité au théâtre d'ombres*, Sophie Basch et Pierre Chuvin (dir.), Paris, P.U.P.S., coll. « Theatrum mundi », 2007.
- Plasticiens et les marionnettistes (Les)*, *Puck, la marionnette et les autres arts*, n° 2, IIM / L'Âge d'Homme, 1989.
- Tendances. Regards*, Brunella Eruli (dir.), *Puck, la marionnette et les autres arts*, n° 5, IIM / L'Âge d'Homme, 1992.
- Théâtres d'ombres et marionnettes dans le monde*, catalogue d'exposition, Musée départemental, Saint Antoine l'Abbaye, Isère, 6 juin-31 oct. 1994.
- Théâtres populaires de marionnettes, en marge de l'Exposition du Musée des Arts et Traditions Populaires, RHT, 1952/4.*
- Base de données de référence sur les archives des arts de la marionnette : le Portail des Arts de la Marionnette, www.artsdelamarionnette.eu. Réalisé par l'Institut International de la Marionnette (chef de projet : Raphaële Fleury), dans le cadre du programme national de numérisation du Ministère de la Culture et de la Communication, avec le partenariat de la BnF, du CRDP Champagne-Ardenne, du Musée de l'Ardenne (Charleville-Mézières), des Musées d'Amiens, du Musée des marionnettes du monde (Musée Gadagne, Lyon), du Musée du quai Branly, du Musée Comtois (Besançon), du Musée du Vieil-Aix (Aix-en-Provence), de la Maison George-Sand (Centre des Monuments Nationaux), du MuCEM (ex-musée des Arts et Traditions Populaires), des Archives départementales de la Somme, des Bibliothèques d'Amiens-Métropole, du Festival Mondial des Théâtres de Marionnettes de Charleville-Mézières, du Théâtre de la Marionnette à Paris, du TJP / Centre Dramatique National d'Alsace, de THEMATA, de l'UNIMA Internationale et de plusieurs compagnies (Bouffou Théâtre à la Coque, Odradek / Cie Pupella-Noguès, Tas de Sable / Ches Panses Vertes, Vélo Théâtre, Cie Houdart-Heuclin etc.)
- BAIRD, Bill, *L'Art des marionnettes*, Paris, Hachette, 1967.
- BARTOLI, Francesco, « La Surmarionnette de Craig préambule à la scène abstraite », *Puck n° 1*, Charleville-Mézières, IIM / L'Âge d'Homme, 1988, p. 16-22.

- BATY, Gaston ; CHAVANCE, René, *Histoire des marionnettes*, Paris, P. U.F., 1959.
- BEAUCHAMP, Hélène, « L'intégration du spectateur au jeu des marionnettes : pour un théâtre ludique et critique », intervention lors de la journée d'étude du CRHT, Université Paris IV-Sorbonne, 22 juin 2004, consultable sur le site www.crht.org/ressources/actes-de-colloques.
- BEAUCHAMP, Hélène, *La Marionnette, conscience critique et laboratoire du théâtre. Usages théoriques et scéniques de la marionnette entre les années 1890 et les années 1930 (Belgique, Espagne, France)*, thèse de doctorat, François Lecercle (dir.), Université Paris IV-Sorbonne, soutenue le 7 décembre 2007.
- BEHAR, Henri, *Jarry, Le Monstre et la marionnette*, Paris, Larousse, 1973.
- BENSKY, Roger D., *Recherches sur les structures et la symbolique de la marionnette*, Paris, Nizet, 1971.
- BERTRAND, Victor Effendi, *Les Silhouettes animées à la main*, Paris, Charles Mendel, 1892.
- BORDAT, Denis ; BOUCROT, Francis, *Les Théâtres d'ombres, Histoire et techniques*, Paris, L'Arche, [1956] 1994.
- CHAPUIS, Alfred ; GÉLIS, Édouard, *Le Monde des automates*, Paris, Blondel - La Bougery, 1928.
- CHESNAIS, Jacques, « Les marionnettes au music-ball », in *Histoire du music-ball*, Paris, Éd. de Paris, 1954, p. 183-200.
- CHESNAIS, Jacques, *Histoire générale des marionnettes*, Paris, Bordas, 1947.
- CHESNAIS, Jacques, *Comédiens de bois*, Paris, Éd. des Éclaireurs de France, s.d.
- COPFERMANN, Émile, *Marionnettes, jeux et constructions*, Paris, Éd. du Scarabée, 1960.
- EUDEL, Paul, *Les Ombres chinoises de mon père*, Paris, Rouveyre, 1885.
- FABREGAS, Xavier, « Illusion et réalisme dans le théâtre d'ombres », in *Théâtres d'ombres, traditions et modernité*, Stathis Damianakos (dir.), Paris, L'Harmattan / IIM, 1986, p. 285-290.
- FLAMAND-GRETRY, Louis-Victor, *Théâtre de Séraphin ou les ombres chinoises*, Paris, Courtat, 1806.
- FLEURY, Raphaèle, *La Marionnette traditionnelle*, Lyon, musée des marionnettes du monde / Gadagne musées, 2010.
- GERVAIS, André-Charles, *Marionnettes et marionnettistes de France*, précédé de *Propos sur la marionnette* et d'une *Grammaire élémentaire de manipulation*, Paris, Bordas, 1947.
- GILLES, Annie, *Le Jeu de la marionnette, l'objet intermédiaire et son métalbéâtre*, Nancy, P.U.N., 1981.
- GILLES, Annie, *Images de la marionnette dans la littérature*, Nancy, P.U.N. / IIM, 1993.
- GINISTY, Paul, *L'Année littéraire (1891)*, Paris, Charpentier et Fasquelle, 1892, p. 328-332.
- GROSHENS, Marie-Claude, *Les Marionnettes du monde, collections du musée des civilisations de l'Europe et de la Méditerranée (Marseille) et du musée des marionnettes du monde (Gadagne-Lyon)*, Paris, R.M.N., 2008.
- IMPE, Jean-Luc, *Opéra baroque et marionnette : dix lustres de répertoire musical au siècle des lumières*, Charleville-Mézières, IIM, 1994.
- JAPPE, Georg, *La Marionnette artistique*, thèse de Promotion (doctorat), 1961, 672 p. [conservée à la Bibliothèque nationale d'Autriche à Vienne].
- JEANNE, Paul, *Bibliographie des marionnettes*, Paris, Éd. de la Très Illustre Compagnie des Petits Comédiens de Bois, « À la Soupente de Guignol », 1926.
- JURKOWSKI, Henrik, « La marionnette littéraire de Maeterlinck à Ghelderode », *Puck n° 1*, Charleville-Mézières, IIM / L'Âge d'Homme, 1988, p. 4-7.
- JURKOWSKI, Henrik, *Écrivains et marionnettes, Quatre siècles de littérature dramatique en Europe*, Charleville-Mézières, IIM, 1991.
- JURKOWSKI, Henrik, *Métamorphoses - La Marionnette au XX^e siècle*, Charleville-Mézières, IIM, 2000.
- KLEIST, Heinrich Von, *Les Marionnettes*, trad. Flora Klee-Palyi, Éd. Fernand Marc, Paris, G.L.M., 1947.
- LE BOLZER, Guy, *Le Plus Vieux Comédien du monde : la Marionnette à la conquête de Paris*, Paris, Le Terrain Vague, 1958. Évoque le projet de Lafaye pour *L'Ours* et *La Lune*.
- LEMAÎTRE, Jules, « Philosophie du Musée Grévin » [3 janv. 1887], in *Impressions de théâtre*, 2^e série, Paris, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol.

- LEMERCIER DE NEUVILLE, Louis, *Histoire anecdotique des marionnettes modernes*, Paris, Calman Lévy, 1892.
- LEMERCIER DE NEUVILLE, Louis, *Souvenirs d'un montreur de marionnettes*, Paris, Maurice Bauche, 1911.
- MAGNIN, Charles, *Histoire des marionnettes en Europe*, Paris, M. Lévy, 1862.
- MAINDRON, Ernest, *Marionnettes et guignols, les poupées agissantes et parlantes à travers les âges*, Paris, F. Juven, 1900.
- PAERL, Hetty ; BOTERMANS, Jack ; DELFT, Pieter (Van), *Ombres et silhouettes*, Paris, Chêne / Hachette, 1979.
- PLASSARD, Didier, *L'Acteur en effigie, figures de l'homme artificiel dans le théâtre des Avant-gardes historiques (Allemagne-France-Italie)*, coll. Th. 20, Lausanne, L'Âge d'Homme / IIM, 1992.
- REMISE, Jac ; REMISE, Pascale ; VAN DE WALLE, Régis, *Magie lumineuse, du théâtre d'ombres à la lanterne magique*, Balland, 1979.
- REVEL, Théodore, *Les Silhouettes à la main*, Paris, A. L. Guigot, s.d.
- SIMMEN, René ; BEZZOLA, Leonardo, *Le Monde des marionnettes*, Zurich, Silva, 1972.
- TEMPORAL, Marcel, *Comment construire et animer nos marionnettes*, [Paris, Bourrelier, 1942], Paris, A. Colin, 1973.
- VIEILLARD, Paul, *Répertoire des pièces d'ombres de langue française*, vol. dactylographié déposé à la Bibliothèque de l'Arsenal, Paris, 1939.

Guignol, Lafleur, marionnettes des foires et des jardins publics

- BATY, Gaston, *Histoire des Walton et des marionnettes*, [Comœdia, 22 mars 1935], Dives-sur-Mer, Imp. Normande, 1935.
- BATY, Gaston, *Trois petits tours et puis s'en vont... Les Théâtres forains de marionnettes à fils et leur répertoire (1800-1890)*, Paris, Odette Lieutier, 1942.
- BOILOT, Gérard, *Les Marionnettes des jardins à Paris, 1818-1956, Bateleurs*, n°8, Paris, Association Nationale des Amis de la Marionnette, 1997.
- CERVANTÉS SAAVEDRA, Miguel de, *L'Ingénieur Hidalgo Don Quichotte de la Manche*, deuxième partie, Paris, Gallimard, Folio, 1949, chap. 25 et 26. Passage dit du « Retable de Maître Pierre ».
- CÉZAN, Claude, *Le Musée Grévin*, préface de Léon-Paul Fargue, dessins originaux de F. Lafaye, photos de R. Gabriel-Thomas, Toulouse, Privat, 1966.
- CRAMPON, Michel, « Préface » à *Lafleur, théâtre contemporain*, Amiens, Encrege Éditions, 1990, p. 9-16.
- DASCOTTE, Robert, « La Baraque Saint-Antoine : un théâtre de marionnettes ambulants », *Enquêtes du Musée de la Vie Wallonne*, Liège, 1986, vol. 16, n° 181-184, p. 10-41.
- DELANNOY, Léopold, *Théâtres de marionnettes du Nord de la France*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1983.
- DURANTY, Louis-Émile, *Théâtre des marionnettes du jardin des Tuileries*, Paris, Charpentier, [1862] 1880. Répertoire de marionnettes à gaine.
- FOURNEL, Paul, *Guignol, les Mourguet*, Paris, Seuil, 1995.
- GROSHENS, Marie-Claude, *Des Marionnettes foraines aux spectacles de variétés*, Paris, Éd. de la Réunion des Musées Nationaux, 1995.
- LAGARDE, Émile, *Ombres chinoises, guignol, marionnettes*, Paris, L. Chaux, 1900.
- PINON, Roger, « Marionnettes. Quelques notes sur *La Tentation de Saint-Antoine* », *Enquêtes du Musée de la Vie Wallonne*, Liège, 1986, vol. 16, n° 181-184, p. 42-105.
- SAND, George, « Note sur les marionnettes », in *Jouets et Mystères* de Maurice Sand, Paris, Éd. du Scarabée, 1880, p. 6-8.
- VISAN, Tancrede (de), *Le Guignol Lyonnais*, Paris, Bloud, 1910.
- Les Marionnettes picardes des origines à 1960. Drames et bouffonneries*, Amiens, Martelle Ed. / Musée de Picardie, 1996.

Le Petit-Théâtre de la Galerie Vivienne

- Marionette Theater of the Symbolist Era*, Keith O. Tribble (dir.), New York, The Edwin Mellen Press, 2002.
- Tbéâtre de la Galerie Vivienne*, 1886-1898. Recueil factice d'articles, programmes et affiches. [BnF ASP, Rt-3045].
- Théâtre de la Galerie Vivienne*, 1892-1895. Recueil factice de documents d'archives. [BnF ASP, WNA- 345]
- (*) BOUCHOR, Maurice, *La Tempête, comédie de William Shakespeare, traduite par Maurice Bouchor*, Paris, Parvillez, 1888.
- (*) BOUCHOR, Maurice, *Tobie* [représenté en novembre 1889 au Petit-théâtre], Paris, Ernest Kolb, [s.d.]. *La Légende biblique de Tobie et Sara*, écrite pour les marionnettes du Petit Théâtre de la Galerie Vivienne, jouée en 1889; repris dans *Trois Mystères : Tobie, Noël, Sainte-Cécile*, Paris, Ernest Kolb, 1892.
- (*) BOUCHOR, Maurice, *Le Petit-Théâtre des marionnettes*, conférence, [s. l.], 1890.
- (*) BOUCHOR, Maurice, *La Légende de Sainte-Cécile*, créée à Paris, au Petit-Théâtre des Marionnettes, en janv. 1891, Paris, Ernest Kolb, 1892.
- (*) BOUCHOR, Maurice, *La Dévotion à saint André*, mystère en 1 acte, en vers, représenté par les Marionnettes du Petit-Théâtre, Paris, Lecène, Oudin et Cie, 1892.
- (*) BOUCHOR, Maurice, *Le Songe de Khèyam*, caprice en 1 acte, en vers (Petit-Théâtre des marionnettes), Paris, Lecène, Oudin et Cie, 1892.
- (*) BOUCHOR, Maurice, *Les Mystères d'Éleusis* : en 4 (5) tableaux, en vers, pièce représentée par les Marionnettes du Petit-Théâtre, Paris, Lecène, Oudin, 1894.
- (*) BOUCHOR, Maurice, *Mystères païens. La Naissance du Bouddha; Les Yeux de Koumâla; Les Mystères d'Eleusis*, éd. revue, Paris, Flammarion, [1920].
- (*) BOUCHOR, Maurice, *Noël, ou le Mystère de la nativité mis en vers, en 4 tableaux* (Petit-Théâtre des Marionnettes, 25 nov. 1890), Paris, Flammarion, 1901.
- DOUMIC, René, « Les marionnettes », *De Scribe à Ibsen. Causeries sur le théâtre contemporain*, Paris, P. Delaplane, 1893, p. 295-306.
- FAGUET, Émile, « Noël, mystère de M. Maurice Bouchor » [déc. 1890], *Notes sur le théâtre contemporain*, t. 3, Paris, H. Lecène et H. Oudin, 1889-1891, p. 390-398.
- FRANCE, Anatole, « Les marionnettes de M. Signoret », *La Vie littéraire*, 2^e série, Paris, Calmann-Lévy, 1890, p. 145-150.
- FRANCE, Anatole, « *La Tempête* », *La Vie littéraire*, 2^e série, Paris, Calmann-Lévy, 1890, p. 292-300.
- FRANCE, Anatole, « Hrotswitha aux marionnettes », *La Vie littéraire*, 3^e série, Paris, Calmann-Lévy, 1891, p. 10-19.
- FRANCE, Anatole, « M. Maurice Bouchor et l'histoire de Tobie », *La Vie littéraire*, 3^e série, Paris, Calmann-Lévy, 1891, p. 218-232.
- LEMAÎTRE, Jules, « Maurice Bouchor. Petit Théâtre (Théâtre des marionnettes) : *La Tempête*, comédie de W. Shakespeare, traduite par M. Maurice Bouchor, musique de M. Ernest Chausson » [19 nov. 1888], in *Impressions de théâtre*, Paris, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol., 5^e série, p. 263-271.
- LEMAÎTRE, Jules, « Maurice Bouchor. Noël ou le Mystère de la Nativité, en vers, en quatre tableaux, par M. Maurice Bouchor, musique de M. Paul Vidal, marionnettes de MM. Henri Lombard et J. Belloc, décors de MM. Félix Bouchor, Henri Lerolle et Marcelle Riéder », in *Impressions de Théâtre*, Paris, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol., 6^e série (1891), p. 375-387.
- MAETERLINCK, Maurice, « Menus propos – Le Théâtre », in *La Jeune Belgique*, Bruxelles, sept. 1890, repris par Didier Plassard, in *Les Mains de Lumière, op. cit. supra*, p. 200.
- MARGUERITTE, Paul, *Le Petit Théâtre (Théâtre de marionnettes)*, Paris, Librairie Illustrée, s.d.
- MONTORGUEIL, Georges, « La disgrâce de la Galerie Vivienne », *Le Temps*, 22 avril 1926.

- SERVIÈRES, Georges, « Le Théâtre lyrique de la Galerie Vivienne », paru dans *L'Opéra Comique*, juin 1930 ; voir recueil factice de programmes et d'articles, BnF, ASP, Ro-2177.
- VERHAEREN, Émile, « Les marionnettes », in *L'Art moderne*, Bruxelles, 19 juill. 1896, repris par Didier Plassard in *Les Mains de Lumière, op. cit. supra*, p. 201-202.
- WILLY, *Soirées perdues*, Paris, Tresse et Stock, 1894, p. 184-187.

Le Chat Noir

- DONNAY, Maurice, *Autour du Chat Noir*, Paris, Grasset, 1926.
- FRANCE, Anatole, « Le grand saint Antoine », *La Vie littéraire*, 2^e série, Paris, Calmann-Lévy, [1894 ?], p. 215-227.
- FRANCE, Anatole, « Les chansons du Chat-Noir », *La Vie littéraire*, 3^e série, Paris, Calmann-Lévy, 1891, p. 388-396.
- JEANNE, Paul, *Les Théâtres d'ombres de Montmartre, de 1887 à 1923*, Paris, Presses Modernes, 1937.
- LEMAÎTRE, Jules, « Le Chat-Noir I. Théâtre du Chat-Noir : *L'Épopée*, par Caran d'Ache. – Philosophie du Musée Grévin », 3 janv. 1887, in *Impressions de théâtre*, 2^e série, Paris, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol., p. 319-330.
- LEMAÎTRE, Jules, « Le Chat-Noir II. Théâtre d'ombres chinoises du Chat-Noir : *La Partie de whist*, par Sahib ; *L'Âge d'or*, par Willette ; *Le Fils de l'eunuque*, par Henry Somm ; *La Tentation de saint Antoine*, par Henri Rivière. – Chansons et poésies de MM. Jean Rameau, Émile Goudeau, Paul Marrot, Jules Jouy, Mac-Nab, Meuzy et Fragerolle », in *Impressions de théâtre*, 2^e série, Paris, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol., p. 331-343.
- LEMAÎTRE, Jules, « Le Chat-Noir (1). Théâtre du Chat-Noir : *La Marche à l'étoile*, mystère en un acte et dix tableaux, paroles et musique de Georges Fragerolle, dessins de Henri Rivière », 1890, in *Impressions de théâtre*, 5^e série, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol., p. 347-354.
- LEMAÎTRE, Jules, « Le Chat-Noir. Théâtre du Chat-Noir : *Ailleurs !*, revue symbolique en deux parties et vingt tableaux, poème de M. Maurice Donnay, dessins de M. Henri Rivière, musique de M. Charles de Sivry », 16 nov. 1891, in *Impressions de théâtre*, 6^e série, Paris, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol., p. 345-354.
- LUCET, Sophie, « Tentation des ombres à l'époque symboliste, l'attraction du Chat Noir », in *Le Spectaculaire dans les arts de la scène du Romantisme à la Belle Époque*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2006, p. 138-146.
- Marche à l'Étoile (La)*, « mystère en 10 tableaux », poème et musique de George Fragerolle, dessins de Henri Rivière, Paris, Enoch et cie, Flammarion, 1899. Représenté pour la première fois le 6 janv. 1890.
- Tentation de saint Antoine (La)*, « féerie à grand spectacle en 2 actes et 40 tableaux », musique nouvelle et arrangée d'Albert Tinchant et Georges Fragerolle, dessins de Henri Rivière, Paris, Plon, Nourrit & Cie, s. d. [1888].
- Sphinx (Le)*, « épopée lyrique en 16 tableaux », poème et musique de Georges Fragerolle, ombres et décors d'Amédée Vignola, Paris, Enoch et Cie, Flammarion, représenté pour la première fois le 21 janv. 1896.

Podrecca et les Piccoli de Rome

- Paris et les Piccoli, le triomphe du théâtre des Piccoli de Vittorio Podrecca à Paris, consacré par les opinions unanimes de la presse*, Paris, Garnier et Bonamy imprimeurs, 1929 (sur leurs représentations au Théâtre des Champs-Élysées). [BnF, ASP : 4° W 3988 ou Ro 13568 (46)].
- Teatro dei Piccoli (Vittorio Podrecca)*, brochure de 32 p., Milan, [s.d.].

- Teatro dei Piccoli*, recueil factice rassemblant des articles sur les tournées françaises de 1928, 1929 et 1930, ainsi qu'une série de programmes. [BnF, ASP : Ro 13568 (4)].
- Teatro dei Piccoli*, notice contenant la liste des tournées effectuées dans le monde, le répertoire, des articles, des extraits de la presse européenne et des reproductions en couleurs de décors et de marionnettes [BnF, ASP : Ro 13568 (10)].
- Théâtre des Piccoli*. Vittorio Podrecca (18 déc. 1930-14 janv. 1930), programme de leur saison à la salle Pleyel [BnF, ASP : Ro 13568 (39)].
- GORDEAUX, Paul, *Les Théâtres des marionnettes à Paris, de Brioché à Podrecca*, [s. l.], 1930.
- SIGNORELLI, Maria, *Storia del Teatro dei Piccoli*, dossier consultable sur le site du *Teatro il Rosetti*, www.ilrosetti.com/storia_piccoli.pdf, 33 p.
- SIGNORELLI, Maria ; VERGANI, Guido e Leonardo, *Podrecca e il Teatro dei Piccoli, cronache di una famiglia, storia del teatro dei Piccoli*, [s.l.], Casamassima Editore, 1979.
- « Vittorio Podrecca », in *Enciclopedia dello spettacolo*, vol. 8, Roma, Unedi Unione Editoriale, 1975.

Mamulengo brésilien

- AMARAL, Ana Maria, *Le Théâtre de marionnettes au Brésil*, São Paulo, Com-Arte, 1994.
- GONÇALVES SANTOS, Fernando Augusto, « Place au Mamulengo brésilien ! », in *Marionnettes en territoire brésilien*, catalogue d'exposition à l'Institut International de la Marionnette, Bruno Mikol (dir.), Charleville-Mézières, IIM, 1994.

SPECTACLES DES TRADITIONS ORIENTALES (OMBRES, MARIONNETTES, THÉÂTRE)

Ouvrages généralistes

- Théâtres d'Asie (Les)*, conférences du Théâtre des Nations, Journées d'études de Royaumont, Jean Jacquot (dir.), Paris, C.N.R.S. Éd., 1961.
- Théâtres lointains*, CRB, n° 31, Paris, Julliard, novembre 1960.
- POUPEYE, Camille, *Les Théâtres d'Asie, souvenirs de jeunesse*, Bruxelles, Cahiers du Journal des Poètes, 1937.
- POUPEYE, Camille, *Danses dramatiques et théâtres exotiques*, Bruxelles, Cahiers du Journal des Poètes, 1941.

Théâtre annamite, théâtre chinois

- * ARLINGTON, Lewis Charles, *Le Théâtre chinois depuis les origines jusqu'à nos jours*, Pékin, Henri Vetch, 1935. Claudel possédait la version anglaise de cet ouvrage : *The Chinese Drama from the earliest times until today*, Shanghai, Kelly and Walsh, [s.d.] – [Bibl. de Brangues, rogné, signé par Claudel et Arlington].
- BANU, Georges, « Mei Lan-fang : procès et utopie de la scène occidentale », in *Autour de la Chine, Revue d'Esthétique*, Toulouse, 1983, p. 133-148.
- LEMAÎTRE, Jules, « Le théâtre annamite », in *Les Contemporains*, études et portraits littéraires, 5^e série, Paris, H. Lecène et H. Oudin, [1886-1924], p. 125-130.
- PIMPANEAU, Jacques, *Chanteurs, conteurs, bateleurs. Littérature orale et spectacles populaires en Chine*, Université Paris VII, Centre de publication Asie orientale, 1978. Éd. revue et corr. : Arles, P. Picquier, 1991.
- PIMPANEAU, Jacques, *Mémoire de la cour céleste : mythologie populaire chinoise*, Paris, Kwok On, 1997. Rééd. sous le titre *Chine : mythes et dieux de la religion populaire*, Arles, P. Picquier, 1999.
- PIMPANEAU, Jacques, *L'Opéra de Pékin*, Arles, Actes Sud, 1999.

- * POUPEYE, Camille, *Le Théâtre chinois*, Paris, Labor, 1933. [Bibl. de Brangues : dédié le 22 novembre 1933].
- QIUMIN, Fu, *L'Art théâtral de Mei Lanfang*, Paris, You-Feng, 1998.
- TSENG, Yong-yi, *Chine, le théâtre*, trad. française de Jacques Pimpaneau, Arles, P. Picquier, 1990.
- * WIEGER, Léon (s.j.), *Folklore chinois moderne*, Impr. de la Mission Catholique, 1909. [cf. Pr. p. 1082-1083]
- WU, Cheng en, *Si Yeou Ki - Le Voyage en Occident*, trad. Louis Avenol, Paris, Le Seuil, 1957.

Théâtres d'ombres et marionnettes chinoises ; ombres indonésiennes

- Marionnettes et ombres d'Asie*, catalogue d'exposition, Paris, Le Louvre des Antiquaires, 1986.
- Roi Singe et autres mythes (Le). Marionnettes, ombres et acteurs du théâtre chinois*, Jacques Pimpaneau (dir.), Paris, Somogy, 2004.
- Spectacles d'Asie, collection Kuok on*, catalogue de l'Exposition à la Bibliothèque Nationale, Jacques Pimpaneau (dir.), Paris, Bibliothèque Nationale, 1979.
- HENRY, Patricia, « Wayang », <http://www.seasite.niu.edu> (site du Center for Southeast Asian Studies Northern Illinois University).
- KING DA, Lou ; WANG, Souen, *Les Ombres chinoises de Pékin*, Pékin, Éd. artistiques populaires, 1953.
- PIMPANEAU, Jacques, *Des Poupées à l'ombre*, Université Paris VII, Centre de publication Asie orientale, 1977.
- PIMPANEAU, Jacques, *Théâtres d'orient : le théâtre d'ombres en Chine*, Cazilhac, Bouffonneries-Contrastes, 1986.

Nô et Kabuki

- * *Choix de pièces du théâtre lyrique japonais*, transcrites, traduites et annotées par le Lt-col. Renondeau, *Extrait du Bulletin de l'École Française d'Extrême Orient*, t. 26, 1926 et t. 27, 1927. [Bibl. de Brangues : deux exemplaires dont un découpé jusqu'à la page 35].
- Dictionnaire historique du Japon*, publié par la Maison franco-japonaise, Paris, Maisonneuve & Larose, 2002.
- Nô et kyôgen*, présentés et traduits du japonais par René Sieffert, Paris, Publications Orientalistes de France, 1979. 2 vol.
- AKINARI, Ueda, *Contes de pluie et de lune (Ugetsu-monogatari)*, traduction et commentaires de René Sieffert, Connaissance de l'Orient, Gallimard / UNESCO, Paris, 1956.
- ARNOLD, Paul, *Le Théâtre japonais, Nô, Kabuki, Shimpô, Shingeki*, Paris, L'Arche, 1957.
- BANU, Georges, *L'Acteur qui ne revient pas*, Paris, Aubier, 1986.
- BERTHIER, François, *Arts du Japon. Masques et portraits*, Paris, Publications Orientalistes de France, 1981.
- CAMPINIANO-CANTEMIR, Jean, *Vieux drame japonais*, Paris, La Nouvelle Éd. Française, 1912.
- COSTINEANU, Dragomir, *Origines et mythes du Kabuki*, Paris, Publications Orientalistes de France, 1996.
- DE VOS, Patrick, « Jouer et vivre en femme : statut corporel de l'onmagata du kabuki », in *Le Corps en jeu*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2000, p. 133-140.
- EISENSTEIN, Serguéï M., « Un point de jonction imprévu » et « Le principe du cinéma et la culture japonaise », in *Le Film : sa forme, son sens*, Paris, Bourgeois, 1976, p. 23-45 / « The Unexpected » [1928], in *The Film Form*, trad. du russe à l'anglais par Jay Leyda, Harcourt, Brace, World, London, New York, 1949.
- GUMET, Émile, *Promenades japonaises*, Paris, Charpentier, [1878] 1880.
- GUNJI, Masakatsu, *Kabuki*, Tokyo, Kodansha International Ltd., 1985.

- HENNION, Catherine, *La Naissance du théâtre moderne à Tôkyô (1842-1924), du kabuki de la fin d'Edo au Petit Théâtre de Tsukiji*, Montpellier, L'Entretemps, 2009.
- MARTZEL, Gérard, *Le Dieu masqué : fêtes et théâtre au Japon*, Paris, Publications Orientalistes de France, 1982.
- * MAYBON, Albert, *Le Théâtre japonais*, Paris, Henri Laurens, 1925. [Bibl. de Brangues : découpé, dédicacé].
- * PÉRI, Noël, *Cinq Nô*, Paris, Bossard, 1921.
- * PÉRI, Noël, *Le Nô*, Tokyo, La Maison Franco-Japonaise, 1944.
- (*) POUPEYE, Camille, « Le Théâtre japonais », in *La Renaissance d'Occident*, Bruxelles, août 1923.
- * REVON, Michel, *Anthologie de la littérature japonaise, des origines au XX^e siècle*, Paris, Delagrave, 1910.
- SIEFFERT, René, *Arts du Japon : Le Théâtre classique*, Paris, Publications Orientalistes de France, 1983.
- TSCHUDIN, Jean-Jacques, *Le Kabuki devant la modernité (1870-1930)*, Th. 20, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1995.
- YAMAGUCHI, Masao, « Théâtralité et culture japonaise », in *Théâtralité, écriture et mise en scène* (Josette Féral, Jeannette Laillou-Savona, Edward A. Walker dir.), Québec, Hurtubise HMH, 1985, p. 187-190.
- ZEAMI, *La Tradition secrète du Nô*, traduction, introduction et notes de René Sieffert, Connaissance de l'Orient, Paris, Gallimard, UNESCO, 1961.

Bunraku

- Marionnettes en territoire japonais*, catalogue d'exposition à l'Institut International de la Marionnette, Charleville-Mézières, IIM, 1997.
- ADACHI, Barbara, *The Voices and Hands of Bunraku*, Tokyo, Kodansha International, 1977.
- BARTHES, Roland, *L'Empire des signes*, Genève, Albert Skira, 1970.
- * CHIKAMATSU, Monzaemon, *Masterpieces of Chikamatsu, the Japanese Shakespeare*, revised by Robert Nichols, London, Paul Kegan, Trench, Trubner & Co, New York, E.P. Dutton & Co, 1926, trad. du japonais par Asataro Miyamori. [Bibl. de Brangues : relié, dédicacé par N. Makuso le 17 fév. 1929].
- KEENE, Donald, *Bunraku, the art of the Japanese puppet theatre*, Tokyo, New York and San Francisco, Kodansha International Publishers, 1965.
- KEENE, Donald, *Nô and Bunraku : two forms of Japanese theatre*, New York, Oxford, 1990.
- KOTT, Jan, « Théâtre japonais. Nô ou Sur les Signes. Bunraku et Kabuki ou Sur l'Imitation », in *Travail théâtral n° 16*, Lausanne, La Cité-L'Âge d'Homme, juill.- sept. 1974, p. 91-107.
- * MIYAJIMA, Tsunao, *Théâtre de poupées, Histoire du théâtre de poupées et aperçu de deux pièces de son répertoire*, s.l., 1926. Accompagné d'une lettre de Paul Claudel, insérée au début.
- * MIYAJIMA, Tsunao, *Contribution à l'étude du théâtre de poupées*, Société de rapprochement intellectuel franco-japonais, Institut franco-japonais du Kansai à Kyoto, 1928. 2^e éd. revue et augm., la lettre de Paul Claudel servant de préface. Cette deuxième édition contient davantage d'illustrations que la première (dont une photo de Claudel avec des poupées *bunraku*), et l'ajout d'un chapitre consacré à la description technique de la manipulation des poupées. [Bibl. de Brangues : deux exemplaires rognés de cette éd., dont un dédicacé et signé par T. Miyajima et les animateurs Yoshida Eizô et Yoshida Bungoïô].
- PIMPANEAU, Jacques, *Fantômes manipulés : le théâtre de poupées au Japon*, Université Paris VII, Centre de publication sur l'Asie Orientale, 1978.
- SIEFFERT, René, « Le Jôruri et le théâtre de poupées », in *Histoire des spectacles*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1955, p. 466-473.

ATTRACTIONS, CIRQUE, MUSIC-HALL, SPECTACLES DE VARIÉTÉS

Ouvrages généralistes

- Du cirque au théâtre*, Claudine Amiard-Chevrel (dir.), Lausanne, L'Âge d'homme, Th 20, 1983.
- Clowns et farceurs*, Jacques Fabbri et André Sallée (dir.), préface de Pierre Etaix, finale de François Billetdoux, Paris, Bordas, coll. Spectacles, 1982.
- Il était une fois la fête foraine, de A à Z*, Paris, Éd. de la Réunion des Musées Nationaux, 1995.
- Joie du cirque*, préface de Pierre Etaix, Paris, Hachette-réalités, 1970.
- Histoire du Music-hall*, collectif Académie du cirque et du music-hall, Paris, Éd. de Paris, 1954.
- Le Clown, rire et/ou dérision ?*, Nicole Vigouroux-Frey (dir.), Rennes, P.U.R., 1999.
- ADRIAN, Paul, *L'Encyclopédie du cirque*, édité par l'auteur, Bourg-la-Reine, 1968-69 : t. 1 – *Le Cirque commence à cheval*. t. 2 – *Ce rire qui vient du cirque*. L'art, la vie, l'histoire, les blagues de clowns, augustes, excentriques et de leurs faire-valoir. Suivi du *Dictionnaire des rois du rire*.
- ADRIAN, Paul, *En Piste les acrobates. Aux sources de l'expression corporelle avec les sauteurs, contorsionnistes, athlètes, hercules*, Bourg-la-Reine, Adrian, coll. « Encyclopédie du Cirque », 1973.
- ALBERT, Maurice, *Les Théâtres de la Foire (1660-1790)*, Paris, Hachette, 1900.
- ASLAN, Odette, « Cirque et théâtre en France », in *Du cirque au théâtre*, *op. cit. supra*, p. 171-187.
- AUGUET, Roland, *Histoire et légende du cirque*, Paris, Flammarion, 1974.
- D'AURLAC, E. *Théâtre de la Foire*, Paris, Garnier, 1978. Recueil de pièces représentées aux foires Saint-Germain et Saint-Laurent.
- BERROUET, Laurence ; LAURENDON, Gilles, *Magiciens des boulevards, Bateleurs, artistes et bonimenteurs d'autrefois*, Paris, Parigramme, 1995.
- BOST, Pierre, *Le Cirque et le music-hall*, Paris, Au Sans Pareil, 1951.
- CHADOURNE, André, *Les Cafés-concerts*, Paris, Dentu, 1889.
- CHARLES, Jacques, *Cent ans de music-hall : histoire générale du music-hall, de ses origines à nos jours en Grande-Bretagne, en France et aux USA*, Genève, Paris, Jeheber, 1956.
- CHARLES, Jacques, *Le Caf'conc'*, Paris, Flammarion, 1966.
- EBSTEIN, Jonny, « Le cirque dans la dramaturgie de Wedekind : *Lulu* », in *Du cirque au théâtre*, *op. cit. supra*, p. 77-88.
- FESCHOTTE, Jacques, *Histoire du Music-hall*, Paris, P.U.F., 1965.
- FOURNEL, Victor, *Ce qu'on voit dans les rues de Paris*, t. 1 – *Les Artistes nomades et l'art populaire*, t. 2 – *L'Odyssée d'un flâneur*, Paris, Adolphe Delahays, 1858.
- FOURNEL, Victor, *Tableaux du vieux Paris, Les Spectacles populaires et les artistes des rues*, Paris, E. Dentu, 1863.
- FOURNEL, Victor, *Le Vieux Paris, fêtes, jeux et spectacles*, Tours, Mame, 1887.
- FRICHET, Henry, *Le Cirque et les forains*, Tours, Mame, 1898.
- GARNIER, Jacques, *Forains d'hier et d'aujourd'hui, un siècle d'histoire des Forains, des Fêtes et de la Vie Foraine*, Orléans, Jacques Garnier, 1968.
- GINISTY, Paul, *Le Théâtre de la rue*, Paris, Albert Morancé, 1925.
- HOTIER, Hugues, *Vocabulaire du cirque et du music-hall*, thèse de doctorat, Centre National des Lettres, Paris, Maloine, 1981.
- JANDO, Dominique, *Histoire mondiale du cirque*, Paris, Delarge, 1977.
- JANDO, Dominique, *Histoire mondiale du music-hall*, Paris, Delarge, 1979.
- JONES, Louisa, *Sad Clowns and Pale Pierrots : Litterature and The Popular Comic Arts in the 19th Century France*, Lexington, French Forum publishers, 1984.
- LANGLOIS, Gilles-Antoine, *Folies, tivolis et attractions : les premiers parcs de loisirs parisiens*, catalogue d'exposition, Paris, Délégation à l'action artistique, 1991.
- LE ROUX, Hugues, *Les Jeux du cirque et la vie foraine*, Paris, Plon, 1889.
- LÉVY, Pierre- Robert, *Les Clowns et la tradition clownesque*, Sorvilier, Éd. de la Gardine, 1991.

- LISTA, Giovanni, « Esthétique du *music-ball* et mythologie urbaine chez Marinetti », in *Du cirque au théâtre*, op. cit. supra, p. 48-64.
- LORANG, Jeanne, « Cirque, théâtre de foire, cabaret, ou de Wedekind à Piscator », in *Du cirque au théâtre*, op. cit. supra, p. 19-47.
- RÉMY, Tristan, *Les Clowns*, Paris, Grasset, 1945.
- RÉMY, Tristan, *Petite Histoire du cirque : acrobaties spectaculaires et spectacles de curiosités*, Paris, Bologna, Union des Historiens du Cirque, 1961.
- RÉMY, Tristan, *Entrées clownesques*, Paris, L'Arche, 1962.
- SANTIAGO, Silviano, « Os Astros Ditam O Futuro. A História Impõe o Presente », *Estudios históricos*, n° 19, Rio de Janeiro, juill. 1997.
- SIMON, Alfred, *La Planète des clowns*, Lyon, La Manufacture, 1988.
- SUREL-TUPIN, Monique, « Dullin, le cirque et le *music-ball* », in *Du cirque au théâtre*, op. cit. supra, p. 189-203.
- THÉTARD, Henry, *La Merveilleuse Histoire du cirque*, [Paris, Prisma, 1947], Paris, Julliard, 1978. 2 vol.
- THÉTARD, Henry, *Les Fratellini*, Paris, Prisma, 1947.
- VERNE, Maurice, *Aux Usines du plaisir, la vie secrète du music-ball*, Paris, Éd. des Portiques, 1929.
- VERNE, Maurice, *Les Amuseurs de Paris*, Paris, Éd. de France, 1932.
- VESQUE, Marthe et Juliette, *Le Cirque en images*, Paris, Maisonneuve et Larose, 1978.
- WINTER, Marian Hanah, *Le Théâtre du merveilleux*, Paris, Olivier Perrin, 1962.

Féeries, mélodrames, Grand-Guignol

- Grand-Guignol (Le)*, revue *Europe*, n° 835-836, Paris, nov.-déc. 1998, p. 98-237.
- Grand-Guignol (Le)*, *Théâtre des peurs de la Belle Époque*, anthologie établie par Agnès Pierron, Paris, Robert Laffont, 1995.
- Mélodrame (Le)*, numéro préparé par Anne Ubersfeld et André Billaz, Lille, *Revue des sciences humaines*, 1976.
- GINISTY, Paul, *La Féerie* [Paris, Michaud, 1910], Plan-de-la-Tour, Éd. d'Aujourd'hui, 1982.
- GINISTY, Paul, *Le Mélodrame*, Paris, Michaud, 1910.
- KRAKOVITCH, Odile, « Avant le Grand-Guignol, la cruauté sur le Boulevard du Crime », in revue *Europe*, op. cit. supra, p. 123-137.
- LAPLACE-CLAVERIE, Hélène, *Modernes féeries. Le Théâtre français du xx^e siècle entre réenchantement et désenchantement*, Paris, H. Champion, 2007.
- MARTIN, Roxane, *La Féerie romantique sur les scènes parisiennes 1791-1864*, Paris, H. Champion, 2007.
- PIERRON, Agnès, *Les Nuits blanches du Grand-Guignol*, Paris, Le Seuil, 2002.
- PIERRON, Agnès, « Petite scène et grands effets au Grand-Guignol », in *Le Spectaculaire dans les arts de la scène du Romantisme à la Belle Époque*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2006, p. 134-137.
- RIVIÈRE, François; WITTKOP, Gabrielle, *Grand-Guignol*, Nancy, Henri Veyrier, 1979.
- THOMASSEAU, Jean-Marie, *Le Mélodrame*, Paris, P.U.F., 1984.
- THOMASSEAU, Jean-Marie, « Le rire assassin, Courteline au Grand-Guignol (1896-1899) », in revue *Europe*, op. cit. supra, p. 172-183.
- THOMASSEAU, Jean-Marie, « *Traité du mélodrame*, ou une plaisanterie ingénieuse », in *Boulevard du Crime : le temps des spectacles oculaires, Orages, Littérature et culture 1760-1830*, n° 4, Apocope, mars 2005, p. 153-190. [Éd. originale du *Traité du Mélodrame* de MM. A ! A ! A ! : Paris, Delaunay, 1817].
- YON, Jean-Claude, « La féerie ou le royaume du spectaculaire : l'exemple de *Rothomago* », in *Le Spectaculaire et les arts de la scène...*, op. cit., p. 126-133.
- Biche au bois (La)*, ou *Le Royaume des fées*, vaudeville-féerie en 4 actes et 16 tableaux par Cogniard frères (Hippolyte et Théodore); musique de A. Pilati; décors de Devoir, Pierre-Luc-Charles

- Ciceri et Auguste Rubé; costumes d'Alfred Albert; ballets de Jean Ragaine, créé au Théâtre de la Porte Saint-Martin le 29 mars 1945.
- Biche au bois (La)*, maquettes de costumes et autres documents iconographiques [BnF ASP : DIA- O ICO THE- 3 (1-13); IFN- 8402733; IFN- 8405953; IFN- 7000072].
- Château des cœurs (Le)*, grande féerie en 10 tableaux de Gustave Flaubert, Bouilhet Osmoy, Charles-François-Romain Lebœuf, [s. l.], 1880, extr. de *La Vie moderne*, 24 janvier-1^{er} mai 1880.
- * *Roi Carotte (Le)*, opéra bouffe féerie en 4 actes et 22 tableaux de Victorien Sardou, sur une musique de Jacques Offenbach, représenté pour la première fois à Paris, sur le théâtre de la Gaîté, le 15 janv. 1872, Paris, Librairie Nouvelle, 1872 [cf. chap. « L'enfance et les spectacles »].
- * « Roi Carotte (Le) », dessin du costume du Roi Carotte (Vicini), Gaîté 1872 [BnF ASP, 4-ICO THE-078 (71)].
- Rotomago ou la Caverne enchantée*, scènes mêlées de couplets, s.l., s.d. [BnF, ASP, RF-20357].
- * *Rotomago, féerie à grand spectacle, en vingt-cinq tableaux (cinq actes dont un prologue)*, de MM. D'Ennery, Clairville et Albert Monnier, Paris, Michel Lévy Frères, 1962. Musique de M. Adolphe de Groot. Ballets de M. Honoré. Décors de MM. Chéret et Chanet, Daran, Poisson, Robecchi et Fromont. Machines de M. Riotton. Costumes dessinés par M. Alfred Albert. [Spectacle vu par Claudel enfant, cf. chap. « L'enfance et les spectacles »]
- Rotomago*, revue en un acte par MM. Cogniard Frères, représentée pour la première fois sur le Théâtre du Palais Royal, le 1^{er} janvier 1839, in *Le Magasin Théâtral*, vol. 23, Paris, Marchant, 1838.

L'Exposition Universelle de 1889

- Plaisir à Paris (Le)*, *Journal programme quotidien, cosmopolite et illustré de toutes les distractions de Paris et de l'exposition*, [s.l.], mai-août 1889.
- Programme officiel quotidien des Fêtes de l'Exposition de 1889*, [s.l.], 6 mai - 1^{er} oct. 1889. 6 vol. BOUIN, Philippe; CHANUT, Christian-Philippe, *Histoire française des foires et des expositions universelles*, Paris, Baudouin, 1980.
- GAUTIER, Hippolyte-Albert, *Les Curiosités de l'Exposition de 1889*, Paris, Delagrave, 1889. Contient un plan colorié de l'Exposition.
- POUGIN, Arthur, *Le Théâtre à l'Exposition Universelle de 1889*, Paris, Libr. Fischbacher, 1893.
- ORY, Pascal, *L'Expo universelle*, Bruxelles, Éd. Complexe, 1989.

Corps phénomènes

- Zoos humains ou la créature exposée*, troisièmes Journées d'étude de l'école doctorale ASSIC [16-17 mai 2001] Laurent Creton, Michael Palmer et Jean-Pierre Sarrazac (dir.), Paris, Sorbonne Nouvelle, 2003.
- BORDERIEUX, Carita, *Les Animaux pensants. Les Chevaux d'Elberfeld. Les Chiens de Maubeim. Zou. Le Chien qui sait lire et calculer. Comment je l'ai instruit*, Paris, 1923.
- CAMPARDON, Émile, *Les Spectacles de la Foire, théâtres, acteurs, sauteurs, et danseurs de corde, monstres géants, nains, animaux curieux ou savants, marionnettes, automates, figures de cire et jeux mécaniques des foires Saint-Germain et Saint-Laurent, des Boulevards et du Palais-Royal depuis 1595 jusqu'à 1791*, Paris, Berger-Levrault, 1877. 2 vol.
- CHALAYE, Sylvie, *Du Noir au nègre, l'image du Noir au théâtre, 1550-1960*, Paris, L'Harmattan, 1990.
- * HUGO, Victor, *L'Homme qui rit* [Paris, Libr. Internationale, 1869], Paris, Libr. Générale Française, « Le Livre de Poche », 2002.
- LYONNET, Henry, *Dictionnaire des comédiens français (ceux d'hier)*, Genève, Slatkine reprints, 1969.

- NORMANDY, Georges, *Le Nu à l'église, au théâtre et dans la rue*, Paris, édité par l'auteur, 1909.
- PAJOT, Stéphane, *De la Femme à barbe à l'Homme-canon, phénomènes de cirque et de baraque foraine*, Le Château d'Olonne, éd. d'Orbestier, 2003.
- PLASSARD, Didier, « Le désamour des corps », in *Le Nu, Théâtres en Bretagne*, n° 10, Rennes, P.U.R., 2001/2, p. 4-8.
- WITKOWSKI, Gustave-Joseph ; NASS, Lucien, *Le Nu au théâtre depuis l'Antiquité jusqu'à nos jours*, Paris, Libr. Darangon, 1909.

Pantomime, masque et geste

- Masque (Le), du rite au théâtre*, Odette Aslan et Denis Bablet (dir.), Paris, C.N.R.S. Éd., [1985] 1999.
- Masques (Les), du Carnaval à la commedia dell'arte, Bouffonneries*, n° 1, Cazilhac, Bouffons du Midi, fév. 1980.
- Pantomime et théâtre du corps. Transparence et opacité du hors-texte*, Arnaud Rykner (dir.), Rennes, P.U.R., 2009.
- Théâtre du geste (Le), mimes et acteurs*, Jacques Lecoq (dir.), Paris, Bordas, coll. Spectacles, 1987.
- AUBERT, Charles, *L'Art mimique, suivi d'un Traité de la pantomime et du ballet*, Paris, Meurior, 1901.
- BACHMANN, Marie-Laure, *La Rythmique Jaques Dalcroze, une éducation par la musique et pour la musique*, Neûchatel, La Baconnière, 1984.
- BARRAULT, Jean-Louis, « De l'art du geste », *CRB*, n° 20, Paris, oct. 1957, p. 85-103.
- BARRAULT, Jean-Louis, « Le corps magnétique », *CRB*, n° 99, Paris, 1979, p. 71-136.
- BARRAULT, Jean-Louis, « Le visage et le corps », in *Le Masque, du rite au théâtre, op. cit. supra*, p. 181-182.
- BAZINET, René, *Le Clown*, Québec, Les Éd. Logiques, 1999.
- BERCHTOLD, Alfred, *Émile Jaques-Dalcroze et son temps*, Lausanne, L'Âge d'Homme, 2000.
- BERNARD, Michel, *L'Expressivité du corps, recherche sur les fondements de la théâtralité*, Paris, Delarge, 1976.
- BRUNET-LECOMTE, Hélène, *Jaques-Dalcroze, Sa vie - son œuvre*, Genève, J. H. Jeheber, 1950.
- BURAUD, Georges, *Les Masques*, Paris, Seuil, 1948.
- CHAMBERS, Ross, *L'Ange et l'automate, variations sur le mythe de l'actrice de Nerval à Proust*, Archives des Lettres Modernes, n° 128, Paris, Minard, 1971.
- DECROUX, Étienne, *Paroles sur le mime*, Paris, Gallimard, 1963.
- DULLIN, Charles, *Souvenirs et notes de travail d'un acteur*, Paris, [Odette Lieutier, 1946] Librairie Théâtrale, 1985 (éd. revue et augm.).
- GIRAUDET, Alfred, *Mimique. Physionomie et gestes, méthode pratique d'après le système de F. del Sarte pour servir à l'expression des sentiments*, Paris, Librairies-Imprimeries Réunies, 1895.
- GLOTZ, Samuel, *Le Masque dans la tradition européenne*, catalogue d'exposition au Musée International du Carnaval et du Masque, Binche, 1975.
- JACQ-MIOCHE, Sylvie, « L'esthétique de l'immatériel dans le ballet parisien du XIX^e siècle », *Le Spectaculaire dans les arts de la scène du Romantisme à la Belle Époque*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2006, p. 118-125.
- JAQUES-DALCROZE, Émile, *Le Rythme, la Musique et l'Éducation*, Lausanne, Foetisch Frères, 1919.
- LECOQ, Jacques, *Le Corps poétique*, Arles, Actes Sud, 1997.
- LORELLE, Yves, *L'Expression corporelle. Du mime sacré au mime de théâtre*, Bruxelles, Renaissance du Livre, 1974.
- MARTINEZ, Ariane, *La Pantomime, théâtre en mineur, Étude des expériences pantomimiques (dramas, spectacles, traités) dans le théâtre français, de la fin de siècle à 1945*, thèse de doctorat, Jean-Pierre Sarrazac (dir.), Université Paris III-Sorbonne Nouvelle, décembre 2006 (Bibliothèque Gaston Baty) ; publiée sous le titre : *La Pantomime, théâtre en mineur (1880-1945)*, Paris, Sorbonne Nouvelle, avril 2008. Nos références renvoient à la pagination de la thèse.
- MONGIN, Olivier, *Éclats de rire, variations sur le corps comique*, Paris, Le Seuil, 2002.

- RÉMY, Tristan, *Georges Wague, le mime de la Belle Époque*, Paris, Georges Girard, 1964.
 TAVIANI, Ferdinando, « Positions du masque dans la *commedia dell'arte* », in *Le Masque, du rite au théâtre*, op. cit. supra, p. 119-134.

Music-hall *américain*

- BEER, Olivier, *La Folie de Ziegfeld*, Paris, Futuropolis, 1987.
 CARTER, Randolph, *The World of Flo Ziegfeld*, New York, Washington, Praeger Publishers, 1974.
 EWEN, David, *New Complete Book Of The American Musical Theater*, New York, Chicago, San Francisco, Holt – Rinehart and Winston, 1958.
 FISHER, John, *Call them irreplaceable, The Legends : twelve all-time great entertainers*, New York, Stein and Day, 1976.
 NAPIER, Valantyne, *Glossary of Terms Used in Variety, Vaudeville, Revue and Pantomime, 1880-1960*, Westbury (GB), The Badger Press, 1996.
 PETERSON, Bernard L., *A Century of Musicals in Black and White*, Westport, Greenwood Press, 1993.
 ZIEGFELD, Richard Evan et Paulette, *The Ziegfeld Touch : The Life and Times of Florenz Ziegfeld Jr.*, New York, H.N. Abrams, 1993.
Le Ziegfeld Theatre de New-York, recueil factice d'articles. [BnF, ASP : 8-RE-11812].

Cinéma

- Cent ans d'aller au cinéma, le spectacle cinématographique aux États-Unis, 1896-1995*, Francis Bordat et Michel Etcheverry (dir.), Rennes, P.U.R., coll. « Le Spectaculaire », 1995.
Cinéma (Le), Claude Beylie et Philippe Carcassonne (dir.), Paris, Bordas, coll. Spectacles, 1983.
Cinéma (Le), grand dictionnaire illustré, Jean-Pierre Turbergue (dir.), Paris, Atlas, 1984-1985. 3 vol.
Cinéma au rendez-vous des arts (Le), France, années 20 et 30, Emmanuelle Toulet (dir.), Paris, BnF, 1995.
Cinéma et théâtralité, Christine Hamon-Siréjols (dir.), GRITEC, Lyon, Aléas, 1994.
Cinéma forain, Le Petit Journal des grandes Expositions, Paris, R.M.N., n° 168, 1987.
Méliès, magie et cinéma, Jacques Malthête et Laurent Mannoni (dir.), Paris, Fondation Électricité de France, 2002.
 AMIEL, Vincent, *Le Corps au cinéma*, Paris, P.U.F., 1998.
 AUMONT, Jacques ; BERGALA, Alain ; MARIE, Michel ; VERNET, Marc, *Esthétique du film*, Paris, Nathan Université, 1994 (2^e éd. revue et augm.).
 DRÉVILLE, Jean, « Cinéma muet, cinéma-théâtre ? Cinéma quand même ! », *RHT*, 1995/4, p. 295-298.
 EISENSTEIN, Sergueï M., *The Film Form*, traduit du russe à l'anglais par Jay Leyda, Harcourt, Brace, World, London, New York, 1949. Trad. française : *Le Film : sa forme, son sens*, Paris, Chr. Bourgeois, 1976.
 EL NOUTY, Hassan, *Théâtre et pré-cinéma. Essai sur la problématique du spectacle au XIX^e siècle*, Paris, Nizet, 1978.
 KONIGSON, Élie, « Au théâtre du cinématographe, remarques sur le développement et l'implantation des lieux du spectacle à Paris vers 1914 », in *Théâtre et cinéma dans les années vingt, une quête de la modernité*, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1990, t. 1, p. 35-56.
 KONIGSON, Élie, « Genèse de l'image sur scène », in *La Scène et les images*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2001, p. 32-48.
 LOURCELLES, Jacques, *Dictionnaire du cinéma III (les films)*, Paris, Laffont, 1992.
 MALTHÊTE-MÉLIÈS, Madeleine, *Méliès l'enchanteur*, Paris, Hachette, 1973.
 MANNONI, Laurent, *Trois siècles de cinéma : la lanterne magique au cinématographe*, Paris, R.M.N., 1995.

- MÉLIÈS, Georges, « Les vues cinématographiques », in *Annuaire général et international de la photographie*, Paris, Plon, 1907, p. 363-392.
- PICON-VALLIN, Béatrice, « Hybridation spatiale, registres de présence », in *Les Écrans sur la scène, tentations et résistances de la scène face aux images*, Béatrice Picon-Vallin (dir.), Lausanne, L'Âge d'Homme, 1998, p. 9-35.
- PICON-VALLIN, Béatrice, « La mise en scène : vision et images », in *La Scène et les images*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2001, p. 11-31.
- TULARD, Jean, *Dictionnaire du cinéma I (les réalisateurs)*, Paris, Laffont, 1995.
- TULARD, Jean ; ALEXANDRE, Grégory, *Dictionnaire du cinéma II (les acteurs)*, Paris, Laffont, 1996.

DÉCORS, MACHINES, TRUCS, COSTUMES

- Lexique international des termes techniques de théâtre*, Paris-Bruxelles, Éd. et Ateliers d'Arts graphiques, Elsevier, 1959.
- Lieu théâtral à la Renaissance (Le)*, Jean Jacquot (dir.), Paris, C.N.R.S. Éd., 1964.
- Théâtres de Paris (Les)*, Geneviève Latour et Florence Claval (dir.), Délégation à l'Action Artistique de la Ville de Paris, 1991.
- BANU, Georges, *Le Rideau ou la fêlure du monde*, Paris, Société Nouvelle Adam Biro, 1997.
- BAYARD, Marc, *Feinte baroque. Iconographie & esthétique de la variété au XVII^e siècle*, Paris, Somogy / Académie de France à Rome, 2010.
- BESSON, Jean-Louis, « Max Reinhardt, un magicien du théâtre », *Le Spectaculaire dans les arts de la scène du Romantisme à la Belle Époque*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2006, p. 205-214.
- CACALY, Serge, « Les rayons X médium de l'Au-delà », communication délivrée lors du colloque « Figures du scientifique depuis Louis Pasteur », Université de Versailles-Saint-Quentin-en-Yvelines, 21-22 sept. 2006, www.chcsc.uvsq.fr/colloques.
- CHAUVEAU, Philippe, *Les Théâtres parisiens disparus (1402-1986)*, Paris, Éd. de l'Amandier, 1999.
- DEGAINE, André, *Guide des promenades théâtrales à Paris. Histoire des théâtres parisiens sous forme de cinq promenades*, Paris, Nizet, 1999.
- GOETZ, Olivier ; LEVERATTO, Jean-Marc, « Mise en scène et techniques de fabrication du fantôme dans le théâtre du XIX^e siècle », in *Dramaturgies de l'ombre*, actes du colloque organisé à l'Université Paris IV et Paris VII du 27 au 30 mars 2002, Françoise Lavocat et de François Lecercle (dir.), Rennes, P.U.R., 2005, p. 427-444.
- HOSTETTER, Anthony, *Max Reinhardt Großes Schauspielhaus – Its Artistic Goals, Plannings, and operations, 1910-1933*, Lewiston, The Edwin Mellen Press, 2003.
- KAHANE, Martine, *Bêtes de scène*, Paris, Éd. du Mécène / BnF, 2006.
- LA GORCE, Jérôme (de), *Féeries d'opéra. Décors, machines et costumes en France, 1645-1765*, Paris, Éd. du Patrimoine, 1997.
- MOYNET, Georges, *Trucs et décors. Explication raisonnée de tous les moyens employés pour produire les illusions théâtrales*, Paris, Librairie Illustrée, 1893.
- MOYNET, Jules, *L'Envers du théâtre, machines et décorations*, Paris, Hachette et Cie, 1873.
- NANSOUTY, Max (de), *Les Trucs du Théâtre, du Cirque et de la Foire*, Paris, Armand Colin, 1909.
- PEDRETTI, Carlo, « Dessins d'une scène, exécutés par Léonard de Vinci pour Charles d'Amboise (1506-1507) », in *Le Lieu théâtral à la Renaissance*, C.N.R.S. Éd., 1964, p. 25-40.
- REID, Francis, *Pratique de l'éclairage scénique, matériels et applications pratiques*, Paris, Eyrolles, 2000.
- SABBATTINI, Nicola, *Pratique pour fabriquer scènes et machines de théâtre*, Neuchâtel, Ides et Calendes, 1942. Préface de Louis Jouvet. Première éd. française de ce traité italien de 1638, reproduit en fac-similé par l'édition de Weimar de 1926. Trad. Maria et Renée Canavaggia et Jouvet.
- SONREL, Pierre, *Traité de scénographie : évolution du matériel scénique - inventaire et mise en œuvre du matériel scénique actuel - technique de l'établissement des décors - perspectives théâtrales - autres scènes en usage*, Paris, Odette Lieutier, 1943.

MUSIQUE, CHANSON

- Chansonnier de société (Le), choix de rondes*, Paris, Delaunay, 1812.
- Chansons de France (Les)*, publiées sous le patronage de la Schola Cantorum et de MM. Charles Bordes, Bourgault-Ducoudray et al., Genève, Slatkine, 1980.
- * *Chants et chansons populaires de la France* : t. I (chants guerriers et patriotiques, chansons bachiques), t. II (chansons et chansonnettes, chansons burlesques et satiriques), t. III (chansons choisies, romances, rondes et complaintes), t. IV (chansons des provinces de France, Noël, chansons de Mai, ballades, chansons de métiers, rondes, chansons de mariées), notices par Dumersan et Champfleury, Paris, Garnier, 1860. [Bibl. de Brangues : un exemplaire s. d., en 2 vol. rassemblant les 4 t.].
- Histoire de l'opérette en France*, Florian Bruyas et al., Lyon, Emmanuel Vitte, 1974.
- Histoire de l'opérette*, Claude Dufresne et al., Paris, Nathan, 1981.
- Histoire de la musique occidentale*, Jean et Brigitte Massin (dir.), Paris, Fayard, 1995.
- Histoire de la musique*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1963, 2 vol. En particulier : Donald Jay GROUT, « Opéra-bouffe et opéra-comique », vol. 2, p. 5-25 ; Eugène BORREL, « La querelle des bouffons », vol. 2, p. 26-39 ; Olivier CLOUZOT, « La musique de film », vol. 2, p. 1494-1522.
- Honegger et le théâtre*, RHT, 1956/1.
- Musique et chanson populaires*, Paris, Institut International de Coopération Intellectuelle, 1934.
- BOURETZ, Pierre, « La musique, une herméneutique des affects d'attente ? », in *Musique, affects et narrativité*, Paris, P.U.F., 1998, p. 35-44.
- BRENET, Michel, *Dictionnaire pratique et historique de la musique*, Paris, Colin, 1926.
- DAVID, Martine ; DELRIEU, Anne-Marie, *Aux Sources des chansons populaires*, Paris, Belin, 1984.
- DECITRE, Monique, *Danses et chants traditionnels de France*, Paris, L'illustration, 1985.
- DELFINO, Jean-Paul, *Brasil, a musica, panorama des musiques populaires brésiliennes*, Marseille, Parenthèses, 1998.
- DELMET, Paul, *Chansons du Quartier latin*, Paris, Flammarion, 1898.
- DÉVIGNES, Geneviève, *Chansons champenoises, les chansons du veillor*, Paris, Bossuet, 1929.
- DÉVIGNES, Geneviève, *Douze chansons champenoises*, Paris, Bourrelier, 1936.
- DILLAZ, Serge, *La Chanson sous la Troisième République, 1870-1940*, avec un dictionnaire des auteurs, compositeurs, interprètes, Paris, Tallandier, 1991.
- DUTEURTRE, Benoît, *L'Opérette en France*, Paris, Seuil, 1997.
- ERRISMAN, Guy, *Histoire de la chanson*, Paris, Hermes, 1967.
- GIDEL, Henri, *Le Vaudeville*, Paris, P.U.F., 1986.
- GOETZ, Olivier, « La chanson, "spectacle" de la Belle Époque », in *Le Spectaculaire dans les arts de la scène du Romantisme à la Belle Époque*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2006, p. 147-156.
- HALBREICH, Harry, *Arthur Honegger, un musicien dans la cité des hommes*, Paris, Fayard Sacem, 1992.
- IMBERT, Charles, *Histoire de la chanson et de l'opérette*, Lausanne, Éd. de la Rencontre, Guilde du disque, 1967.
- JANSEN, Wolfgang, *Das Varieté, Die glanzvolle Geschichte einer unterhaltenden Kunst*, Berlin, Hentrich, 1990.
- KLEIN, Jean-Claude, *La Chanson à l'affiche, histoire de la chanson française du café-concert à nos jours*, Paris, Du May, 1991.
- * LELAND, Charles G., *English-gypsy Songs*, London, Trübner, 1875. [cf. édition critique de la première version de L'Échange par Pierre Brunel.]
- * LELAND, Charles G., *Gypsy Sorcery and Fortune Telling*, Londres, T. Fisher Unwin, 1891. [ibid.]
- LOQUIN, Anatole, *Les Mélodies populaires de France : paroles, musique et histoires*, Bordeaux, [s.n.], 1870.
- MEUSY, Victor, *Chansons du pavé : Paris, la politique, l'amour, fantaisies paysanneries*, Paris, Flammarion, [s.d.].

- (*) MILHAUD, Darius, *Études*, Paris, Claude Aveline, coll. La Musique moderne, 1927. En particulier : « Jean Wiener », p. 69-72 ; « Les marionnettes », p. 73-77 ; « La musique et les clowns », p. 79-82 ; « La scie », p. 83-84 ; « Damia », p. 85-87.
- NISARD, Charles, *Des chansons populaires*, Paris, Dentu, 1867.
- * PITT, Sylvain, *Terre de mon pays. Poèmes, chants et carillons de guerre*, Lausanne, Éd. des Cahiers Vaudois, 1917. [Bibl. de Brangues : découpé.]
- ROBINE, Marc, *Anthologie de la chanson française, des trouvères aux grands auteurs du XIX^e siècle*, Paris, Albin Michel, 1994.
- * ROUANET, Léo, *Chansons populaires de l'Espagne*, Paris, A. Charles, 1896. [Bibl. de Brangues : découpé, quelques traits.]
- RUDOLPH, Bernhard, « *Hansa-Theater, Das bittere Ende* », cinq articles sur le Hansa-Theater de Hambourg, parus à sa fermeture dans le quotidien *Bild Zeitung* du 5 au 9 juin 2001, www.hansa-theater.de.
- SALLÉE, André ; CHAUVEAU, Philippe, *Music-ball et café-concert*, Paris, Bordas, 1985.
- TIERSOT, Julien, *Mémoires populaires des provinces de France*, Paris, Heugel, 1888-1928, 2 vol.
- TIERSOT, Julien, *Histoire de la chanson populaire en France*, Paris, Plon, 1889.
- YACOB, Gabriel, *Les Instruments de la musique populaire et leurs anecdotes*, Paris, MA Éd., 1986.

SPECTACLES, FILMS ET EXPOSITIONS SUR LES FORMES ABORDÉES

- Adieu ma concubine*, film de Chen Kaige, 1993, couleur, 165 min. Sur le théâtre « opéra » chinois.
- Ange bleu (L)*, film de Josef Von Sternberg, 1930, noir et blanc, 106 min. Sur le cabaret allemand.
- Anima, l'Esprit des marionnettes*, documentaire de Marc Huraux et Sylvie Martin-Lahmani d'après une idée originale de Sylvie Martin-Lahmani, 84 min., ARTE France, CinéTélé, INA, 2004.
- Belle à la robe enflammée d'amour (La) : scène de la tour d'alerte au feu*, et *Miracle au temple de Tsubosaka*, soirée « Bunraku, l'art des marionnettes » à la Cité de la Musique, spectacle de marionnettes *bunraku* d'Osaka, Paris-Villette, 11 juin 2006.
- Camille Claudel*, film de Bruno Nuytten, avec Isabelle Adjani et Gérard Depardieu, 1988, 175 min.
- * *City Lights (Les Lumières de la Ville)*, de Charles Chaplin, 1931, film muet, noir et blanc, 86 min. [cf. chap. « Le cinéma, du mépris à la fascination »].
- * *Elephant Boy*, de Robert J. Flaherty et Zoltan Korda, 1936, film noir et blanc, 80 min. [*ibid.*].
- Elephant man*, film de David Lynch, 1982, noir et blanc, 118 min.
- Enfants du paradis (Les)*, film de Marcel Carné, 1945, noir et blanc, « Première époque : Le Boulevard du Crime », 95 min., « Deuxième époque : L'Homme blanc », 85 min.
- * *Faust*, de Friedrich Wilhelm Murnau, 1926, film muet, noir et blanc, 115 min. [cf. chap. « Le cinéma, du mépris à la fascination »].
- Flûte enchantée (La)* de Mozart, opéra-féerie interprété par les Marionnettes de Salzbourg (marionnettes à fils), Théâtre Dejazet, 23 mars 2006.
- * *Hamlet*, de Laurence Olivier, 1948, film noir et blanc, 155 min. [cf. chap. « Le cinéma, du mépris à la fascination »].
- Kabuki, la voie du geste*, documentaire réalisé par Don Kent, Arte, 2003, 59 min.
- Lanterne-pivoine (La)*, spectacle du Théâtre de marionnettes à fils d'Edo donné à la Maison de la culture du Japon à Paris, le 14 décembre 2007, mise en scène Ôkubo Shôichirô.
- Lili Marlen*, film de Rainer Werner Fassbinder, 1981, couleur, 115 min.
- * *Passion de Jeanne d'Arc (La)*, de Carl Theodor Dreyer, 1928 (version retrouvée en 1985), film muet, noir et blanc, 119 min. [cf. chap. « Le cinéma... », *cit. supra*].
- * *Testament d'Orphée (Le)*, de Jean Cocteau, 1950, film noir et blanc, 95 min. [*ibid.*].
- * *Vie privée d'Henry VIII (La)*, d'Alexander Korda, 1933, film noir et blanc, 89 min. [*ibid.*].
- Théâtre d'ombres et de marionnettes en Chine*, film de Jacques Pimpaneau, CNRS images, 1980, 25 min.

- Ziegfeld Follies (The)*, film de Vicente Minelli et Roy del Ruth, 1946, couleur, 110 min.
Musée de Picardie, Amiens (80). Lafleur, cabotans, métamorphoses.
Musée des Arts Forains aux Pavillons de Bercy, Paris (75). www.pavillons-de-bercy.com
Musée des Marionnettes du Monde, Hôtel Gadagne, Vieux Lyon (69). www.gadagne.musees.lyon.fr
Musée du Cirque et de l'Illusion, Dampierre-en-Burly (45). www.museeducirqueetdelillusion.com
Musée du Théâtre Forain, Artenay (45). www.musee-theatre-forain.fr
Musée du Vieil-Aix (13). Marionnettes à clavier (crèche et Fête-Dieu), chevaux-jupons.
Musée Grévin, boulevard Montmartre, Paris (75). www.grevin.com
Musée National des Arts et Traditions Populaires, Bois de Boulogne, Paris. Visité en 2002.
Fermé depuis 2005. Réouverture prévue à Marseille à partir de 2013 (MuCEM). www.muquem.eu. Base de données en ligne : www.culture.gouv.fr/public/mistral/phocem_fr

PERSPECTIVES

VERS UN THÉÂTRE POPULAIRE AU XX^e SIÈCLE

- « Enquête sur la question sociale », *Revue d'Art Dramatique*, nouv. série, t. 3, janvier-mars 1898, p. 244-272 et p. 332-343. Recense les opinions de P. Adam, G. Ancey, Brieux, V. Barrucand, M. Le Blond, P. Buquet, J. Case, R. Coolus, F. de Curel, L. Dumur, L. Descaves, Fournière, L. Gleize, R. de Gourmont, J. Jullien, Lugné-Poë, P. et V. Margueritte, A. Ouroussoff, Sâr Péladan, M. Pottecher, M. Pujo, Rachilde, A. Retté, A. Remâcle, G. Salandri, G. Séailles, Stuart Merrill, A. Thalasso, J. Thorel, G. Trarieux, E. Verhaeren, Vincent d'Indy, J. Viollis (janvier); et de E. Faguet, H. Bataille, Knut Hansun, E. Dujardin, R. de Flers (février).
L'Aventure du théâtre populaire Maurice Pottecher, Metz, Éd. Serpenoise, 1991.
Les Vosges, Au Pays de Maurice Pottecher, Un siècle de spectacles au Théâtre du Peuple (Bussang) : 1895-1995, collectif, Éd. du Centenaire du Théâtre du Peuple, Tournai, Casterman, 1995.
Revue de la Société d'Histoire du Théâtre, 1968/2 (Léon Chancerel et ses Routiers, Copeau et ses Copiaus).
Théâtre populaire et représentations du peuple, Marion Denizot (dir.), Rennes, P.U.R., 2010. Études de Marine Bachelot, Olivier Bara, Bénédicte Boisson, Marco Consolini, Marion Denizot, Cécile Falcon, Laurent Fleury, Catherine Fraivre-Zellner, Bérénice Hamidi-Kim, Odile Krakovitch, Christiane Page, Brigitte Prost, Maryline Romain, Jean-Claude Yon.
BILLOT, Liliane, « Le Théâtre du Peuple fête son premier centenaire », *RHT*, n° 186, 1995/2, p. 137-146.
BLANCHART, Paul, *Firmin Gémier*, Paris, L'Arche, 1954.
BORGAL, Clément, *Jacques Copeau*, Paris, L'Arche, 1960.
BOUSBA, Fouad, « Théâtre du Peuple, Bussang », in *En Scène, Pierre d'Angle*, oct.-nov. 2003, p. 28-30.
COPEAU, Jacques, « Un essai de rénovation dramatique, le théâtre du Vieux-Colombier », Paris, *N.R.F.*, sept. 1913.
COPEAU, Jacques, « Une renaissance dramatique est-elle possible ? », in *Revue générale de Bruxelles*, 15 avril 1926.
COPEAU, Jacques, *Le Théâtre populaire*, Paris, P.U.F., « Bibliothèque du peuple », 1941.
FAIVRE-ZELLNER, Catherine, *Firmin Gémier, héraut du théâtre populaire*, Rennes, P.U.R., 2006.
GÉMIER, Firmin, *Le Théâtre*, Paris, Grasset, 1925.
GONTARD, Denis, *La Décentralisation théâtrale en France : 1895-1952*, Paris, Société d'édition d'enseignement supérieur, 1973.

- JAUZÈS, Jean, « Le théâtre social », *Revue d'Art Dramatique*, nouv. série, t. 10, novembre 1900, p. 1065-1077.
- LOYER, Emmanuelle, *Le Théâtre citoyen de Jean Vilar. Une utopie d'après-guerre*, Paris, P.U.F., 1997.
- LURASCHI, Christophe, « Pierre-Barthélemy Gheusi (1865-1943) », in *Biarritz des goélands*, Paris, Atlantica, 2001.
- MOREL, Eugène, « Projet de théâtres populaires », *Revue d'Art Dramatique*, nouv. série, t. 10, novembre 1900, p. 1115-1186.
- PHILLIPS, Henry, *Le Théâtre catholique en France au XX^e siècle*, Paris, H. Champion, 2007.
- PISCATOR, Erwin, *Théâtre politique* [1929], trad. française par Adamov, Paris, L'Arche, 1962.
- POTTECHER, Frédéric ; DECOMBIS, Vincent, *Un siècle de passions au Théâtre du Peuple de Bussang*, Remiremont, Gérard Louis, 1995.
- (*) POTTECHER, Maurice, *Le Théâtre du peuple : renaissance et destinée du théâtre populaire*, Paris, P. Ollendorff, 1889 [rééd. 1899]. [BnF ASP, 81222 (microfilm)]
- (*) POTTECHER, Maurice, — *Le Diable marchand de Goutte* [Théâtre du Peuple, 1^{er} spectacle, 1895], Nancy, Imp. A. Voirin et Kreis, 1895.
- (*) POTTECHER, Maurice, *Le Théâtre du Peuple, lettre à M. Ferdinand Brunetière*, Paris, P. Ollendorff, 1896. [BnF ASP, 81222 (microfilm)].
- (*) POTTECHER, Maurice, *Morteville*, drame en 3 actes [Théâtre du Peuple, 2^e spectacle, 1896], Paris, L. Geisler, 1897.
- (*) POTTECHER, Maurice, *Le Drame populaire, La Revue d'Art dramatique*, s. l., décembre 1897. [BnF ASP, 81223 (microfilm)].
- (*) POTTECHER, Maurice, *Le Sotré de Noël*, farce rustique en 3 actes mêlée de chants et de rondes populaires [Théâtre du Peuple, 3^e spectacle, 1897], par Richard Auvray et Maurice Pottecher. Musique de Charles Lapicque et Lucien Michelot, Paris, L. Geisler, 1898.
- (*) POTTECHER, Maurice, *Théâtre du peuple et théâtre populaire, une expérience de l'art dramatique*, s. l., 1913. [BnF ASP, 81226 (microfilm)].
- (*) POTTECHER, Maurice, *Liberté*, drame en 3 parties, suivi de : *le Lundi de la Pentecôte*, comédie en un acte [Théâtre du Peuple, 4^e spectacle, 1898], Raon-l'Étape, L. Geisler, 1898.
- (*) POTTECHER, Maurice, *Chacun cherche son trésor*, histoire de sorciers en 3 actes [Théâtre du Peuple, 5^e spectacle, 1899], musique de Lucien Michelot, Paris, P. Ollendorff, 1899
- (*) POTTECHER, Maurice, *L'Héritage*, tragédie rustique en prose [Théâtre du Peuple, 6^e spectacle, 1900], Paris, P. Ollendorff, 1900.
- (*) POTTECHER, Maurice, *C'est le vent !* comédie villageoise en 3 actes [Théâtre du Peuple, 7^e spectacle, 1901], Paris, P. Ollendorff, 1901.
- (*) POTTECHER, Maurice, *La Tragédie de Macbeth*, de Shakespeare, traduite par Maurice Pottecher [Théâtre du Peuple, 8^e spectacle, 1902], Paris, P. Ollendorff, 1902.
- (*) POTTECHER, Maurice, *À l'Écu d'argent*, comédie en 3 actes [Théâtre du Peuple, 9^e spectacle, 1903], Paris, P. Ollendorff, 1903.
- (*) POTTECHER, Maurice, *La Passion de Jeanne d'Arc*, drame en 5 actes [Théâtre du Peuple, 10^e spectacle, 1904], Paris, P. Ollendorff, 1904.
- (*) POTTECHER, Maurice, *La Reine Violante*, tragédie en 3 actes [Théâtre du Peuple, 12^e spectacle, 1906], Paris, P.-V. Stock, 1906.
- PUAUX, Melly ; PUAUX, Paul ; MOSSÉ, Claude, *L'Aventure du théâtre populaire, d'Épidaure à Avignon*, Paris, Ed. du Rocher, 1996.
- (*) ROLLAND, Romain, « Le théâtre du Peuple et le drame du Peuple », *Revue d'Art Dramatique*, nouv. série, t. 10, nov. 1900, p. 1078-1114.
- (*) ROLLAND, Romain, *Le Théâtre du peuple*, [Paris, Fischbacher, 1904], Bruxelles, Éd. Complexe, 2003, préface de Chantal Meyer-Plantureux.
- ROMAIN, Maryline, *Léon Chancerel, portrait d'un réformateur du théâtre français*, 1886-1965, Lausanne [Paris], L'Âge d'Homme, 2005.
- SORIANO, Marc, « Le théâtre populaire et les metteurs en scène », in *La Revue des Jeunes*, 1939.

CONTEXTE HISTORIQUE ET ARTISTIQUE

- Collage et montage au théâtre et dans les autres arts durant les années vingt*, Lausanne, La Cité – L'Âge d'homme, Th. 20, 1978.
- Craig et la marionnette*, Arles, Actes Sud / BnF, 2009.
- Fins de siècle*, Pierre Citti (dir.), Colloque de Tours, 4-6 juin 1985, Bordeaux, P.U.B., 1990, p. 344.
- Frank Wedekind, Théâtre, Cirque, Cabaret*, Jean-Louis Besson (dir.), *Théâtre / Public*, revue du Théâtre de Gennevilliers, n° 159, Maison Antoine Vitez, Gennevilliers, mai-juin 2001.
- Futurisme, manifestes, proclamations, documents*, documents rassemblés par Giovanni Lista, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1973.
- Impossibles théâtres, XIX^e-XX^e siècles*, Hélène Laplace-Claverie, Roxane Martin, Florence Naugrette, Jean-Pierre Ryngaert, Jean-Marie Thomasseau et alii, textes réunis par Bernadette Bost, Jean-François Louette, Bertrand Vibert, Chambéry, Éd. Comp'act, 2005.
- Théâtre à Paris sous l'Occupation (Le)*, RHT, 1981/3.
- Théâtre de l'Œuvre (Le), 1893-1900, Naissance du théâtre moderne*, Paris, Musée d'Orsay, 2005.
- Théâtre et cinéma dans les années vingt, une quête de la modernité*, Claudine Amiard-Chevrel (dir.), Th. 20, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1990, 2 vol.
- ACHARD, Marcel, *Voulez-vous jouer avec Moâ ?*, [Paris, N.R.F. Gallimard, 1923] Paris, Presses Pocket, 1968 (créé par Charles Dullin au théâtre de l'Atelier en 1923).
- AITKEN, Geneviève ; JOSEFOWITZ, Samuel, *Artistes et Théâtres d'avant-Garde, programmes de théâtre illustrés, Paris, 1890-1900*, catalogue de l'exposition du même nom au Musée de Pully, 1991.
- ALBERT-BIROT, Pierre, *Théâtre complet*, Mortemart, Rougerie, 1977-1979, vol. I-IV : *Matoum et Téviabar ou Histoire édifiante et récréative du vrai et du faux poète, drame pour marionnettes* [1918], vol. I, p. 19-51 ; *Larountala, polydrame et deux parties* [1917-1918], vol. I, p. 53-127 ; *Matoum en Matoumoisie* [1919], vol. IV, p. 75-142.
- ALBERT-BIROT, Pierre, *Matoum et Téviabar ou Histoire édifiante et récréative du vrai et du faux poète : drame pour marionnettes composé en 1918*, introduction et notes avec des documents inédits par Germana Orlandi Cerenza, Paris, Nizet, (Milan, Instituto Editoriale Cisalpino), 1979.
- APOLLINAIRE, Guillaume, *À quelle heure un train partira-t-il pour Paris ?* [1914], pantomime, Paris, Fata Morgana, 1982.
- APOLLINAIRE, Guillaume, *Les Mamelles de Tirésias*, « drame surréaliste en deux actes et un prologue » [1917], avec la musique de Germaine Albert-Birot et sept dessins hors textes de Serge Férat, Paris, Éditions SIC, 1918. Repris dans *L'Enchanteur pourrissant*, Paris, N.R.F. Gallimard, 1921.
- ARTAUD, Antonin, *Le Théâtre et son double*, Paris, Gallimard, [1938] 1964.
- ASTRUC, Gabriel, *Le Pavillon des fantômes*, Paris, Grasset, 1929.
- AUTRAND, Michel, *Le Théâtre en France de 1870 à 1914*, Paris, H. Champion, 2006.
- BABLET, Denis, *Edward Gordon Craig*, Paris, L'Arche, 1962.
- BABLET, Denis, *Les Révolutions scéniques du XX^e siècle*, Paris, Société Internationale d'Art du XX^e siècle, 1976.
- BABLET, Denis, *Esthétique générale du décor de théâtre (1870 à 1914)*, Paris, C.N.R.S. Éd., 1983.
- BANU, Georges, « La référence à double foyer : le théâtre oriental et les formes de spectacles dites populaires », in *Du cirque au théâtre*, Claudine Amiard-Chevrel (dir.), Lausanne, L'Âge d'homme, Th 20, 1983, p. 65-73.
- BLOK, Alexandre, *Baraque de foire* [1906] traduit du russe par Hélène Henry, Sauve, C. Hiver, 1994 (monté par les Pitoëff sous le titre *La Petite Baraque*, à Genève en 1916, puis à la Comédie des Champs-Élysées en nov. 1923).
- BOLL, André, *La Mise en scène contemporaine, son évolution*, Paris, La Nouvelle Revue Critique, 1944.
- BRECHT, Bertolt, *Écrits sur le théâtre*, Jean-Marie Valentin (dir.), Paris, Gallimard, « Bibliothèque de la Pléiade », 2000. Traduction de : *Schriften zum Theater : Über eine nicht-aristotelische Dramatik*, Berlin, Frankfurt, Suhrkamp, 1957.

- BRECHT, Bertolt, *L'Art du comédien*, trad. Jean Tailleur et Guy Delfel, trad. des inédits, choix des textes, préface et notes de Jean-Louis Besson, Paris, L'Arche, 1999 (nouv. éd. révisée et augm., Jean-Marie Valentin dir.).
- CASSOU, Jean, *Encyclopédie du Symbolisme : peinture, gravure et sculpture, littérature, musique*, avec la collaboration de Pierre BRUNEL, Francis CLAUDON, Georges PILLEMENT *et al.*, Paris, Somogy, 1988.
- * COCTEAU, Jean, *Parade* [1917], *Le Bœuf sur le toit ou The Nothing Doing Bar* [1920], in *Théâtre de poche*, Paris, Ed. du Rocher, 1989.
- COCTEAU, Jean, *Le Coq et l'Arlequin, notes autour de la musique*, Paris, Éd. de la Sirène, 1918.
- * COCTEAU, Jean, *Les Mariés de la Tour Eiffel*, Paris, N.R.F. Gallimard, 1924.
- COCTEAU, Jean, *Portraits-souvenir (1910-1914)*, Paris, Grasset, [1935] 1984.
- * CRAIG, Edward Gordon, *De l'Art du Théâtre*, [Paris, Gallimard, 1916] Belfort, Circé, 1999. [Bibl. Brangues : découpé ; Claudel en possédait également une éd. anglaise : *Toward a new theatre*, London and Toronto, J.M. Dent, 1913].
- * CROISSET, Francis (de), *La Féerie cinghalaise*, Paris, Grasset, 1926 [Bibl. de Brangues : découpé].
- DESSONS, Gérard, *Maeterlinck, le théâtre du poème*, Paris, Laurence Teper, 2005.
- FAVIER, Emmanuelle, *Rimbaud mis en scène : vers une dramaturgie du poétique*, thèse de doctorat, Denis Guénoun (dir.), Université Paris IV-Sorbonne, juin 2006.
- FLAUBERT, Gustave, *Le Château des cœurs*, [La Vie moderne, s.l., janv.-mai 1880], in *Œuvres complètes*, t. 8, Paris, A. Quantin, 1885.
- GHELDERODE, Michel de, *Théâtre*, 5 vol., Paris, Gallimard, 1950 (I), 1952 (II ; contient *Christophe Colomb, féerie dramatique pour le music-hall en trois tableaux*, composée en 1927-1928, m.sc. par Louise Autant-Lara au Laboratoire Art et Action le 25 octobre 1929), 1953 (III), 1955 (IV), 1957 (V).
- GHELDERODE, Michel de, *L'Histoire comique de Keizer Karel telle que la perpétuèrent jusqu'à nos jours les gens de Brabant et de Flandre*, Bruxelles, Éd. de la Renaissance d'Occident, 1923.
- GHELDERODE, Michel de, *Mystère de la Passion de N. S. Jésus-Christ, d'après un spectacle de marionnettes*, reconstitué par Michel de Ghelderode, publié par extraits dans *Le Mercure de France*, 15 décembre 1924. Publié l'année suivante sous le titre : *Le Mystère de la Passion de Notre Seigneur Jésus-Christ avec tous les personnages pour les théâtres des Marionnettes reconstitué d'après le spectacle*, Bruxelles, La Renaissance d'Occident, 1925.
- GHELDERODE, Michel de, *La Farce de la mort qui faillit trépasser* [1924-1925], Bruxelles, À l'enseigne de la Sirène, Théâtre des marionnettes folkloriques de Toone VI, 19 février 1952.
- * GIDE, André, *Journal*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1996.
- GOURMONT, Rémy (de), *Théâtre muet* [1894], in *Le Pèlerin du silence*, Paris, Mercure de France, 1895, p. 191-206.
- HAMON, Philippe, *Imageries. Littérature et image au XIX^e siècle*, Paris, José Corti, 2001.
- HUESCA, Roland, « La figure du sexuel chez Nijinski (1912) », in *Le Spectaculaire dans les arts de la scène du Romantisme à la Belle Époque*, Paris, C.N.R.S. Éd., 2006, p. 286-294.
- * JARRY, Alfred, *Ubu-Roi* [Le Livre d'Art, 25 avril 1896], Librairie Générale Française, Le Livre de Poche, 1997. [Cf. S. Martinot-Lagarde, *La Bouffonnerie... , op. cit.*, p. 98-99].
- JARRY, Alfred, *Les Minutes de sable mémorial*, Paris, Mercure de France, 1894.
- KNOWLES, Dorothy, *La Réaction idéaliste au théâtre depuis 1890*, Paris, Droz, 1934.
- LEMAÎTRE, Jules, « Maurice Maeterlinck. Bibliographie : *Alladine et Palomides ; Intérieur ; La Mort de Tintagiles* ; trois petits drames pour marionnettes, par M. Maurice Maeterlinck (chez Edmond Deman, Bruxelles) » [1^{er} juillet 1894], in *Impressions de théâtre*, 8^e série, Paris, Société Française d'impr. et de libr., 1888-1898, 10 vol., p. 139-159.
- LOSCO-LENA, Mireille, *La Scène symboliste (1890-1896), pour un théâtre spectral*, Éd. littéraires et linguistiques de l'Université de Grenoble, 2010.
- (*) MAETERLINCK, Maurice, *La Princesse Maleine* [1890], *L'Intruse* [1891], *Les Aveugles* [1891], in *Théâtre I*, Bruxelles, Edmond Deman, 1901.

- (*) MAETERLINCK, Maurice, *Alladine et Palomides ; Intérieur ; La Mort de Tintagiles : trois petits drames pour marionnettes*, Bruxelles, Edmond Deman, [1894].
- MAETERLINCK, Maurice, Œuvres II, *Théâtre I*, édition établie et présentée par Paul Gorceix, Bruxelles, éd. Complexes, 1999. *Les Sept Princesses*, p. 327-365. *La Mort de Tintagiles*, p. 521-553. *Alladine et Palomides*, p. 459-500. *Intérieur*, p. 501-520.
- * MAETERLINCK, Maurice, *Pelléas et Mélisande*, Bruxelles, P. Lacomblez, 1892 [vu en juin 1919 à l'Opéra-Comique à Paris, cf. J1, p. 446].
- * MALLARMÉ, Stéphane, *Crayonné au théâtre*, in *Igitur, Divagations, Un coup de dés*, Paris, Gallimard, 1976, p. 177-238.
- (*) MARGUERITE, Paul, *Pierrot assassin de sa femme*, Paris, P. Schmidt, 1882 [représenté pour la première fois chez Mallarmé, en 1882].
- MARIE, Gisèle, *Le Théâtre symboliste : origines, sources, pionniers et réalisateurs*, Paris, Nizet, 1973.
- MIGNON, Paul-Louis, *Jean-Louis Barrault, le Théâtre total*, Monaco/Paris, Éd. du Rocher, 1999.
- PALACIO, Jean de, *Pierrot fin-de-siècle*, Paris, Séguier, 1990.
- PASTORELLO, Félié, « Brecht et les formes populaires », in *Figures théâtrales du peuple*, Paris, C.N.R.S. Éd., 1985, p. 209-237.
- PAULY, Danièle, *La Rénovation scénique en France*, Institut Français d'Architecture, Paris, Norma, « Les Années modernes », 1995.
- PIRANDELLO, Luigi, *Théâtre complet*, 2 vol., Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1985.
- PLASSARD, Didier ; ALBERT-BIROT, Arlette, « Pierre-Albert Birot et l'acteur en carton », *Puck*, n° 1, Charleville-Mézières, IIM, 1988, p. 37-43.
- POUPEYE, Camille, *La Mise en scène théâtrale aujourd'hui*, avec 20 gravures sur lino de Flouquet, Bruxelles, Éditions de l'Equerre, s.d.
- RENARD, Jules, *Journal*, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 1965.
- RIMBAUD, *Poésies, Une saison en enfer, Illuminations*, éd. établie par Louis Forestier, Paris, N.R.F., Poésie / Gallimard, 1984.
- ROBICHEZ, Jacques, *Le Symbolisme au théâtre, Lugné-Poe et les débuts de l'Œuvre*, Paris, l'Arche, 1957.
- SACHS, Maurice, *Au Temps du Bœuf sur le toit*, [*La Nouvelle Revue Critique*, 1939], Paris, Grasset, 1987.
- SPIZZO, Jean, *Pirandello. Dissolution et genèse de la représentation théâtrale. Essai d'interprétation psychanalytique de la dramaturgie pirandellienne*, Paris, Les Belles Lettres, 1983.
- UBERSFELD, Anne, « Maeterlinck en France », in *France-Belgique (1848-1914), Affinités-Ambiguïtés*, Actes du colloque des 7, 8 et 9 mai 1996, Marc Quaghebeur et Nicole Savy (dir.), Bruxelles, Éd. Labor, 1997, p. 335-346.
- WEDEKIND, Frank, *Lulu : L'Esprit de la terre, La Boîte de Pandore* [München-Leipzig, G. Müller, 1913], traduction Oliver Ess, Lyon, Compagnie Française Maimone, s.d. ; *Lulu*, version française et adaptation par Pierre Jean Jouve, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1968.

OUTILS CRITIQUES POUR L'ANALYSE DE SPECTACLES ET DE TEXTES DRAMATIQUES

- Dictionnaire encyclopédique du théâtre*, Michel Corvin (dir.), Paris, Bordas, 1995.
- Encyclopédie du théâtre contemporain, t. 1 : 1850-1914, les grandes figures de la Belle Époque*, Paris, Les Publications de France, 1968.
- Genesis, manuscrits, recherche, invention*, revue internationale de critique génétique, I.T.E.M. / C.N.R.S., Paris, Jean-Michel Place, n° 25-26, 2005.
- Mémoires de l'oubli : Aux marges du répertoire de l'Antiquité à nos jours*, Tiphaine Karsenti et Martial Poirson (dir.), *Études théâtrales*, n° 44, sept. 2009.
- Mise en crise de la forme dramatique, 1880-1910*, Jean-Pierre Sarrazac (dir.), actes du colloque des 10-11-12 déc. 1998 organisé par l'Université de Paris III-Sorbonne Nouvelle, *Études Théâtrales*, n° 15-16, Louvain-la-Neuve, 1999.

- Œuvre d'art totale (L)*, Denis Bablet et Élie Konigson (dir.), Paris, C.N.R.S. Éd., 1995.
- Œuvre d'art totale (L)*, Jean Galard et Julian Zugazagoitia (dir.), Paris, Gallimard-Musée du Louvre, NRF, 2003.
- Spectaculaire (Le)*, Christine Hamon-Siréjols et André Gardies (dir.), Lyon, Cahiers du GRITEC, Aléas, 1997.
- Théâtre (Le)*, Daniel Couty et Alain Rey (dir.), [Paris, Bordas, 1980], Paris, Larousse, 2001.
- Théâtre en France des origines à nos jours (Le)*, Alain Viala (dir.), Paris, P. U. F., 1997.
- Théâtre : espace sonore, espace visuel*, actes du colloque international organisé par l'Université Lumière-Lyon 2, 18-23 sept. 2000, Christine Hamon-Siréjols et Anne Surgers (dir.), Presses Universitaires de Lyon, 2003.
- ABIRACHED, Robert, *La Crise du personnage dans le théâtre moderne*, [Paris, Grasset, 1978], Paris, TEL Gallimard, 1994.
- BABLET, Denis, *La Mise en scène contemporaine*, Paris, La Renaissance du livre, 1968.
- DOMPEYRE, Simone, « Étude des fonctions et du fonctionnement des didascalies », *Pratiques*, n° 74, Metz, juin 1992, p. 77-104.
- FORESTIER, Georges, *Le Théâtre dans le théâtre sur la scène française du XVIII^e siècle*, Paris, Droz, 1981.
- FRANTZ, Pierre, *L'Esthétique du tableau dans le théâtre du XVIII^e siècle*, Paris, P.U.F., 1998.
- GALEPPE, Thierry, *Didascalies, les mots de la mise en scène*, Paris, L'Harmattan, 1997.
- GOLOPENTIA-ÉRETESCU, Sanda ; MARTINEZ-THOMAS, Monique, *Voir les didascalies, Ibéricas*, n° 3, Cahiers du C.R.I.C., Paris, Ophrys, 1994.
- ISSACHAROFF, Michael, *Le Spectacle du discours*, Paris, J. Corti, 1985.
- JARDON, Denise, *Du Comique dans le texte littéraire*, Bruxelles, Louvain-la-Neuve, De Boeck / Duculot, 1995.
- LAILLOU-SAVONA, Jeannette, « La didascalie comme acte de parole », in *Théâtralité, écriture et mise en scène*, Josette FÉRAL, Jeannette LAILLOU-SAVONA et Edward A. WALKER (dir.), collection « Brèches », Ville de La Salle, Québec, Hurtubise HMH, 1985, p. 231-245.
- LARTHOMAS, Pierre, *Le Langage dramatique, sa nature, ses procédés*, Paris, P.U.F., 1980 (nouv. éd. corr.)
- LIURE, Michel, *Le Drame*, Paris, Armand Colin, 1963.
- MARCHAND, Sophie, *Théâtre et pathétique au XVIII^e siècle : pour une esthétique de l'effet dramatique*, Paris, H. Champion, « Les Dix-huitièmes siècles », 2009.
- NAUGRETTE, Florence, *Le Plaisir du spectateur de théâtre*, Rosny-sous-Bois, Bréal, 2002.
- PANDOLFI, Vito, *Histoire du théâtre*, trad. de *Storia universale del teatro drammatico*, Verviers, Gérard, coll. Marabout université 1968, 15 vol.
- PAVIS, Patrice, *L'Analyse des spectacles*, Paris, Nathan Université, 1997.
- PAVIS, Patrice, *Dictionnaire du théâtre*, Paris, Armand Colin, 2002.
- POUGIN, Arthur, *Dictionnaire historique et pittoresque du théâtre et des arts qui s'y rattachent*, Paris, Librairie Firmin-Didot, 1885.
- ROGER, Philippe, « Spectaculaire. Histoire d'un mot », in *Le Spectaculaire*, Lyon, Aléas, 1997.
- THOMASSEAU, Jean-Marie, « L'écriture du spectaculaire, ou la grammaire didascalique des mélodrames de Pixérécourt », in *Boulevard du Crime : le temps des spectacles oculaires, Orages, Littérature et culture 1760-1830*, n° 4, Apocope, mars 2005, p. 41-65.
- UBERSFELD, Anne, *Le Drame romantique*, Paris, Belin, 1993.
- UBERSFELD, Anne, *Lire le théâtre*, Paris, Belin, 1996 (nouv. éd. revue et corr.), 3 vol.
- VERDIER, Anne, *L'Habit de théâtre, histoire et poétique de l'habit de théâtre en France au XVII^e siècle*, Vignon, Lampsaque, 2006.

APPROCHES PHILOSOPHIQUES, THÉOLOGIQUES, SOCIOLOGIQUES

- Bible (La)*. Éditions utilisées : *La Sainte Bible : traduite sur le latin de la Vulgate*, traduction par Lemaistre de Sacy (A.T.) et par le P. Lallemand (N.T.), notes explicatives par M. l'abbé Delaunay, Paris, L. Curmer, 1860 (2^e éd.), 5 vol. *La Sainte Bible selon la Vulgate*, traduction nouvelle de l'abbé Jean-Jacques Bourassé avec les dessins de Gustave Doré, Tours, A. Mame et fils, 1866, 2 vol. *La Bible, Ancien et Nouveau Testament, texte de la Vulgate*, avec traduction et commentaires de l'abbé F.-P. Vivier, Paris, 1892-1893, 6 vol. *La Sainte Bible : Ancien Testament : traduction française faite sur l'hébreu, sur les Septante, la Vulgate et autres versions*, traduction par l'abbé Boisson, Lyon, E. Vitte, 1900, 4 vol. *La Bible de Jérusalem*, la Sainte Bible, traduite en français sous la direction de l'École biblique de Jérusalem, avec introductions et guide de lecture réalisés par le p. J.-P. Bagot, Paris, CERF, Desclée de Brouwer, 1979. *La Bible*, traduction œcuménique de la Bible (TOB), Ancien et Nouveaux Testaments, traduits sur les textes originaux hébreu et grec, Paris, CERF – Société biblique française, 2004 (nouv. éd. mise à jour).
- Dictionnaire critique de théologie*, Jean-Yves Lacoste (dir.), Paris, P.U.F., 2007 (3^e éd. revue et augm.).
- Misael quotidien vespéral et rituel, introduction*, trad. et notes par Dom Gérard, moine bénédictin de l'abbaye de Clervaux, Turnhout (Belgique), Brepols, 1960.
- Paroissien romain complet, latin-français, contenant les offices de tous les dimanches et des principales fêtes de l'année, augmenté de l'Office des morts*, Limoges, Dalpayrat et Depelley éd., 1886.
- ARISTOTE, *Poétique*, Paris, Librairie Générale Française, « Le Livre de poche », 1995.
- BALTHASAR, Hans Urs Von, *Herrlichkeit, Eine theologische Aesthetik*, Einsiedeln, 1961-1969, 4 vol. Trad. française : *La Gloire et la Croix. Les Aspects esthétiques de la Révélation*, Paris, Aubier, 1965-1983, 8 vol.
- BALTHASAR, Hans Urs Von, *Theodramatik*, 4 vol., Einsiedeln, Johannes Verl, 1973-1983. Trad. française : *La Dramatique divine*, 4 vol., Paris, Lethielleux ; Namur, Culture et Vérité, 1984-1993.
- BARTHES, Roland, *Écrits sur le théâtre*, textes réunis et présentés par Jean-Loup Rivière, Paris, Le Seuil, 2002.
- * BERGSON, Henri, *Le Rire, essai sur la signification du comique*, Paris, Félix Alcan, [1900] 1930. [Bibl. de Brangues : découpé, annoté p. 160].
- * BERGSON, Henri, *Matière et mémoire, essai sur la relation du corps à l'esprit*, Paris, Félix Alcan, 1917, 13^e éd. [Bibl. de Brangues : rogné].
- * BLOCH, Jean-Richard, *Destin du théâtre*, Paris, Gallimard, 1930. [Bibl. de Brangues : découpé, dédicacé en sept. 1930].
- * BRÉMOND, Henri, *Histoire littéraire du sentiment religieux en France : depuis la fin des guerres de religion jusqu'à nos jours* [Paris, Bloud et Gay, 1916-1936], nouv. éd. augm., François Trémolières (dir.), Grenoble, J. Million, 2006, 5 vol.
- BUTEL, Yannick, *Essai sur la présence au théâtre : l'effet de cerne*, Paris, Montréal, L'Harmattan, 2000.
- CAILLOIS, Roger, *Les Jeux et les hommes. Le Masque et le vertige*, [Paris, Gallimard, 1958], Paris, Gallimard, Folio Essais, 1967.
- CHAUVET, Louis-Marie, *Les Sacrements, parole de Dieu au risque du corps*, Paris, Éd. de l'Atelier / Éd. Ouvrières, 1997.
- DESCOTES, Maurice, *Le Public de théâtre et son histoire*, Paris, P. U. F., 1964.
- DOMMANGE, Thomas, *Les Paradoxes métaphysiques de La Passion selon Saint Matthieu de J.-S. Bach*, thèse de doctorat, Étienne Balibar (dir.), Université Paris X Nanterre, 2004. Publiée sous le titre : *Instruments de résurrection. Étude philosophique de la Passion selon saint Matthieu de J.-S. Bach*, Paris, Vrin, 2010.
- DUVIGNAUD, Jean, *Sociologie du théâtre, essai sur les ombres collectives*, P. U. F., (1963) 1965.
- DUVIGNAUD, Jean, *Spectacle et société*, Paris, Denoël / Gonthier, 1970.
- EVDOKIMOV, Paul, *La Connaissance de Dieu selon la tradition orientale, l'enseignement patristique, liturgique et iconographique*, Lyon, X. Mappus, 1967.

- GIRARD, Gilles ; OUELLET, Réal ; RIGAULT, Claude, *L'Univers du théâtre*, Paris, P.U.F., 1978.
- GOUIER, Henri, *Le Théâtre et l'existence*, [Paris, Aubier, 1953], Paris, Vrin, 1997.
- GOUIER, Henri, *L'Essence du théâtre*, Paris, Aubier-Montaigne, 1967.
- GOUIER, Henri, *Le Théâtre et les arts à deux temps*, Paris, Vrin, 1989.
- GUÉNOUN, Denis, *L'Exhibition des mots, et autres idées du théâtre et de la philosophie*, Belfort, Circé, 1998 [éd. revue et augm. de *L'Exhibition des mots, une idée (politique) du théâtre*, Marseille, L'Aube, 1992].
- GUÉNOUN, Denis, *Lettre au directeur du théâtre*, Le Restant-les-Eaux, Les Cahiers de l'Egaré, 1996.
- GUÉNOUN, Denis, *Le Théâtre est-il nécessaire ?*, Belfort, Circé, 1997.
- GUÉNOUN, Denis, *Actions et acteurs, raisons du drame sur scène*, Paris, Belin, 2005.
- GUÉNOUN, Denis, *Livraison et délivrance. Théâtre, politique, philosophie*, Paris, Belin, 2009.
- HENRY, Pierre, *L'Incarnation, une philosophie de la chair*, Paris, Le Seuil, 2000.
- LACOUÉ-LABARTHE, Philippe ; NANCY, Jean-Luc, « Scène, un échange de lettres » in *La Scène primitive et quelques autres, Nouvelle Revue de la Psychanalyse*, Association psychanalytique de France, Paris, Gallimard, n° 46, 1992, p. 73-98.
- LACOUÉ-LABARTHE, Philippe ; NANCY, Jean-Luc, « Dialogue sur le dialogue », in *Dialoguer. Un nouveau partage des voix, Études théâtrales*, n° 31-32, 2004-2005, p. 79-96.
- LAGRAVE, Henri, *Le Théâtre et le Public à Paris de 1715 à 1750*, Paris, Klincksieck, 1972.
- MANNONI, Octave, *Clefs pour l'imaginaire ou l'Autre Scène*, Paris, Seuil, 1969.
- MARION, Jean-Luc, *L'Idole et la distance*, Paris, Grasset, 1977.
- MARION, Jean-Luc, *La Croisée du visible*, Paris, [La Différence, 1991], nouv. éd. : P.U.F., 2007.
- MERVANT-ROUX, Marie-Madeleine, *L'Assise du théâtre. Pour une étude du spectateur*, Paris, C.N.R.S. Éd., 1998.
- * NIETZSCHE, Friedrich, *La Naissance de la tragédie* [1972], traduit de l'allemand par Michel Haar, Philippe Lacoue-Labarthe et Jean-Luc Nancy, Paris, Gallimard (Folio Essais), 1977. [Bibl. de Brangues : *L'Origine de la tragédie*, Paris, Mercure de France, 1911, trad. et notes Jean Marnold et Jacques Morland (découpé sauf quelques pages)].
- * PLATON, *La République*, in *Œuvres complètes*, trad. nouvelle et notes par Léon Robin, Paris, Gallimard, Bibliothèque de la Pléiade, 2 vol., 1942 et 1950 [éd. retrouvée dans la Bibl. de Brangues].
- * POLTI, Georges, *Le Génie du paganisme*, Paris, Grasset, s.d. [Bibl. de Brangues : découpé, dédicacé].
- * POUCEL, Victor (sj.), *Mystique de la terre. 1- Plaidoyer pour le corps*, préface de Paul Claudel, Paris, Plon, 1937.
- RECHT, Roland, *Le Croire et le voir, l'art des cathédrales XI^e-XV^e siècles*, Paris, Gallimard, 1999.
- RICŒUR, Paul, *La Métaphore vive*, Paris, Éd. du Seuil, [1975] 1997.
- STIEGLER, Bernard ; BAILLY, Jean-Christophe ; GUÉNOUN, Denis, *Le Théâtre, le peuple, la passion*, Besançon, Les Solitaires intempestifs, 2006.
- SZONDI, Peter, *Théorie du drame moderne 1880-1950*, traduit de l'allemand par Patrice Pavis, Lausanne, L'Âge d'Homme, 1983.
- VALENTIN, Jean-Marie, *Les Jésuites et le théâtre (1554-1680). Contribution à l'histoire culturelle du monde catholique dans le Saint-Empire romain germanique*, Paris, Desjonquières, 2001.
- VEINSTEIN, André, *La Mise en scène théâtrale et sa condition esthétique*, Paris, Librairie Théâtrale, 1992 (3^e éd. revue et augm.).
- WUNENBURGER, Jean-Jacques, *La Fête, le jeu et le sacré*, Paris, Delarge, 1977.

DICTIONNAIRES ET ENCYCLOPÉDIES GÉNÉRALISTES

Base de données du Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales, créé par le C.N.R.S. et l'Université de Nancy : www.cnrtl.fr

* *Encyclopaedia Britannica*, London, New York, 1929 (14^e éd.), 24 vol. [CPC10, p. 221-222].

- Bon Usage (Le), grammaire française*, par Maurice Grévisse, refondue par André Goose, Paris, Louvain-la-Neuve, Duculot, 1993.
- Dictionnaire culturel en langue française*, Alain Rey (dir.), Paris, Dictionnaire Le Robert, 2005.
- Dictionnaire étymologique et historique du français*, Paris, Larousse, 1995.
- Dictionnaire universel des noms propres, alphabétique et analogique*, Paul Robert (dir.), Paris, S.N.L. Dictionnaire Le Robert, 1974-1975, 4 vol.
- Encyclopaedia universalis*, Paris, Encyclopaedia Universalis France, 1968-2005, 2 vol. accompagnés de disques numériques.
- Grand Dictionnaire universel du XIX^e siècle (Le)*, [Maison Larousse, Paris, 1866-1879], rééd. Genève-Paris, Slatkine, 1982, 17 vol.
- Grand Robert de la Langue Française (Le). Dictionnaire alphabétique et analogique de la langue française*, Société du Nouveau Littré, Paris, Le Robert, 1974, 7 vol.
- Grand usuel Larousse, Dictionnaire encyclopédique*, Paris, Larousse, 1997, 5 vol.
- Larousse du XX^e siècle*, Paul Augé (dir.), Paris, Librairie Larousse, 1928-1933, 6 vol.
- Lexique des règles typographiques en usage à l'imprimerie nationale*, Paris, Impr. nationale, 2002 (5^e éd.)
- LITTRÉ, Paul-Émile, *Dictionnaire de la langue française*, Versailles, Encyclopaedia Britannica France, 2004 (nouv. éd.), 7 vol.